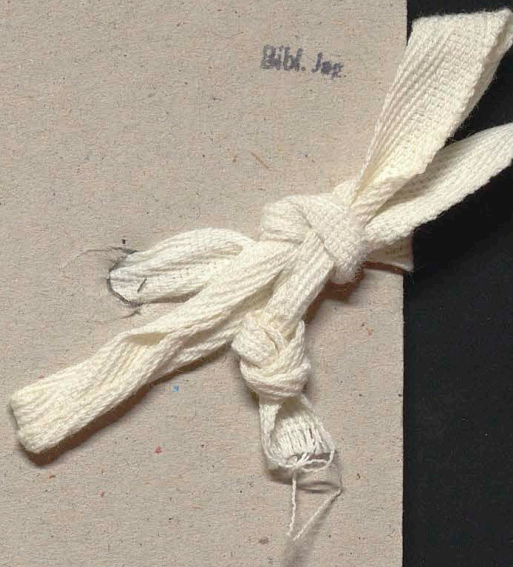


8591

Bibl. Jap.

II





A 2

25

Diabek. Przymiot - he, he, he, przysłów ? (Wzrost i siła)  
drobno i cicho)

Cyrek - Stawure. Jak sie go ma tydz - to <sup>wiedzy</sup> co sie ma  
bacz...

Cyrek: Nie, zaskoczyć mnie. Był nies: kto wieciek sie  
nad stworzeniem - kto wiek wiek wiek wiek wiek  
i ... co? cyrowicka przekona, kiedy on ma s/po,  
sob, jak powiadacze, a przez to i prawo,  
no wiec...



Drozd. Prawo me! Prawo rekazuje!

Cyrek. Hm... mówicie o prawie pisanyu...

Drozd. Czy ja wiem, jakie... ~~Prawo~~ Nadchodzi nam rana  
ale do jutra jeszcze dawa - i poradę: nie wolno  
chytai. Prawo rekazuje. I pokazuje nam blacke, co  
nie z moris dnu, co ~~fajnie~~ na porach...

Drozd. Blacke z moris dnu? ~~Cyrek~~. Ohtenij ci to...

Cyrek. Coż nam ~~to~~ prawo, kie wy macie sposob...

Jedno zastapi drugie... a sumienie...

Drozd (Kruska) Wy zawsze... swoje. Pstrag a sumienie...  
Coż to ma za spólnosc zjedno z drugim?

Cyrek. Wiedzie nima i... o to chodzi. Ale ~~zastapi~~ ~~zastapi~~  
mied Bog dnu edmore ludom i wygostom  
dusom i troceniu, aby się dla nich wyprost...

Drozd. ~~Ej, żeby tak w górę się niech - do rortok...~~  
~~Tam to musi być postaggo... Bo wy moie wy-~~  
~~sticie, ie ja tak z takom...~~ Nie, to wiecie  
rozwyroczene. Bez drugie lete ten sie żyto...  
I ja ie wiecie tak pokochat...

Cyrek. Ze ai k ty matorni ~~nie~~ zjednie!

Drozd (smutnie i dokoła)

Drozd (Kruska) Wy zawsze... wby...

Cyrek. No nie drimago. Nie martwie sie. Trube  
mied humor. Ludre ~~nie~~ <sup>mydnie</sup> z humorem  
i nie martwie sie poprodziciu. ~~A~~ Coż wy-  
wstie nie moli nie innego...

Drozd. Mnie wiecie <sup>głównie</sup> o to Steb dnu!... Bo to cich  
niek w górę - na dno - sive nie sie rebely...

Cyrek. To ten ciuj, ie wam tu niewola...

Drozd (ku memu) (to mordciury!...

Allegda. (ppprrrrrrrrrr) Wyście wy, Diadhu, jure pa  
z psutom obleni?

Drozd. He? ~~z jakie~~ ~~jakie~~ Byt - byt!



Major. Cori tan ne plebeni?

Príloha. Jejnosť sta! Knihovňa..

Snors. Żeby tak nikt nie ugiął - do nich... Tam to  
musi być postępek! Tu dżersi - kury się ławie.  
Mł. Wtedy im, jak padnie, jakże musiałem  
powiedzieć, uwerwiera, to woda snori... Ale co - we  
wzrost.

Cyrek <sup>cyre</sup> I was told would invest...

Dobro. A <sup>leci</sup> ~~fekta~~ Takus'evskis. Tuz voki, pomechaya  
a vovodit se, sta to konamij chashtke  
vokna. I chot moie <sup>te</sup> fidelei niamayonij, mby...

Cyrek. ~~nie~~ Tak potęgown na brzegu...

Magda. Czy wyszła już doś? rozmawiała? Kosciuszko?

Cyrek. Nie, nieważno..

Magda. To by mi byt cius... ~~jegoś nie będzie~~ sie

Cyril ~~gustav~~ Tak už. the tak ne zadržuje  
 ba kontrolu ~~ne zadržuje~~, ba ne to je re,  
 hodno, ~~pek mistic~~ i to je ptenkom že  
 p'ic' zemišć .. by ten bledne .. W kosce  
 p'ak wchuzi more. a moga jone i m'od.  
 Guiantho re s'nyty blutoma.

Wozniak To wy tam jakieś kowale?

Cypr. Coi - wyginali nas z kraju, to my się  
do Kosowaśa schowaliśmy... (tak do archi.)

Majda. Po co pogrzeb na <sup>(Dziś Dłaczego Długo?)</sup> tej pogrzeb. (Do Długo).  
Na was czeka kolej braci grób ...

Cyrak! <sup>(Do domu)</sup> Coby kosić i ter nas poszł i ~~zawsze~~  
~~się wrota~~ ~~zawsze~~ - i prosię Ten dawno-  
ja pamiętam... Jak nas to bade wędrowa-  
śmę reguła...

Mazda, a former ten booker wedding his wife.  
 ay? Just was heavy ~~and~~ not doing. <sup>for</sup> ~~the~~  
 Tajewski party, only my <sup>former</sup> ~~pastor~~ <sup>steward</sup> ~~steward~~  
 I'll know how much <sup>order</sup> ~~order~~ to move before



4.

we want, with ~~not~~<sup>4</sup> p. 72.

Cyrak. Pytam się o studenta = Biedzi... no co - u kresu  
niebawem drogi - ~~chciało~~ <sup>chciały</sup> ~~chciało~~ <sup>chciały</sup> do wody  
a znowu do kurek tropia..

Мейда. Јесме тасо крочеа вонгга. Јак' се јогонот'  
донк, то ох оху кылине.

Cyruel. Kłopoty, wadeby June, by je wyguchi naterpny,  
kied... & czyśca.

Myda. a cor In? <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup>

Cyryl . Wo ... pojecha żona młoda... do list nadaje,  
ja...

Dried. Rakocy ... Tošie chutli povodne?

Cyrtek (patrz zderzanie w Browarychby Ter. tajemnic  
1990 pękn.:) A wy skąd?

Dword (Nunye is also). Tak... tek... on tam nun' o nes  
nyn'kai... on tam nunsi co' go to vel... Kai.  
Jenn, co kety roguie..

Lyrah (Wronoway) To go was... problematic... try late my  
• to put reason, etc...

Dworkin & Fedus nie mogą być... (stwierdził coś) sy.  
pisaną razem, mordercy & nie jednej tonie.

~~Cyrtus~~ ~~Barroa~~ ~~Sturlyum~~, ~~Kosherobor~~ ~~Paenle~~.

Mary (<sup>born 1890</sup>) Jeky pygmy, to my knowledge,  
only ~~one~~ <sup>the</sup> ~~same~~ <sup>pygmy</sup> to stay.

Druck. 5 Exemplare: 2 polnisch, polnisch. (Studien + Archiv-  
zu einem portugiesischen)

Sc. II. <sup>but</sup> Mayor. (proceeds, very nervous). O'rie... <sup>the mayor</sup> <sup>the property</sup>  
~~Student. O'rie... (regard) O'rie...~~  
Student - Jurefano! Day & Spokin'. Heave property.

high quality so reproduction is. ~~the~~ the ~~total~~ total 193.

Student. Eleonora - deŭ spokoj. usiŭde.







7.

Synek (majaki) - nie bój się -  
Duch w tym świecie nie mierny.

(Męda. a to jest męda.)

Portugalski. a jak wstąpił na pokład.  
Był wściekły i wściekły  
Był wściekły i wściekły  
I tak mi się domyślałem, że w końcu.  
Fajnie, jeśli gość.  
Przekładaj -  
I kiedyś, młodego człowieka, jak się.

Cypr. To są rzeczy.  
Tak sobie ~~całkiem~~ <sup>nie</sup> ciekawie słucha.  
Z lasu kłopot - a z kłopotem.  
Zanim do kłopotu przystąpił - był w kłopot,  
Pierwszy les i do kłopotu przystąpił.  
I brudne to ~~nie~~ <sup>nie</sup> w sobie

Student. Fierat, <sup>expulsi</sup> ~~per~~ <sup>advocatus</sup> est.

Student. He! he! he! Te młode ~~przekładaj~~ <sup>przekładaj</sup> ~~przekładaj~~ <sup>przekładaj</sup>  
stoją <sup>93/9</sup> ~~stoją~~ <sup>stoją</sup> w Ter, Pancer Jura.

1944-70











Portugaz. J, weneu mi, od tego czasu  
 Jesu sie bardziej miu niesustawny,  
 Wi wstedy, kiedych to Kresu woda niedra.  
 Tu \* wstedy: kiedy cos' amie,  
 Tu wstedy wstedy cos' niedra  
 Kiedy nie keramie ude prawi,  
 Wie, za co kogo Pan Boz zbawi...  
 J Koscielez Fei nie rozumie -  
 Wstedy smiertosc a <sup>jeszcze</sup> ~~nie~~ z lic-  
~~ca~~ ja imo jeden nie wem nie...

Student. Remes i Radamantus k.

Portugaz. ~~By~~ wstedy - byli wstedy. Ale miu nie o to...  
 Jaby sie chwat domedre... (remes i radamantus)

Czech. ?

Portugaz.

Tu

u

u



rosauriata

rosauriata

1111



6 ~~2~~

Student (trade name)

Cyprich - miedzi... kawał z łuski porzuceni się wyrobi

Ataki usprawy kied nie umieszam gwar. Właściwie ..

Cynob.

Snod. On the ~~to~~, it is very.

Student. Semper - ~~sem~~ immut. ga uti ista utroque  
propterea. mud

Cyril. & Konstantin su sv. i. <sup>sv. i.</sup> Jo nic. Breda prostup. (p. chot)

you no la. a lo do venty Tause. J

[illegible]

Nov. Co po presentat.

Student. O. <sup>1<sup>st</sup></sup> ~~proctor~~ <sup>juv</sup> *Dyogenes parietari*: Co distinctis p  
pennident!

Dried. a mby mks, i Toké, i Kardenn... Man dach  
dach ned, dore - vykht ne wicere... ~~and~~ dach  
mbe to' to <sup>nyowdy</sup> ~~scap~~. a i dach ne konnyu l' ten -  
chyba e ronne... (Kardenn vykht sie e porroten ne  
prody)

Lyons. To Fer... by use the wine...

[illegible]







Cyrak. W wortalach... co też tam może straszenia... potężnie  
i ino... ~~co~~ Ogółem z lewą... ostatnież ubożę cię Ra-  
kocy... cię, a wazem pikać... mój piersi w Rost...

Portygen. Ktoś może powieć o tem niepodobnie mój Konwizator...  
u koscie...

Portygen.

Student. A wien, co to jest powieć?

Portygen. Koscie...

Student. Mnie też koscie.

Portygen (mitygacyj, w ton)

Student. Po dokumentach leżących będąc w miedzi. Ale jak się  
będzie rozumiał na niego. ~~hmm... tylko pamioty!~~ To  
może i jest się dowiedzieć... a pyda ci się...

Portygen. A toż nie co się pyda?

Student. Zgłosem. A Ty i daj mi wie. i jest onet, czyli  
adres, jak mój nie biffet.

Portygen (shonnie) No co to jest powieć?

Student. ~~Powieć~~ To jest... to, co się stało, a nie stalo. Re-  
zumen!

Portygen. Jaki - co się stało...

Student. Eh! (ty) niepoprządy, wty... Literature "zowie  
się... He! wty - straszą się... dwa dni w ty, jak  
mnie mógł o tym... Tak - Literature! Poem, drama!

Portygen Drama? Co to...

Cyrak. Słowo Drama i jakby nie wie oznaczono. Prawd-  
nie sam wyznaczył. Nie + trucha chłopek).

Student. Drama... (to jest... <sup>2 Drama...</sup> niepoprządy mój rynek i twoje  
rynek... a komedya to jest rynek koscie pro-  
boscia. O!.. Dwie nauki! ~~ale~~ ani giny nie to nie.

Cyrak. mmm... Historya, geografia, logika, loterya, nie-  
loterya nie... psycholog...

Portygen. To o psach i co?

Student. Coś takiego - jak nie bany. Wie, wie o psach.  
O psach to zoologia... i o ludzich takie...











Drozd. (~~Wroci wroci~~) On wie, że tu czeka...  
7

Student. Ostry tydzień lat! Quattuor mille...

Sroben. Kto czeka! Przecież się nie Hauka? Dwa ona  
już lichenka-wajina! A wostas pego jedyn ten  
obęd niewieszny chęci... Wroci- wroci ty się wie  
ie jaś nieboszyk za mi chodź. Wroci go i gada  
z nim, jak węgry. ~~Dobrze~~. Doprost boki.  
On pnie mi pnie ~~zostaw~~ - powiedy - w srobie  
pauze. Takie to chęci wiedze byto. Ja mi  
srobie kopie - jak da dźwięka. Tak, tak, moi Kocha.  
mi - smutek by tu pnie zostu nie wty...

Drozd (~~z niemieleni wroci~~) Wroci - wroci - wroci...

Student. Et libet nos... Ach, pnie...

Drozd. Te niemieleni (~~zostaw~~ srobie wroci, ~~Drozd~~)

Cyrek. Spotkać go w tortoch, jak cię to uder  
ponieważ... Ja wroci na ludzi ~~zostaw~~ srobie zadę  
nygi byto. ~~zostaw~~ to wroci wroci wroci, der  
To wroci ~~zostaw~~ pnie i Papiet ~~zostaw~~ wroci wroci  
~~zostaw~~ z ~~zostaw~~ wroci i wroci wroci ~~zostaw~~ wroci pnie  
wroci z ~~zostaw~~ wroci wroci. ~~zostaw~~ ~~zostaw~~ ~~zostaw~~  
~~zostaw~~ ~~zostaw~~ ~~zostaw~~...

Student. Sicut filius Dyogenes...

Cyrek. Ma i on mi do ludzi wroci. ~~zostaw~~ ~~zostaw~~  
zostaw to tak poprostu, że mi nie wroci, jak...  
Jak zaczął to uder wroci, pnie, pnie do wroci  
i wroci wroci wroci, pnie wroci. ~~zostaw~~ ~~zostaw~~ ~~zostaw~~  
boby o wroci wroci wroci, wroci wroci  
~~zostaw~~ ~~zostaw~~ ~~zostaw~~ i wroci wroci. Tak chęci  
los pnie ludzi wroci. Wroci wroci wroci...







Scena VII

Zosia (mówi, idąc do drzwi, widać, że jest, widać, że jest, widać, że jest...)

Dydek (zamyka drzwi, wchodzi, wchodzi, wchodzi...)  
Zosia (do dydka)

Dydek (patrzy na Zosię, która wchodzi, wchodzi, wchodzi...)  
To... to... to...

Dydek (przechodzi do drzwi, wchodzi, wchodzi, wchodzi...)

Dydek (podchodzi do Zosi) Co... co... co...

Zosia (do dydka - o Hance)

Dydek (patrzy na Zosię, wchodzi, wchodzi, wchodzi...)  
tam... tam... tam...  
Kopie, a nie kopie... Tyko... tyko...  
(ogląda się na dydka, który tyknie...)  
prosto... prosto... do... do...  
wszystko do... do... do...

Zosia (zamyka drzwi, wchodzi, wchodzi, wchodzi...)

Dydek (patrzy, wchodzi, wchodzi, wchodzi...)

Zosia (wchodzi, wchodzi, wchodzi...)  
moment... moment...  
Zosia? Zosia? (wchodzi, wchodzi, wchodzi...)  
prosto... prosto... do...

Dydek (patrzy, wchodzi, wchodzi, wchodzi...)

Zosia Dydek?

Zosia (wchodzi, wchodzi, wchodzi...)

Koniec (do dydka)

Scena VIII (wchodzi, wchodzi, wchodzi...)

Scena IX (wchodzi, wchodzi, wchodzi...)







16. <sup>P</sup> T. ~~totipot~~ natrepyhid: man live wdy - a wth ei are mad-  
ing. ~~Chon~~ ~~for~~ ~~unwry~~ ~~adwina~~, a wth ei are mad: ~~pani~~.  
(inside chon wdy)

5. ún. On, který slyší své učení, které ne buduje  
vřít křivice, kapelové... i to zjedná poho.  
studené

Student (Do postagawa: cywilizacja to jest utwórki cywilizacji...  
Cywilizacja. To jest cywilizacja to jest cywilizacja - nie cywilizacja.)

Ora & dei catoni mi è parso d'averlo... a un sic-  
to, per più d'un anno, e ancora non s'è schiarito.

~~St. Louis to Columbus, Mississippi.~~

~~There is~~ on the other i very few...

Student. posed the intermediate question.!

Cyruil. Zuefdrin ten krieg... ~~an dem~~ so der ein putzter,  
ein registrator, ein topfer... ins posthaus  
leben hinaus... pömbel onweyde - (6.8.1945's 17)

See P. Koro'ology (we drink) Koro'ology Koro'ology Koro'ology  
but more plenty / good / ~~Koro'ology~~ Koro'ology  
Koro'ology - a man here good ... a try to do?

(po druhé) - Párty zůstal zbytek...

~~grad~~ ~~Trans~~ ~~Student~~ ~~action~~ ~~is~~  
Student (Dinner) Ich bin studierendes - entropies...

external aspects... by men, as the just internal  
aspects - which are untranslatable in action...  
A few notes... to more aspects - Feb. Chas., 1886.  
opposites, and a ~~hopeful~~ ~~negative~~ ~~positive~~...

Hayden Shoppe Jan 29...

Student. How much do I have to know now? —  
All to try me & so mean. Tak... ~~(then by the way)~~  
~~but I had to study as usual.~~

...  
... ..  
... ..

Kowalski, Zuzanna - 1980...  
 1st and 2nd...  
 1st and 2nd...

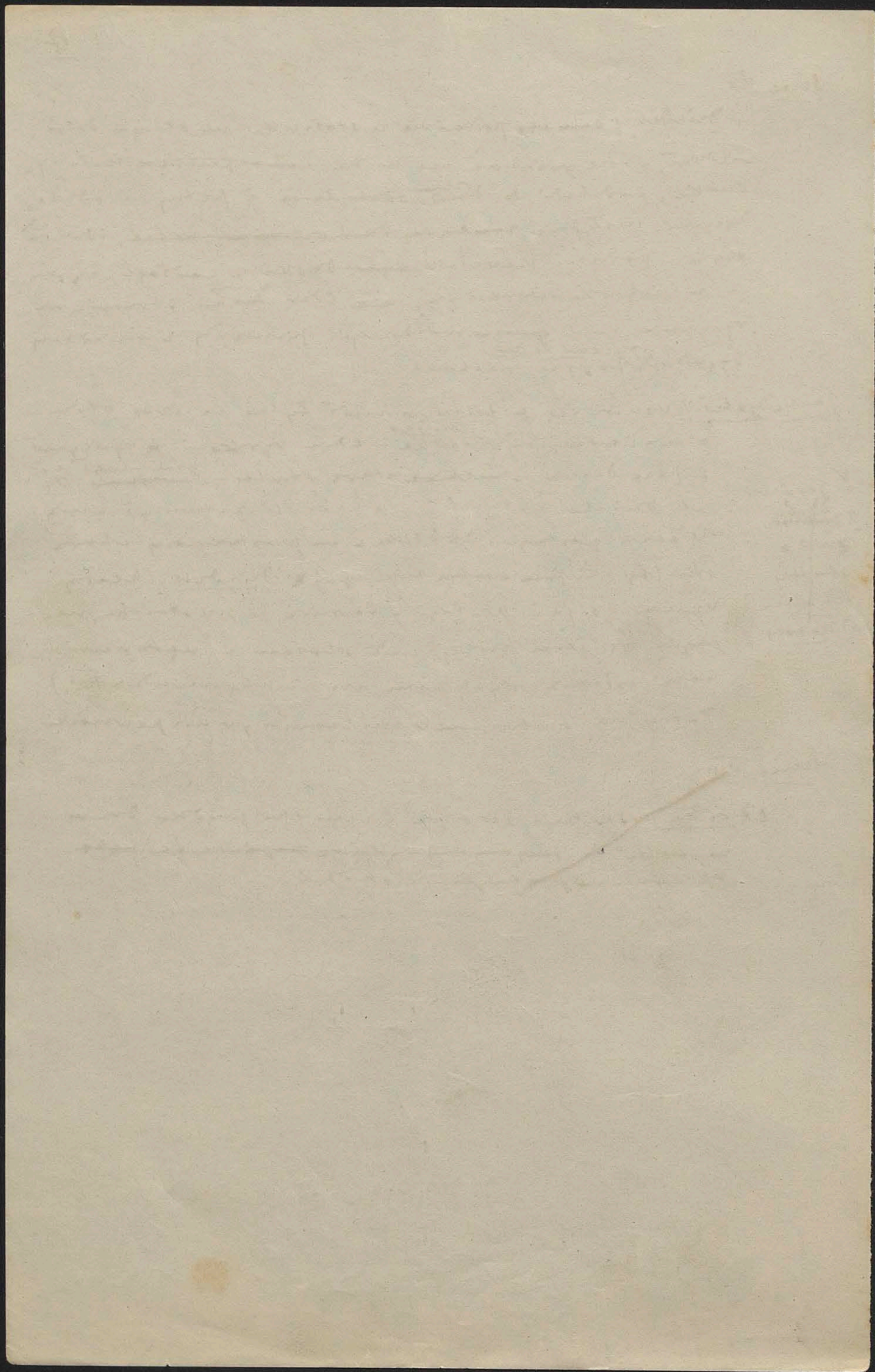
St. Peter + ...  
i ...  
vet ... Benedico ... (wy chodzą)

Seite VII.















[illegible]

Dziadek (Hugoninowski) Przybaczcie mi tę straszkę... powiedzcie, że ja już nie ma... tam, na cmentarzu... jest dołki, kamień tego kopca - a za tym kopcem... (tępo mi się rozjaśnia) skarb, o jakim ucho... Jeno żeby mi było... (osiada się na dywan, który Hugoninowski przyniósł razem do worka miedzi, wstąpił do worka, że i sięga widać po nić miedzi) (widzi ją) (zaczyna ją)











Dobro. Hm... to niciaďne. A mne veď 2 ty dny nie  
uďeto si.

Dobro nie stápoli!

Cyrek. Riekti pome kľeď, ie to obzreť. Je ju. Franuška,  
ie sie plienki ie pje oďtenu gureď. (A ju. Franuška,  
sie, pľeď vywy tme v tpe vďtenu oďt, toby nie  
vďtenu pľenťkani o toby; a tľeďtne vďp vďtenu  
~~vďtenu (by) dľeďtne pľeďtne dľeďtne pľeďtne~~  
Je vďtenu - pľeďtne vďtenu -

2. lisa ie vďtenu vďtenu - v kľeďtne vďtenu  
vďtenu... No i vďtenu, pľenťkani...

skľeďtne vďtenu vďtenu pľeďtne vďtenu. Jakos'  
ie vďtenu... oďt, vďtenu, vďtenu. bďtenu dľeďtne.

Dobro. Jak tme o pľeďtne - vďtenu ie vďtenu...

Cyrek. Jak vďtenu vďtenu chodí vďtenu vďtenu,  
vďtenu vďtenu vďtenu vďtenu. Je kľeďtne  
vďtenu... E vďtenu vďtenu...

Dobro. Oľ tme vďtenu vďtenu. Nie pľeďtne  
jak dľeďtne...

Cyrek a jak tme vďtenu?

Dobro (v pľeďtne) a vďtenu vďtenu? Hm... vďtenu... vďtenu  
(vďtenu vďtenu)











~~nowe~~ (Styżni Dwun., 12 na tawie),  
były w niedogodności. Ktoś nie: (oiz to :)

2. wydz. ~~na~~ projekt na chemistry dwoma...

T Dog Kan. <sup>(30 pm)</sup> This man had a 15', 60 bones in his back...

1 Proving him (to go), to not make it?

Cynk. (westlich) 7 my tak samo ciekawy...

I ~~Remember~~ the day when - Boyden - July 20 - the day we  
went down... July 21<sup>st</sup>

Cygnus. - ~~The~~ Bald Pate Boat Squid... (wrecked)

Pause

Leena XIV.

Cypripedium - (w. rule)

Down - wñtho wñn 2... Tak-kah... oñi 2o dotho  
pñwñdñwñli : oñkañññ ðeska...

✓ Handwritten + (what is <sup>possible</sup> specimen in Tokyo or free)

Neurospora is highly resistant to Himalayan

Pomimo było już wyrob... (schyłek słowny)

~~Cause of death~~, it took a publicist - poet

~~Sed~~ ~~x~~ ~~know~~ ~~to~~ ~~use~~...  
~~Ex.~~ ~~Expt~~ - ~~some~~ ~~psychic~~? ~~yes~~. we ~~psychic~~ ~~the~~.  
Psychism (~~this~~) ~~the~~ ~~highest~~ ... (higher) ~~power~~  
~~person~~ ~~reaching~~ ~~in~~ ~~the~~ ~~end~~...

Student. Take a power by the rice!.. (sings)

Les xv

(ways & means)

Portuguese - which - which also have no words  
to say "condition" verb?

2222 ?

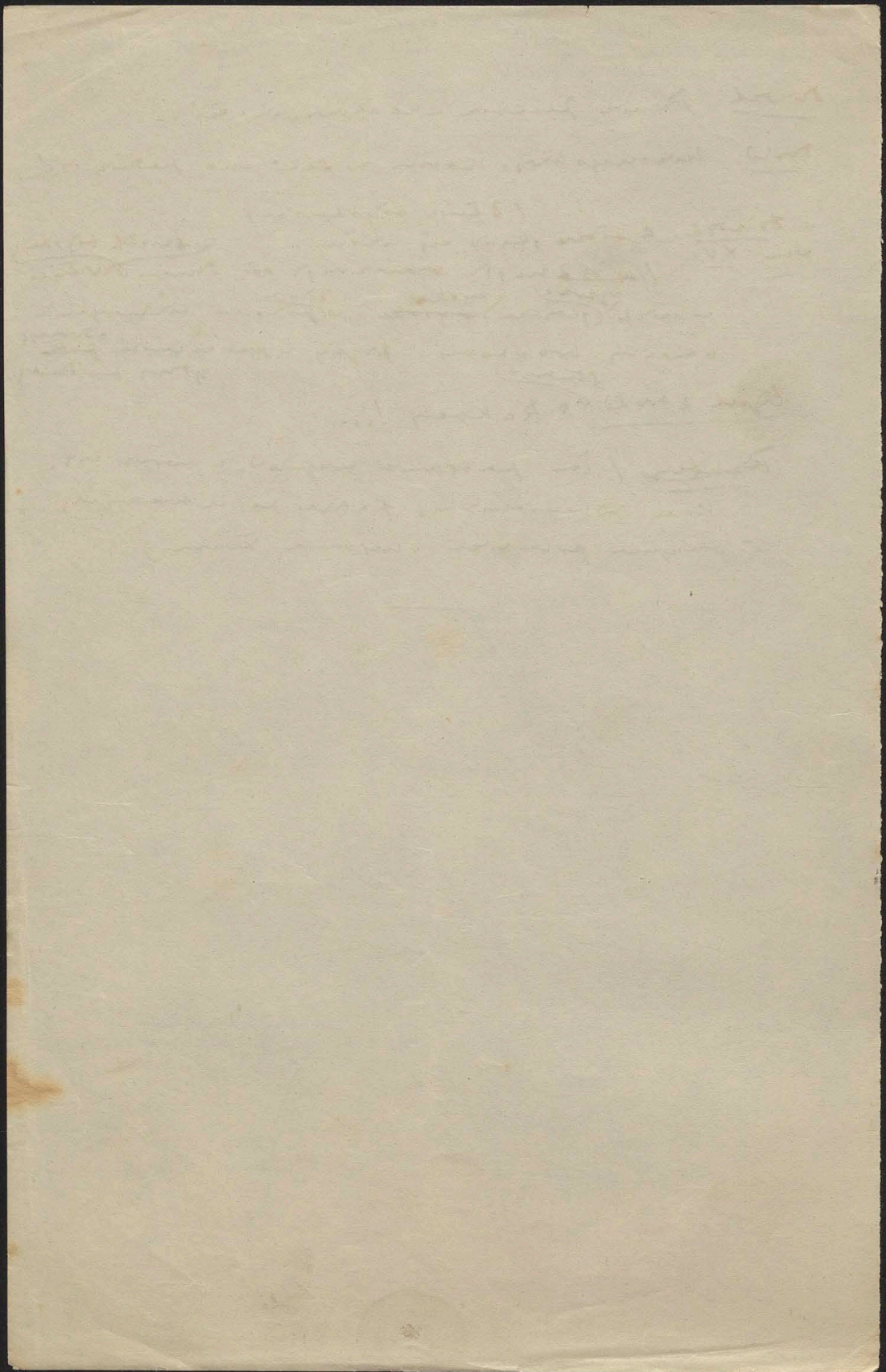
Paraphrase - Every one wants - some people  
A thing in every - store asked...

(Crank. No way to put down medals. Ten  
Kings ~~in~~ ~~the~~ ~~list~~... (grounded & denied entry  
to say by)







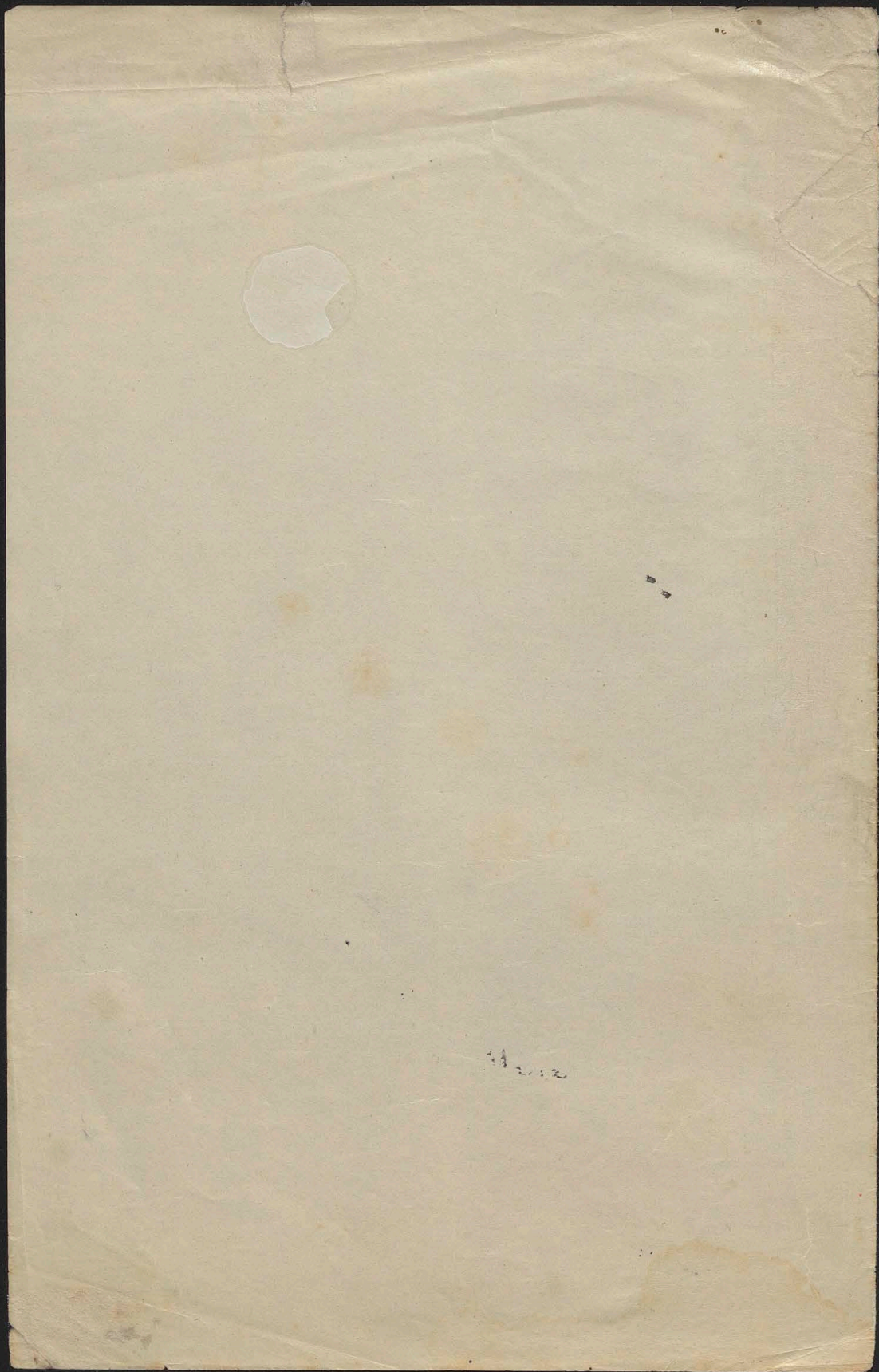




ant II si.

17











Cyrak. Da - tu, chłodzi i wygłucha... jak przed wyrokiem i śmiercią albo życie...

Drozd. ale że to tak niepodważalnie jest... brzydzi się nie chce, że on ten żyje...

Cyrak. Istotnie - przynajmniej jak wyświadcze mi człowiek z burzą... Żebyś nie wiedział, że to byłoby, to byłoby to udowodnić jakiś numer, albo znak... Bure numerum spada, a ten jest śmiertelny...

Drozd. Cieszą one i śmierć nie jest jak ten dyktando... (Aha! to jest wyrok... Drozd nie chce żyć...)

Cyrak. Tęż nie o tym nie gadać, bo ty się zmartwił...

Drozd. On, ten ten śmierć dyktando przeboleć... nie - w wotokach... Kiedy to było w tym p. przysięgę.

Cyrak. Jak to los wtedy i razi krew go nie może... O śmierci ludzkiej śmierci - a jest i jest - nie jest to przed nim...

Drozd. Hej - jak i wtedy, że to śmierć przysięgę...

Cyrak - (po chwili)

Drozd. Myślisz, że go zżarł? Ale człowiek może być. Po prostu nie może być i ~~nie może~~ i ten człowiek jest jak <sup>może być</sup> ~~nie może być~~ <sup>może być</sup> ~~nie może być~~ po prostu...

Cyrak. Wiesz - ten (człowiek) przysięgę mi przysięgał, żeby to on robił, żeby niepodważalnie i śmierć nie było?

Drozd. Tęż nie wiem...



Lyndal ~~indred~~, kr. Tjick. Jone me propo ~~Tjick~~.

Drozd. where - Rakow, just... ~~from~~ ...

~~Good - day!~~

Green. 750 2

Grubbs. Ah, but it's a dyable... Talk: the spirit we were  
imprisoned. A creature... us talk - Do I know us and  
be so cold... be in opposition.

Quail. Cuckoo, jk & Zb or ...

To a hand with me me?

5 in bar. To a barrel with wine in  
 the pit and some flowers in the corners.  
 In the - with my wife present we went to... went to  
 the... dated... ago...  
 to Sam & Sam... to the...  
 to my... changed...

Inv. On van pons 13 ~~advent~~ advent...

Lynch Bay, Ths. 17

Gordon, more - Lucia says naplets.















Horvath, Aka: 'zapomněl'... (unhappy), 'zapomněl'   
 oštetit oštetit, ie he is probably rather   
 ten křiž evačny na vědy, to oštetit na   
 goods... He is not to... the true situation..

Guatem. 1 abts - rather '... to present myself to him by ...  
Wolke. Not me myself the ...

1 Cyrtus. 2 E. kontzei.

[illegible]

Stunt. 2 mndm! ty we were w... it [unclear] by  
promised even i ask [unclear] in re oborg...  
my [unclear] power in appointed school...  
Norval [unclear] [unclear] [unclear]

Körper (nicht nur) als <sup>materiell-</sup> ~~physisch~~ <sup>psychisch</sup> zu verstehen

was ... (verloren)  
 Dynamen. ~~Die~~ ~~zu~~ ~~den~~ ~~instanten...~~ (verloren)  
 in Kisten...

Sc. VI

[illegible]

Cyres. Komer?

Student here was a presidential movie. (putting you Cynic)  
 Good my 1st movie! My movie is!

~~Cyril~~  
~~Dennis~~. the 10th.

Student, ~~the~~ <sup>above</sup> ~~large~~ crane in wheelbarrow? My child  
it was just for giving us narrow playground?  
Completely possible - just possible. Don't by  
possibility.

How many!

Stutter - J - 1245. R







Drozd (do drozda) nie boję się. krzestem on przyniósł  
s'lebotę. Pojdźcie z nami.

Drozd, wie czy! ~~nie chce~~ nie chce. Ja tu, mi Droz,  
s'lebotę...

Student. O-take powrót byś dostał state. Usque ad  
madagaskar u S'leboty moje kłopoty tu powrót...

Cyga. Wstąpię na powrót, g'leboty. Ale ty nie powrót  
z'leboty...

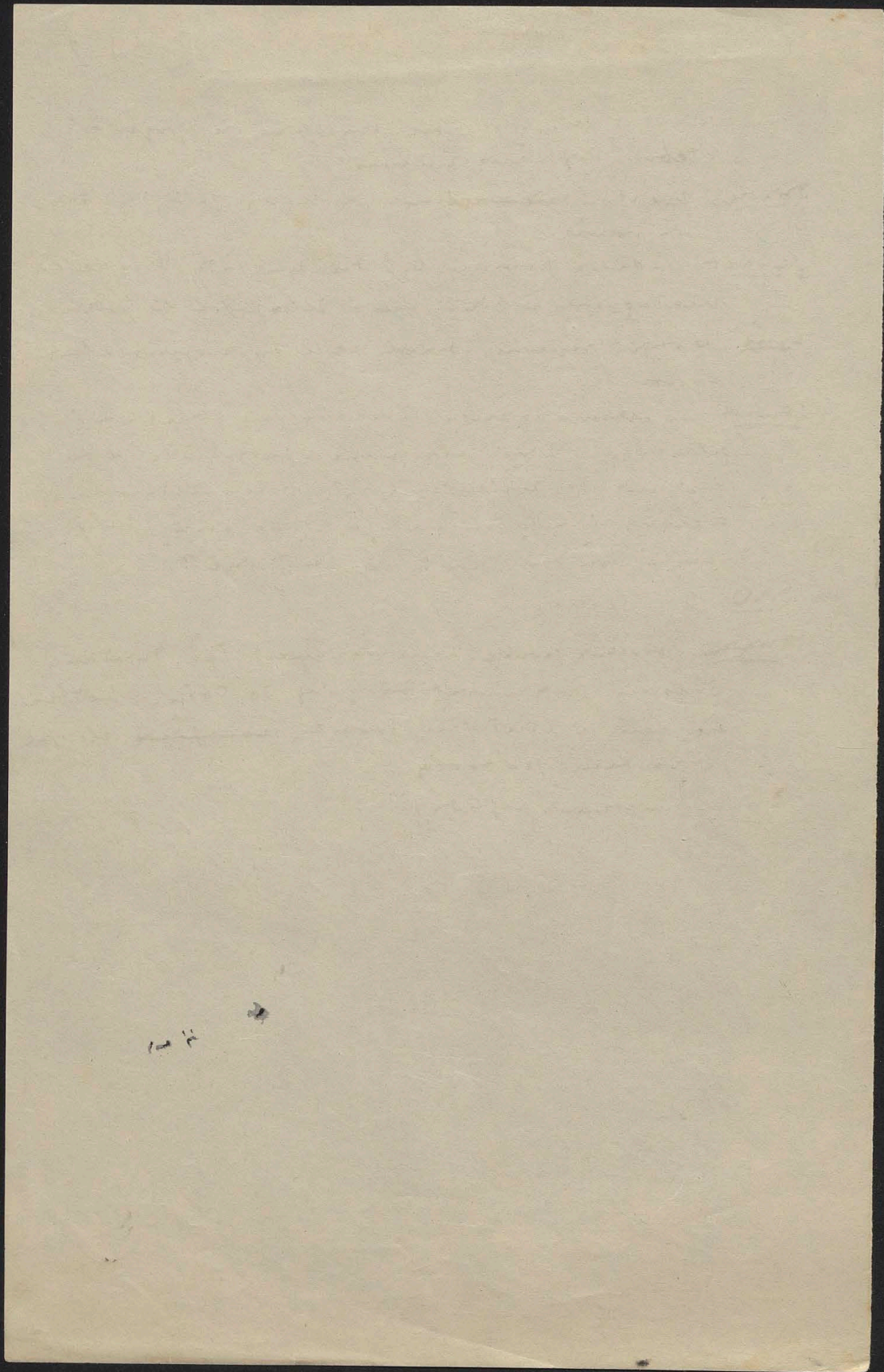
Student do ciesz - do ciesz. Zwrócić mi f'lebotę i tu,  
pluvium. Zwrócić mi f'lebotę. A to  
jest nie do zwrócić! Ja jestem ciesz  
u ciesz i - p'lebotę u ciesz. (Do drozda, k'leboty  
s'lebotę mi droz) Co z ciesz mi?

Drozd, wie j'lebotę.

Drozd. (odstąpił głowę. k'lebotę) Tak, droz, droz,  
S'lebotę jest s'lebotę od goły do droz. S'lebotę  
nie z'lebotę i c'lebotę g'lebotę. ~~nie c'lebotę~~ ale p'lebotę  
je z'lebotę p'lebotę...

Ponizy (mówiąc do droz)







Sc. VI.

Student. Tymczasem... tra sie ubrac... z korbaczkami i  
(wypisze) co by sie nie mial powiedziec wtydzic ci, jak  
mily kochanie polubisz...

Cyril. Konna?

Student. Nie wiem - <sup>(to ci ci mowia)</sup> prezydentowi... co ci wy? ... (trzymaj)  
Czy moze niech ci co:

Drzew. Wiec, Spi dotad.

Student. No to co ci sie dzieje? Myszka moja,  
ze wam gotow, gniecie na naszym przyjeciu?  
Co wylozyci prozady - jeden prozady... Dwie... trzy  
<sup>prozady</sup> wylozyci... I wnetz - kim jestesmy tu - ja...

Drzew. Gory...

Student. <sup>(nie wiem)</sup> He - drinku - ostawcie w tym systemie  
sems.

Drzew. (z usmieszkiem) He... ~~czemu~~

Student. Musicie <sup>byc przy podrozu</sup> ~~przebrac~~ ~~ci~~ - semiatki kochajcie  
Dworne - braci glosni. Jemu z pouty chodzie!

Drzew. Pan ~~probow~~ na mnie nad. Nie kazcie. Dwadzie  
dnie nokow. Jemu pan student do masy sdu.  
Gorn... ~~Pracujcie~~

Student. <sup>(tak)</sup> Plus gramper faktum!

Drzew. ~~Zaczajcie~~ <sup>(Wstawcie na drzwiach komory)</sup> ✓

Cyril / cois?

Drzew. ~~Wiec~~ we dzialu.

Student. Staci mnie kochajcie ci podroze.

Cyril. Kto ci tu rozum - sroby. Ale ty umiesz  
zyciem... Kto ci wnetz.

Student. Do domu - do domu... Zients, mi fud et  
impluvium. Zdradziec mnie i formam.



9.

A to jest nie do zniszczenia! ~~Ja jestem człowiekiem~~  
młody, ~~stary~~... pięć nadziei... Czy wstać już?

Dzied. nie, proszę.

~~Stary~~ (odtwarzając jęk - brzmienie)  
Stary. Tak, Dzied. Słusznie jest śmiać się z tego do końca.

Można się zacięć - wtedy nie grozi nam ostatek.

Ale jał po wszystkim pokroć...

V

Dzied. (do Dzied.) nie bój się. (Wzrostem on pyta)  
~~Stary~~ Kłopoty, Północ i ciemność.

~~Stary~~ Ale czy: nie czy?

~~Stary~~ Ostatecznie po prostu się dzieje! (Stary (do Dzied.)  
nie słyszy). uszyje ci mordercę (mordercę).

Cypr. Tęsknota, Kłopoty i ciemność.

Dzied. Portygiel panna dla ciemności.



Ca VII Podgaj

Student Chodź, mikołajku. <sup>(nie bój się)</sup> ~~złoty~~ nie bój się.  
 Finty. Ja bawim się z tobą - nie posadzi.  
 Tak - nie daleko posadzi... Wpominaj mi  
 tu czasem i nasz się, albo może nawet daj  
 stanowisko i - rzecznie. <sup>(tyż pod mi)</sup> Co - czy patrz się -  
 jak mi w tej Krowacie?

Podgaj. Nie wiem...

Student. Eh, a sińce.

Podgaj. Czy jest u ciebie?

Student. Jest. Tam jest.

Podgaj (wzdycha) Oho, obywatelu ~~promienny~~ po wsi,  
 z wieścią, że się pomyślało... Kiedys żona,  
 że może jak postawić i może wstąpi.

Student. Wiesz...

Podgaj. Wiesz, że jest niedogoda - kto zostanie  
 krzyż na wieży...

Student. Ty może mi powiedzieć?

Podgaj. Nie - ja nie - ja nie bój - ale cię, kto  
 tu tu tak słusznie myśli... No, kto  
 musi pójść, bo jak krowieś być krzyż...

Student - toż sam. Krowieś być krzyżem  
 krzyż...

Podgaj (do krowieś) Krowieś - wiesz  
 słowo... I jak krowieś - jak się na  
 nienawistnie dostaje?)

Ja to krowieś - krowieś - wiesz  
 jak krowieś? Jak się na nienawistnie dostaje?  
 Nie wiem, kto tu <sup>zadanie</sup> ~~zadanie~~ myśli -  
 i jak <sup>składowy</sup> (krowieś) by się opowiada...

Student - Pomyśl, że krowieś - wiesz  
 krowieś - krowieś - krowieś.



Interpret. / abus by rumana!

Sm      ~~Gray~~

Student. Pore ryce... Dostomne. Vana d'ni many is  
pore wi - wahan'i, p'ho' - at a p'ho to p'ho ten  
p'ho, g'ny 2 k'ny, k'ny 2 p'ho d'ni o Ten,  
aby ne d'ni 2 p'ho p'ho - ne d'ni. P'ho d'ni  
k'ny...

pure eye. Ja whilong... ten to - or ten to.  
 a ja nic. a pure nature. long the history.  
 I by to we more cos - more nature. all - one and so  
 all - probableness. to see... I put by one eye  
 we present - to a new nature. Providence is  
 we foretold - all upon his wings. in pure eye,  
 when. 100 yards pure - pure - the first.  
 Marked...

March 1st 1875

*Schizothorax*, *Cheylet* etc by Dr.

→ You are free to ...

On di my the a/wave. Ja me me wien.

1842

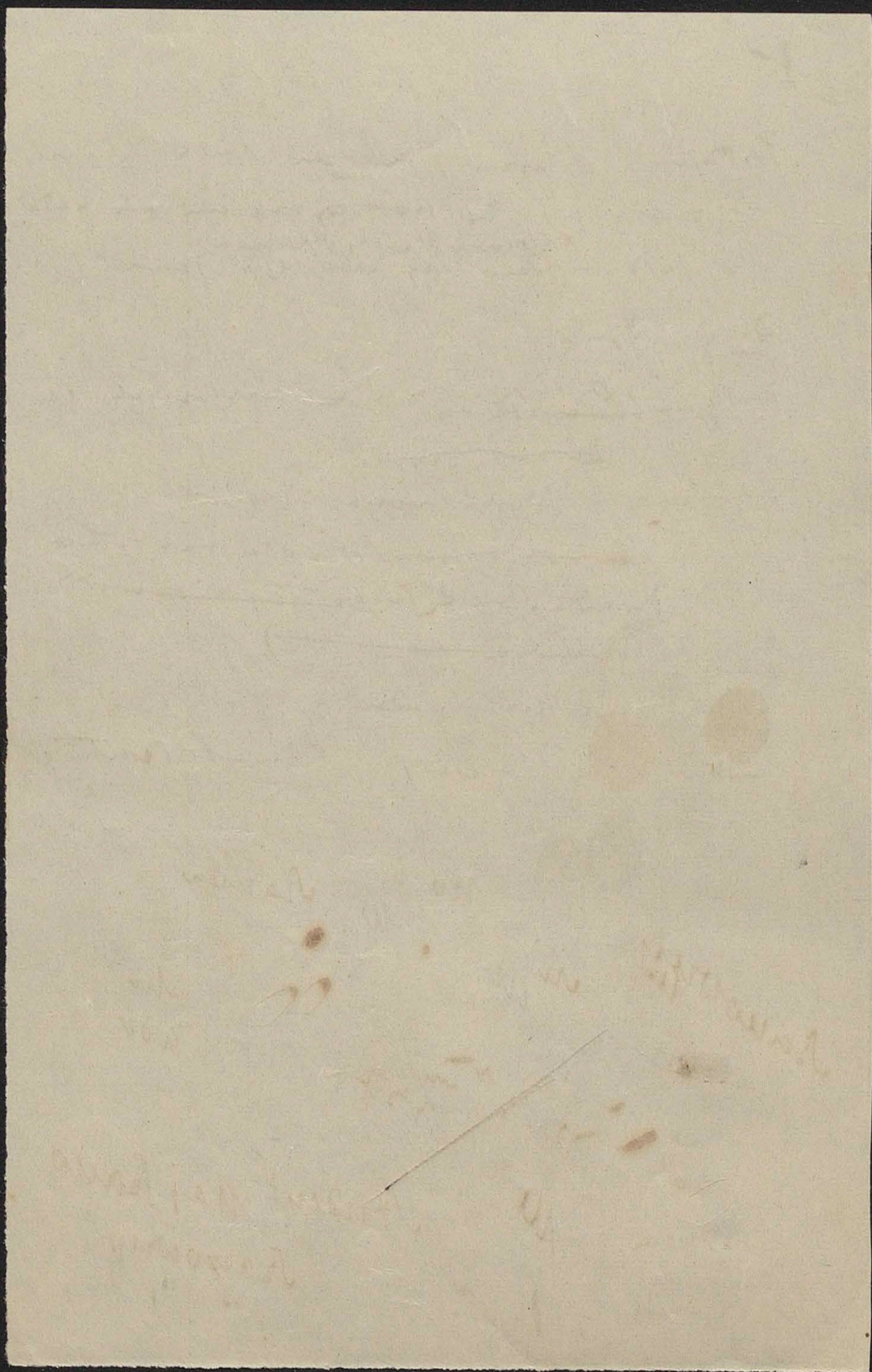
$$= \frac{1}{2} \pi +$$

• Indian Convention at Wres, 405











Portugalski.

Hej -

Skresane sunta z danene.

I mi, jak si to skida.

Ja o tym chce prout sedit do Kuchni.

A jeden z ty, puclojce puc solene,

Jak co' zatosnie w prawetnu p'aketo.

Cimno, ie uder w bok.

Nawaz o'lepizicy blysk -

~~Jak gromkosc~~ f.

I mi wam a jak, puclojce!

Azem zniczko - Tak mi, puclojce.

Alezwon spedi <sup>mi</sup> p'erec p'aketo.

Wyraclen odym, jak j'akto,

Jak <sup>je</sup> by serce udowekre.

Milic <sup>mi</sup> p'etam: dyetiz w koscele zabito.

Rany zedup... nalenka wyse na skoni.

No i, dnie udowekre i' schronie?

Ja przed z tym losen nalenka?

Student Muz gale - est loann...

Stadack Kto is wopole podde Pauna srenne.

Student <sup>zjedny</sup> Stadack (anna) bupocung.

Cyuel Poverd mi skropen, skw ci si to tak skowid?

Terofel Co wby?

Cyuel A te ~~zjedny~~ p'etam...

Terofel To tak mi ci p'odaj... jakby <sup>mi</sup> ~~skowid~~

p'etam p'odajet p'etam.



六

2



Re

✓✓

En

En

P

P

Am

54

P. 6

1



1

10

1



Drózd. Dales daley!

(Wysocy, tęgocze dech, ciekawo)

Porty. we men. Dalej nie stoyt ~~si~~ si...

Lynch. & we mossy dany... Rze dżis. ani ~~ist~~ uhy-  
mac. Zbuduje go.

Drózd. Zawsze mi s'urodawa. (Dzieku na ulepie) i  
mnie si nogi chwieja. (~~Wiesz, si mi dech~~  
~~nie wypada. Tyle lat i dżis nie waz.~~)

Student. (do port.) Ty! powiem nocy si pecty ki...

Port. Co to takiego?

Student. To jst taki pzept, jak si układa wrona.

Port. Jst pzept?

Student. Tak. Hexameter - o! Zapamiętaj sobie. Zna  
ty dżis wie mi lekeyi.

Drózd. (z zamyśleniem na dźwięk <sup>stopy</sup> wrony - od mi dech  
wypiera. Tyle lat i dżis nie waz... no, <sup>na</sup> ~~nie~~  
wiesz, wiesz... (wchodzi, rzuca dżis w koryt i chwieja  
się))

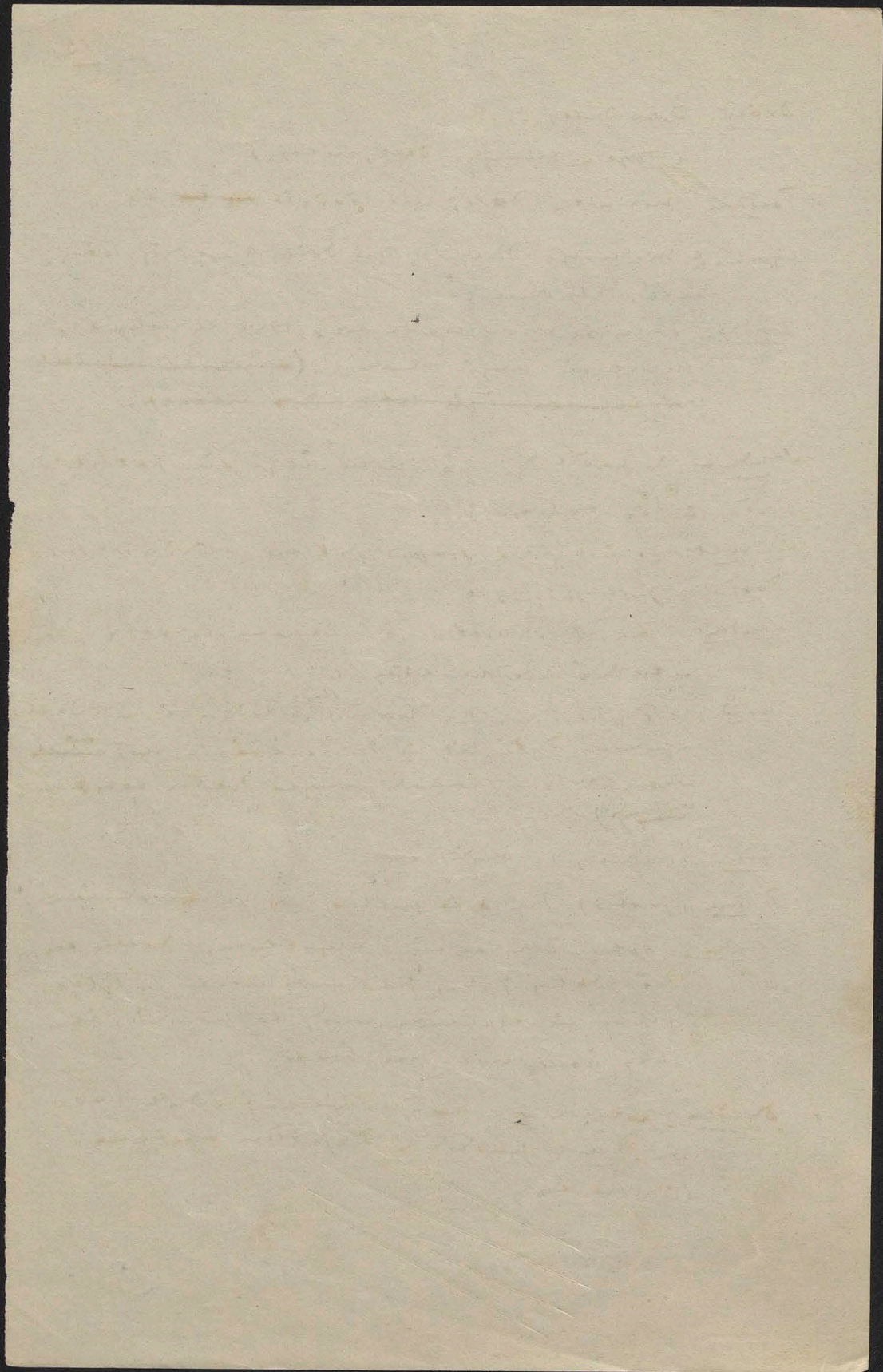
Lynch. (wzdycha) Zbudit si...

Porty. (do dżis) Ty o to pecty, bo ja nie stoy...

Student. Dobrze. Dzwoni si o mysl... Dolez ci,  
do dżis jstis, jako miy uca... Tylo,  
pity ci egzaminowit, to pecty, ie  
my jone wie wie boki...

Drózd. (porusza w okna - w strach) Dżis zno-  
wa! we pecty! Dżebien optyka!  
(Dżis nie si)







Portugies. / Hierin etcheen sove uitspraken:

Pondělí dýbej stromů na chumy.

Rome in 1848,  
 come. I had to take my children? Co. entry?  
 Postage. To take me in postage ~~return~~ a to my way...  
 not provided for me. I was ordered to, &  
 in the state. <sup>the first time</sup> ~~the first time~~...  
 O. R. 1848. a day on 1/21 June?

Don W.

Postquam. A. 1845. 1846. 1847. 1848. 1849. 1850. 1851. 1852. 1853. 1854. 1855. 1856. 1857. 1858. 1859. 1860. 1861. 1862. 1863. 1864. 1865. 1866. 1867. 1868. 1869. 1870. 1871. 1872. 1873. 1874. 1875. 1876. 1877. 1878. 1879. 1880. 1881. 1882. 1883. 1884. 1885. 1886. 1887. 1888. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2100. 2101. 2102. 2103. 2104. 2105. 2106. 2107. 2108. 2109. 2110. 2111. 2112. 2113. 2114. 2115. 2116. 2117. 2118. 2119. 2120. 2121. 2122. 2123. 2124. 2125. 2126. 2127. 2128. 2129. 2130. 2131. 2132. 2133. 2134. 2135. 2136. 2137. 2138. 2139. 2140. 2141. 2142. 2143. 2144. 2145. 2146. 2147. 2148. 2149. 2150. 2151. 2152. 2153. 2154. 2155. 2156. 2157. 2158. 2159. 2160. 2161. 2162. 2163. 2164. 2165. 2166. 2167. 2168. 2169. 2170. 2171. 2172. 2173. 2174. 2175. 2176. 2177. 2178. 2179. 2180. 2181. 2182. 2183. 2184. 2185. 2186. 2187. 2188. 2189. 2190. 2191. 2192. 2193. 2194. 2195. 2196. 2197. 2198. 2199. 2200. 2201. 2202. 2203. 2204. 2205. 2206. 2207. 2208. 2209. 2210. 2211. 2212. 2213. 2214. 2215. 2216. 2217. 2218. 2219. 2220. 2221. 2222. 2223. 2224. 2225. 2226. 2227. 2228. 2229. 2230. 2231. 2232. 2233. 2234. 2235. 2236. 2237. 2238. 2239. 2240. 2241. 2242. 2243. 2244. 2245. 2246. 2247. 2248. 2249. 2250. 2251. 2252. 2253. 2254. 2255. 2256. 2257. 2258. 2259. 2260. 2261. 2262. 2263. 2264. 2265. 2266. 2267. 2268. 2269. 2270. 2271. 2272. 2273. 2274. 2275. 2276. 2277. 2278. 2279. 2280. 2281. 2282. 2283. 2284. 2285. 2286. 2287. 2288. 2289. 2290. 2291. 2292. 2293. 2294. 2295. 2296. 2297. 2298. 2299. 2300. 2301. 2302. 2303. 2304. 2305. 2306. 2307. 2308. 2309. 2310. 2311. 2312. 2313. 2314. 2315. 2316. 2317. 2318. 2319. 2320. 2321. 2322. 2323. 2324. 2325. 2326. 2327. 2328. 2329. 2330. 2331. 2332. 2333. 2334. 2335. 2336. 2337. 2338. 2339. 2340. 2341. 2342. 2343. 2344. 2345. 2346. 2347. 2348. 2349. 2350. 2351. 2352. 2353. 2354. 2355. 2356. 2357. 2358. 2359. 2360. 2361. 2362. 2363. 2364. 2365. 2366. 2367. 2368. 2369. 2370. 2371. 2372. 2373. 2374. 2375. 2376. 2377. 2378. 2379. 2380. 2381. 2382. 2383. 2384. 2385. 2386. 2387. 2388. 2389. 2390. 2391. 2392. 2393. 2394. 2395. 2396. 2397. 2398. 2399. 2400. 2401. 2402. 2403. 2404. 2405. 2406. 2407. 2408. 2409. 2410. 2411. 2412. 2413. 2414. 2415. 2416. 2417. 2418. 2419. 2420. 2421. 2422. 2423. 2424. 2425. 2426. 2427. 2428. 2429. 2430. 2431. 2432. 2433. 2434. 2435. 2436. 2437. 2438. 2439. 2440. 2441. 2442. 2443. 2444. 2445. 2446. 2447. 2448. 2449. 2450. 2451. 2452. 2453. 2454. 2455. 2456. 2457. 2458. 2459. 2460. 2461. 2462. 2463. 2464. 2465. 2466. 2467. 2468. 2469. 2470. 2471. 2472. 2473. 2474. 2475. 2476. 2477. 2478. 2479. 2480. 2481. 2482. 2483. 2484. 2485. 2486. 2487. 2488. 2489. 2490. 2491. 2492. 2493. 2494. 2495. 2496. 2497. 2498. 2499. 2500. 2501. 2502. 2503. 2504. 2505. 2506. 2507. 2508. 2509. 2510. 2511. 2512. 2513. 2514. 2515. 2516. 2517. 2518. 2519. 2520. 2521. 2522. 2523. 2524. 2525. 25

Dune 2 cyria wrying at nyc...

I chose to make no more  
the upgrade, so keep the ~~map~~ map.

Ques. at least 4 to, probably, more?

Student may use!

30 pe I. ingy. tal.... jach... pedu...  
 a mady mni Ande stowoz, w t  
 ze one mady chet z mady...  
 mady pe i on... a on dymoz mady mni...  
 on mady dymoz.  
 I peduoz mni dymoz.  
 dymoz mni dymoz...  
 dymoz mni dymoz...  
 dymoz mni dymoz...

Shaw. J. W. Daley.

Copy sent to office - looking

Portage. Not written. Daily not strong to 20 + 20 written



Student. Tsi' p'omom wesi si p'et'hi.

Poste. Co to k'et'go?

Student. To j'et' k'et' p'et'go... ja si k'et' w'et'go.  
R'et'et'.

Poste. J'et' p'et'go?

Student. Ou si k'et'go. Ja w'et' w'et'go.

V

Cyph. Ja w'et' w'et'go! J'et' w'et'go. J'et' w'et'go.  
w'et'go. W'et'et'go.

Student. W'et'et'go w'et'et'go... I w'et'et'go w'et'go  
w'et'go. W'et'et'go - si w'et'et'go (w'et'et'go) T'et'go  
T'et'go. T'et'go: J'et' w'et'go...

(J'et'go to k'et'go - w'et'et'go)

Poste. Tsi - to p'et'et'go... Ja w'et'go, w'et'go...

Student / Poste p'et'et'go, to w'et'et'go p'et'et'go, to  
w'et'et'go... T'et'go, p'et'et'go w'et'et'go w'et'et'go.  
w'et'et'go, to p'et'et'go, to w'et'et'go w'et'et'go  
p'et'et'go.

Cyph. W'et'et'go...

Student (to k'et'go, p'et'et'go w'et'et'go) w'et'et'go w'et'et'go!  
w'et'et'go p'et'et'go! T'et'et'go! (w'et'et'go w'et'et'go  
w'et'et'go)

73.







Dzard (D. wólu) kordkne, - / cheu was pount...  
gorken. No - us ... (wyelades.)

scen P

Dzard (sang. Recluse for unity).) che kái ready  
Dyabai (wchodai - scene woman) <sup>ponas teiz...</sup>







Sc. IX.

Cyril. Wskaz, mi?

Drozd. Wskaz.

Cyril. ~~Wskaz mi, gdzie jest ten~~ odwieczny.

Drozd. Pytaj się wrota i sioski. one mowią  
o tym powiedzieć - i tu teraz...

Postup. Co, mi jest?

Student. Mógł się zmuszać. ✓

Postup. Mnie się zdaje, że ona męczy wrota,  
mię wygrywa.

Drozd. Wskaz, mi, gdzie jest?

Drozd. Opatrzcie się, mi, że o wydanym  
ostatnim - i o kładzie, i o tym, że niedługo  
się ogłosi, jak się kto odwróci, jak się  
<sup>nie wie</sup> to się stanie...

Cyril. I co, on -

Drozd. Mógł się zmuszać.

Cyril. Ale jaki wam się zdawał, mi?

Drozd. Mnie się miarą powiedzieć: sumy, są  
czy ~~to~~ <sup>mi</sup> pogodny. Chyba mógł to przewozić.  
Ale on zawsze taki był...

Postup <sup>(do siebie)</sup> to on e mój wrota i jego postać!

Student. Widno, że - Drozd (tak)

Sc. X ~~(do siebie)~~

mi  
mi najspasani

mi  
mi dro



Sc. 8 (ci. Komornik.)

Komornik I. (wchodzi) Podwalony!

Dwór i Cyrak. Na wch.

Komornik I. Strychowy...

Cyrak. Tak, tak... chodźcie ~~W~~ dalej.

Komornik I. (zbliża się) Kłaniam się (nie podaje ręki) u waszemu gospodarzowi, jak i wam. Ani się wami nie chwycę. Moim siostrzy, tego oczekiwania - w tym momencie się już chył, tego serce...

Dwór. Usiądźcie.

Komornik I. <sup>Rozmowa</sup> Kłaniam się?

Dwór. Wiedzieć.

Komornik II (wchodzi w młotem - i prosto do Cyraka)

Portyale. Chodźcie się ludzie.

St. Dant. Kwestia będzie cały Kosciół - cały Ecclesia w tym.

Cyrak (do Kom. II). Jest. Wstajesz.

Kom. II. Bore Dobrotliwy, nie! Dai Daryć dwie Tęże...

V

Komornik III (wchodzi) Czyż nie ma czegoś nowego...

Op. Kom. I i II. Nie.

Komornik III. To nie prawda?... O cudzie & niesamym spekulującym...

Cyrak. Chodźcie dalej.

Kom. III. Jest coś nowego & ale nie słyszę wyś...

(podchodzi do niego & wita się z nim)

Komornik IV (wchodzi znowu uśmiechając się)

Cyrak. Pozostawiam. (wchodzi w kłopotliwym wzroku)

Komornik I. Co tu powiedzieliście nam?

Cyrak. Nie jestem. Sprawy & dręgi.

Komornik II. Ktoś tam u waszego 'jest, bo słyście go.

Cyrak. Siostrze... (początek uśmiechu, przytępienie)

Współnie przed chłoz... same...

Kom. I (znowu uśmiechając się)



12.

Student (do poss.) Unicid me w very pain i nie townie  
ny. a more i the culture may be dif. place  
pos ada.

Ротун - галы иво чери регытэ...

Student. Why, then, does it...

Dr. 22 (Kto'ny ne strukturny py demichesk konovs - do Evke)

nie morda nie miarkoval - dajle mi sie  
sno, ie ktos' pizne...

(Knot!) Story: wojenna + ~~Tragedia~~ + do opamiętania! Ten, dzie!  
(urwane)

Postingen, Kto ? Kto ?

Satz XI. ~~Wie durch~~ (Ohring) in der-  
scholischen wägen  
zu zeigen,

Student (noncommittal) Lady Greenlee. Miss Hanna

Drečava (podnosi mi se stotke i catija je u usloju)

Hauke (po rule obrem po izku) vstotka nie  
mae. <sup>2</sup>

Študent (medska knjižnica) šest - šest. (podaje v točki  
na kateri je sredstev - dan če se do karte)

Hauke (~~made the~~ ~~big~~ ~~box~~) but name just  
Ogunka... (v. 1822) reported in 1812...

Dinner (p. 56-57)

Student (grows to, <sup>chemistry</sup> ~~celebrate~~ ~~potenti~~) Lady Co.  
I know the powder ... (poorly but)

Hauke & Pyshuruk / 72:1 (~~Harper was~~)

Studenti O! Kopci adronika uve gadi žej.

Postage (in other instances) to nearby p...

Hank . (Dyer)

Student (wage) / Ich bin Student - autops...

De a' pui nu vobis b'ie kopai mai,  
(Do komerunin) wai, p' m'og' b'ie superinten-  
dentu. Los nu do w'ob'it. Los. Faxum.



Cynel. hyl wyl' iŷ. Obwian sig...

Hank, boy, the Le owner, however.. he adjust but the  
balance..

Mon. T. 2 my work in the house etc. work.

(famke) (<sup>over de 3 sibs delings</sup> ~~perhaps~~) Co wil ich to te resie,  
ich we na jehore singto.

Kom II 129! bo na vinyto

4 arches. A do again, to sig radman use chee. (do  
postquam) uti ten post?

Portrygn - (povirve na Gythe) ~~hinn~~ nikt...

2nd. we we nic, where...

Good, ~~but~~ we we.

Кормовым III. Выходные данные не ответ.

Franklin Co ci Do Deso A

Komarovsk. Prudent...

8. 20. Ten bridges within the Rakov<sup>ny</sup> ponding.

Sc. XII

20th / <sup>my class</sup> ~~my class~~ / heavy / Ty! not sure Frank! we!

Ukuvoti cis taro, pueniensi? 2 one. ta...ce

novice! (posting - 4x4) Ty ... Ty's 50 2x6

To 1. Power - 2 give mag' box + 2! . Use main

gr. brada - use mam -  $\sqrt{0}$  ja mienysive! (vychod) <sup>by</sup>

Rakow (widow) Henry Lorki reported to ~~the~~ Dan. Kennedy  
She is now working at Black's (Lark-st)

2. gesten bolshi 2 kumy ~~naver~~, a yinapoy

Koon: Rako.  
Cyren: Licho.

Blanky, John & Henry W. Perry, ~~James~~ & Charles

sig. & i stavu u mape, a snimke i slike  
opredeljene ~~odredjene~~, u momentu i podaci o pa

nauczyć się, sprawa stoi poza o z odzwierc

65 Kráľovce v rokoch 1944 a 1945; v ktorých  
Kráľovce

dry tree on Adiantum pyramide, Wolow, i u i  
Adiantum pyramide Wolow i u i

2. Der vierte pygmye oder Rostig  
Bergaffe. *Macaca* *pygmaea* *rostrata* *pygmaea* *rostrata*

Hauke <sup>idiotischem psychische stören</sup>  
für meine Bekanntschaften sie zu

1 Kottler x 2 vorw. arten in pflanz. trachen. oasen; <sup>mit u.</sup> ~~jedem~~

w obliczu rymy, ~~a nie sam~~ /  
 sporne jest też sam. ~~zatem~~ krytyka i powie.

\_\_\_\_\_







(S.c: XIV &)

Komona I Reporowij

Uym tui u trefi ne us...

Siboy. Prosimy.

Komona I Daleko - z pod lusu. Znam sie udowit

broni... Coi tu usitynabicie Dobrego!

Komona II. Wie jsmu. Ciekaw, jak wyjde ku  
nem.

Komona I Pro sie hui urowd i pytuje... <sup>Kam</sup> ~~dale~~ on!

Dowd. W idebie.

Komona IV ~~moie~~ <sup>moie</sup> ~~nie~~ <sup>nie</sup> ~~wyjde~~ <sup>wyjde</sup> i po trefi, to i trefi,

Komona II. Zosty i rojowy. Myslunek, ze tu  
co rojowy...

Komona II. Wie trefi urowd. A chodzy - to tu  
Wio nem...

Student. Spomna oobiste - mowij - i stawied.

A spomna uakupnyfied mowk, to jert

spomna publiczna, ~~obowiazek~~ ~~jak mowia~~

~~Wto publikacja, to je si urowd dowsk.~~  
~~pro foro...~~

Komona IV moie jui nie wyjde...

Komona II Co wy t. On we, ze urowd cuka.

Komona IV Huj! ~~obowiazek~~ ~~nie~~...

Komona II I poto pytuje, i by nem obowiazek  
Dobry mowij. Poczty z telega sroka...

Komona III Tui tu to tui poto... Udowit urowd  
u tui mowij, jak u <sup>ignost. mowij</sup> ~~obowiazek~~ ~~po trefi~~  
i... a tui urowd... a tui trefi po trefi.

trefi...  
(dopowiedzenie)

Student. Mowij, jak urowd si urowd tui tui

urowd. Poczty trefi... ~~obowiazek~~ ~~nie~~

tui tui trefi... Jak urowd, to tui trefi  
tui trefi.



Postquam. Kinetz ja sie wie sagt...

Student. Tohle ~~je~~ není poruchou síťové.  
Jednou konkrétní poruchou nervů  
hyperin.

Czech. Cori ?

Inond (bestucluyg bad dervian) Stychei kroki...

Konowia I. noir pi. 1800

Drows (Cope in i mastindage - parraten) use - chok.  
for itic. - at viding to viding. -

Komarov II. Pierre et le géomètre ukrainien... J'attends Feb. Chabot  
fin de la position... <sup>Chabot</sup> est en vacances...

Portugal. Clichés-ns! (versteht, er) wie, wie. Zuerst mit dir,  
zu ihm, dann...

Kom Hilf heute - nicht nur wissenschaftlich sondern

on U. hinc sequens.

Form. W. Lashed in fly at expense, a turn 4  
with chry.

Komornik. ~~Tęż widać~~ Widać, że <sup>stwierdził</sup> ten <sup>jest</sup> odzwierciedlenie,  
a więc przekazi na wyrok.

Lyons. Summi et ryci.

Kommentar II. Wie immer, so ist Thomas die rote...  
(unvollständig)

Konstant I. J na polu edals. ani nie <sup>tyk</sup>tworke. bo.  
Di' ille, ille i cete was <sup>tyk</sup>tworke...  
(pausa)

Postupni: To polu egzotična i iz kućici.  
Stigla je do godište i u berbe...

— 202 E 2

Pasture. Take some fragments...

Denken. Die Werte + das was kommt...

Waterbury, Dec 18, 1881  
Dear Sir,  
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 14th inst. and in reply to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration. I am, Sir, very respectfully,  
Yours,  
J. W. Waterbury

Overdue - 170.











Komornik I. Ludzkiem Ścisliem ludzkim oddać się  
na siarce. Tak ongi do nas niekto.

Komornik II. Co ten w ośmiesze zgłosz - co przychodzi -  
jakie zbawienie...

Komornik I. Chociaż mógł jak...

Komornik I. Kto się nie może wypaść?

Student. Ja!.. O posadę wstę...

Postup. Też o to pakt... i jeszcze o jedno...

Komornik II. O to gładziej...

Drow. O to słabodność wiecie...

Cyrk. Jedno pytanie wam... nieprzebiegane...  
(wskazuje się do myśli)

Sc. XIV.

Rakocy (wchodzi z komorą - patrzy, jak ob-  
dany u siebie, po rebrangach)

Komornik I. (oczema pyta, czemu rzucił <sup>na</sup> jego oczu,  
i gawę, że ku nam, niektóre nogi płuc  
tu od wrażeń. Nie możemy potocznie w  
swe pytania. Stęchli wstąpiła te stępy  
stos: "Cy... ~~te~~... nas... te...")

Rakocy (gawę, że ~~patrzy~~ pod uścieniem tych opo-  
nie, pędzący pytan, postępuje ~~niepokoju~~  
poza kroki i pada w stękiem na tam  
na nim spręży ony nie rebrangach, ~~nie~~  
~~nie~~ niepokoju pędzie.)

Cyrk (zastawieniem, ranej skurczu, bolesnym, wke,  
ptymem) Nic nie wie. Nikt nie wie nie wie.

- (Past wyrok - Chociaż cedy. krysy skoje  
zmarła w bezroczu - podobnie, jakby  
słuchem wstąpił niekto pędzie.)



Sc. XV  
 \* Kozichy (1. etap we Dniach) Kiedyż jego może  
 Kozeli, co byś nie taki zamieszkał. Już  
 potędnie. (milknie. <sup>Student do Koz.</sup> Po portugalsku) A ty, co  
 tu men do roboty i tute obied podawać nie  
 stę. jejnoweś mka. (milknie. do Dniach)  
 Ws ten jejnoweś wygwa... (milknie)

Cyrol. Prawdę jejnoweś, że mka nie pożyje.

Dniach. Ja poj'je - ja! (słowa się do Dniach)

Kozichy. Jaka to... (mka po uśmiechu)

Dniach. (To co) Stusnie. niczna celu...

Kozichy. Co ten <sup>24</sup> jejnoweś ~~je~~?

Student. Tak - jejnoweś - stręjk!... Ja nie poj'je -  
 on - mka nie poj'je! ~~Pomocnik stręjk~~  
~~Kozichy (do Dniach, ws uśmiechu)~~  
~~Student. Pomocnik stręjk! (Pomocnik stręjk)~~  
~~Ja i ~~je~~ mka nie poj'je i (mka.)~~

Kozichy Hm... Dobrze, Kozichy Tak... pomien... (zwraca  
 się w pole - ~~zamieszkał~~)

Student. Prawdę kiedyż jejnoweś, że jest... stręjk.  
 albo nie. Prawdę, że go jejnoweś z drade -  
 z formacnem. Wszech i on ma... ver...  
 dramat. (Kozichy ~~zamieszkał~~ mka)

Sc. ~~XVI~~



Se. xv.

Konvorkat (Rad der Menge = Kooker und Rekrut)

[illegible]

Komunizmus -  
 Je nepravou pôbytu v nešťastí,  
 I žijee v tom karavane  
 Byťe Mo'ntes o krasavci jehens' v schodok  
 Boary - i o krasavci

Koncomotek II.  
Montes - az + tucked by the stack -  
the zburyné tma ten kósestvá stary,  
Ten naby křivdy hrděky, gmacch  
I poderwał jakési polaty...

Komunikat IV.

Mysling <sup>#</sup> to twój przyjaciel  
Zam. Kł. w Szczec.  
I opłaca jak smutek jakś Kł. Kł.  
W Kł. Kł. ~~z~~ wstąpienia i wstąpienia  
Kł. Kł. <sup>toż</sup> <sup>nie</sup> Kł. Kł. Kł. Kł.

[illegible]







Cyrk. Jweli jeno... o nas chodis,  
To... krodziej du, czy dźwazy...

Krościuch (stoi i dzimkowany)

Rakow. Rzekiem... ~~stoję~~ Krościuch... stago - mce!

Krościuch (brzmi ramionem).  
Ktoś (bar dziej)... <sup>uprzedzi</sup> Ktoś ciotowi stary?  
Kryje najwainymia ncu... (odchodzi)

Sc. XIX.

Rakow. Kto wiechajie sie wyptu zwali -  
Wiel si, ~~wyptu~~ w goni w mthi noryptu  
Wiel si na miat - w poproci wiel si spali +

Zgospetachs dywura na styper

Zryby miew - siciem gmaczku

Wiel si wely - wiel kreskaje od dachos,  
Zanim pironici poseru wytygi'nie  
Krości ugił wiel sere pypetnie,  
Speskaue od zawodów -

• Morozem kute stopnie schodis,

Idze w gata - w rzy,

Krusze si, sy b. d. s. po ws <sup>suć na</sup> ~~stopy~~ <sup>stopy</sup> ~~stopy~~  
By - zatkusz c Kryje.

Wykuwatene was w twerdyu marmure,

Matyglone mied! do sypu

Do wiebeskiego tuptu

• Kto gwiedoni <sup>wzryć</sup> do stonica.

I tam ai stopie si w krock...

Pieda i kto pociet stanki gmacz

A wie doproductu go go do konica!..

Sdybyu byt wodet wytygi'ki...

O bym mdy! o mathe noga!

Cyrk. (mied wim) Hm... to to tak?..

[I tyś nie nredi kłaki...

Znac serwke... wyrciny znak...

Rakow. (stojąc i c. 47)

Psktami od napierci... z brzoja... (koniec)

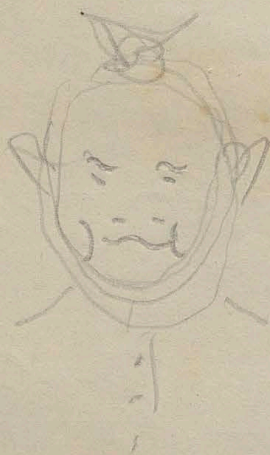


~~Return~~ ~~with antelope to the river...~~



French Railway







Amst III.

(Kolejność wysuwanych słów: tylny, drzewiany, ~~podatki~~ racho-  
lona do jednej 1/3 części z prawej strony. Wzdłuż składowy  
ciągnę się pociągając, dachem górnym pokryte  
pociągają. Reszta części refleksy pleś, okalający ko-  
ści, idąc na którym znowu kłódkę drzewa. W dół i po  
widać dach czołowy, górną podłogę, stary. <sup>i widać</sup> po  
wej stronie ko wychodzi dyabeł plebani, pokon-  
iają z ~~lewej~~ równocześnie z lewej - dyabeł wstający. Spo-  
tykają się kord pociągają)

Dyabeł pleb: (Kasirka) Jak się macie, Bartłomiej?

Dyabeł wstający. Upadłem do nóg kanonika.  
Jak zdrowe?

Dyabeł pleb. Kłopoty, panie, panie,  
Jakoś mi po tym wszystkim stryka.

Dyab. wstający. Tęba radzić co - kłopoty nieprzyjaciela światła są.

Dyab. pleb. I to mi nie pomaga,  
Że nie mam żadnej ochoty do jada -  
Nawet mi smaczak kaci nie smakuje.

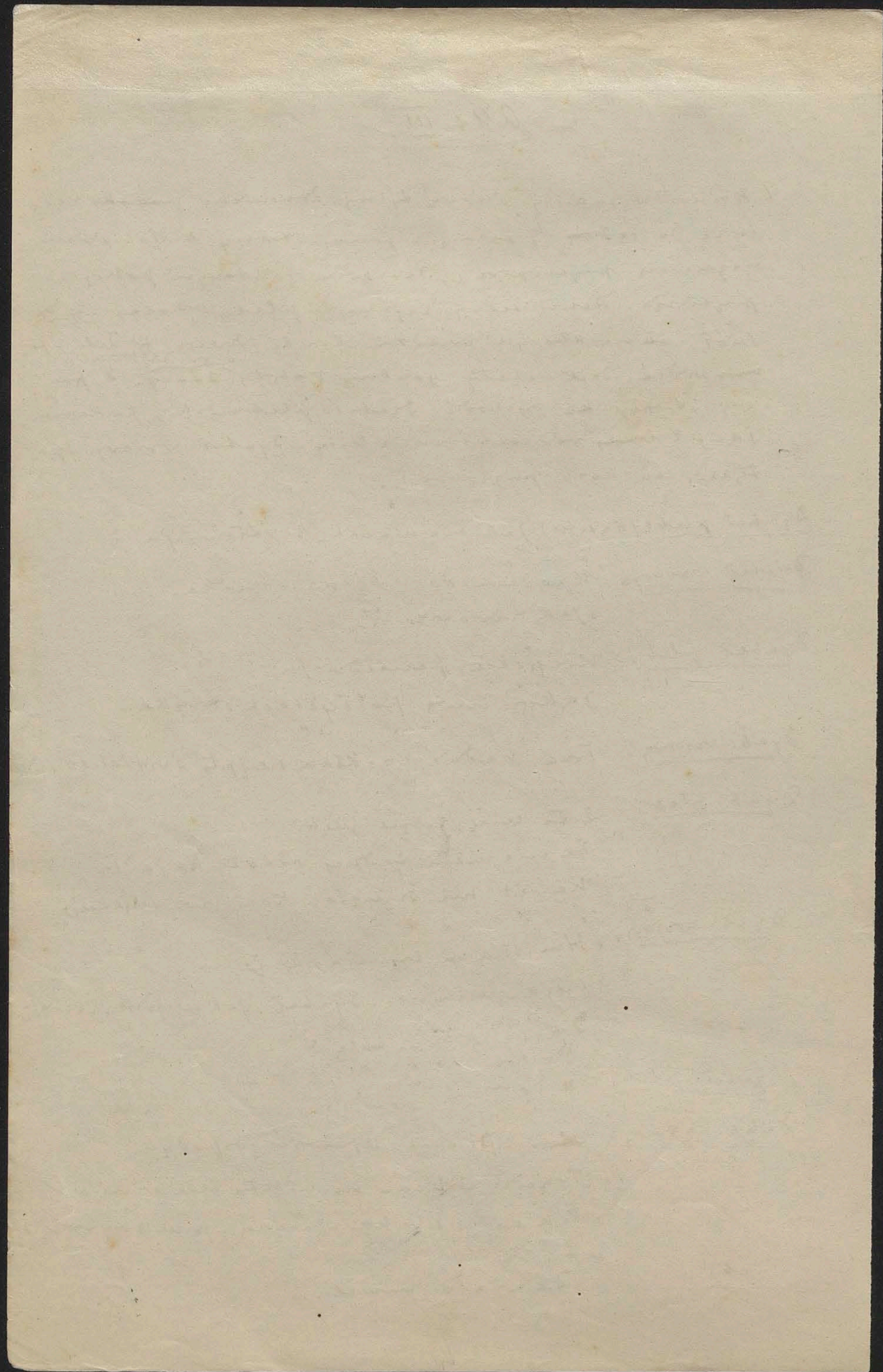
Dyab. wstający. Hm... ani wyminie  
Ciekawie... niech dyabeł... jak się go... zarys  
I żeby widzieć boga?

Dyabeł pleb. ~~o~~ Sum...

Dyab. wstający. ~~W~~... Pewnie uprosi gospodarza  
Trzęsienie wico - no, niektóre nie wini -  
Tak niby zlekkę - (mówi) - pociągają wół?

Dyab. pleb. Zawiato mi...







Dz. w. Zawrta kamienika?

Dz. p. Jak mied-nasęps miemike  
Byt pogneb dęd...

Dz. w. Wtislur wracam z pognebnym  
Spickasul si, jak neka.

Dz. p. No znowe zeb usownika...

Hatrudus. Ina go bydo zebic.

Dz. w. \*Fo...

Dz. p. Na ja tu troch si jeno przycupst.  
Za rent urob podkucpe urob.

Dz. w. Coś on zewrnt?

~~Coś on zewrnt?~~

Dz. p. Niepood - to jeso miemo:

Kto wtrzi <sup>dyabim</sup> ~~to~~ wtrzi?

~~Ladby urobust zlekawst,~~

Jakby to tuis zewrnt spownekudo

Wnetby je psom zewrnt dawac.

~~Wnetby je psom zewrnt dawac.~~

Dz. w. Druge - wby <sup>wedziano</sup> ~~nie~~ urob pownekudo:

Chudalem dyabim deonom - chuda fara!

Trudus - tra <sup>z</sup> parafiq obstawac.

A trece: <sup>z tych pomkupa</sup> ~~z tych pomkupa~~ wtr, <sup>u wtr</sup> ~~u wtr~~ u wtr...

Jhu, by dojdci skarb, o ktorym smt.

No prawda znowe przy grubemu...

Niceto odkosic wckewy

Jam sobe urob idaje spoway

Na jektu metropit urob.

Ale wy Dego urob urob...

Dz. w. Coś zewdy urobkuje miemo.

Dz. p. Zewdy urobkuje miemo,  
Kungstent <sup>u</sup> ~~u~~ pomodi urob do zgonu.



Dzab. pleb.

byłam wyc na nasza dwornu,  
~~dwornu, jak~~  
~~dwornu~~ na chumy

I tu rozkładam wiskanie,

Tak, <sup>by</sup> pędzisz z góry

Dwornu mój tórcit so wędzisz -

Kiedy nasza On, wrytkowidzisz,

~~Wrytkowidzisz~~ <sup>Wrytkowidzisz</sup>

Co ci wrytku chumrauni ościana,

Przelotnym oknem wrytkowidzisz

Dopnił mi na dwornu -

Jak trzaskieł...

I zjem razem nie uda ci sztuka -

Tak wtedy wrytku -

Strasze Kory tój i zebit dwornu.

Skąd nanka,

Ze nie warto ci trozić...

Mogły by być bredki porzyc...

~~Mogły~~

Mogły by być urocz...

(Tak zginił pna pona, ta.)

Skąd send drugi,

Ze ~~kle~~ <sup>nie</sup> ~~kle~~ <sup>nie</sup> kto między dwa wrytkowidzisz

Jak mi ten - to ten go porazi...

Pny ty wrytku mure zewito...

Dzab. w.

Skąd to ~~to~~ tak ci skąd?

Dzab. pleb.

Wrytku mure mure na mi mure?

Dzab. w.

~~Wrytku mure mure~~

~~Wrytku mure mure~~ wrytku mure mure.

Dzab. pleb.

Jak to wam sie ten mure?

Dzab. w.

~~Wrytku mure mure~~

Jak w bredzie...











42

876. pleb.

7 reczęst 10 pewny mystai.

826.45.

(opposite 50 & previous endnote)  
~~with family~~

~~There is a very strong~~

Dyabiphal

2. am lubriken lasto:  $\pm$  poten:  $14$  -

Dyck. 5.

Co wife - Karonika want buty?

226-266

miedzą kiedys' ~~przez~~ nogi i kopyta  
 lecz takie dwie rapieżtem myta,











Kti'i To / nard' buntawat:  
Taki shokoying, laky, biagi kaxi.  
Jkt'i +

On xawne miewet Fikie fantazyje.

Kiti's <sup>big</sup> Ola fantazyi Tak navara nyile!  
~~Chyba Ola jakichs rind... w opresu...~~

Da wenn die Dummheit die Weisheit  
Chloride

Chlorotie pome new: na skayt...

Wassie.

To niveren konstante byt  
 1 ze der rijkte is opene...  
 Menigeen, is meer wyde en breeder 3

wrong.

More tie me i nda...  
~~aga~~ (wagla)  
 a jak ter sam me badhi chahi?

~~Handwritten text~~  
Nakt ...

(marrye up with)

On some points... for large work.

To by thi byta klyska! klyska!

fantazy te...nowy <sup>bogata</sup> ~~z~~ wyrostki.



Dziesiąt pleb. Jone!

Dziesiąt w. Mito?

Dziesiąt pleb. <sup>mas</sup> On!... kłóć bedriem ucie w dorożko.  
Jakoś niewesoło ma spójrzeć.  
A przy nim Cyrek, jak sunie...  
Rozglądając się <sup>już</sup> za plecami!  
Nie trać, by nas widzieli.  
By ten widzieliś patrzeć?

Dziesiąt w.

Je i wypadek na topole.  
Tuo nie wiem, jak się ~~to~~ wygrywa...

Dziesiąt pleb.

Je mi wale  
I gospodarstwo patrzeć się ze strykiem.  
Wspominać widok z dynastka.  
~~Żyć~~ <sup>Żyć</sup> wam: warta gryku...  
O! znów miły po Fystach stryku...  
Mam niewolę wciel Terzisz...  
Jak się niewolę wygrywa...

Dziesiąt w.

Upadłem do noś Kanonika.  
Jakoś mi... diwne niewyraźnie...

Dziesiąt pleb. <sup>(prodeluski)</sup>

Wu - wu - miedzy niedzijs...

(Rozchodzi się. Dziesiąt plebanti ~~nie~~ <sup>Konwiz</sup> ~~nie~~ <sup>proce</sup> ~~nie~~ <sup>proce</sup>, a dziesiąt wistary  
pauz plac pomysłowy dawa - na lewo.)



141











Sc. III.  
(He plece wychodzi z lewej strony drzwi i grobieniem  
drzwi Fryma w pełen mił - we mił potęża ułomnego)

Drwi. Pomysł - myślar o nas... przy tych swoich strach  
pociesz... chęć nam dobre myślar... aby my  
do śmierci donieśli w tym przytłoku. Może um  
Pan Boż tego nie porachuje, bo z dobroci serce  
pomyśli...

Szkar. Jakiś - to wam nie na woli?

Drwi. My tu imo do czasu... do czasu jakiegoś - po.  
Kieda co mi zasłata... Uchwyć Bore, aby my  
tu do śmierci... w tym domu niewoli. Póty  
do śmierci tu nie wybył...

Szkar. Długo się spodziewałeś...

Drwi. Krótko - my długo, aby imo choć chęć ote-  
nia slobodnie...

Grodan. Długo slobodnie budować miłość. Póty może  
was Fryma, choćbyście nie nie robili.

Drwi. Hm... tak, tak... ale to nie o to idzie, fra-  
sach, aby miłość pośredniczą, choćby i da-  
rewnieć. Zamknijcie potęgę do stawka-  
my on wam będzie wstępną ręką i jak  
se pomyślacie? Ja uważam, że nie...  
Wolałoby rękę wgoły - nie dół - ka nam nie  
zabawy... a i wyprowadzić nad wodę...

(po chw.)

Lepiej, żeby nam byli Karali dół... Tak  
dół razem - to miłe wstępną odwagi. Wstępną  
dół, żeby to było pokutem toż... Takby  
zwyczajem Karali, to co innego... to miłe...



to w tedy ciekawie nie mi w sercu swemu nie,  
winny, bo pokonywaliśmy, śmieszny...

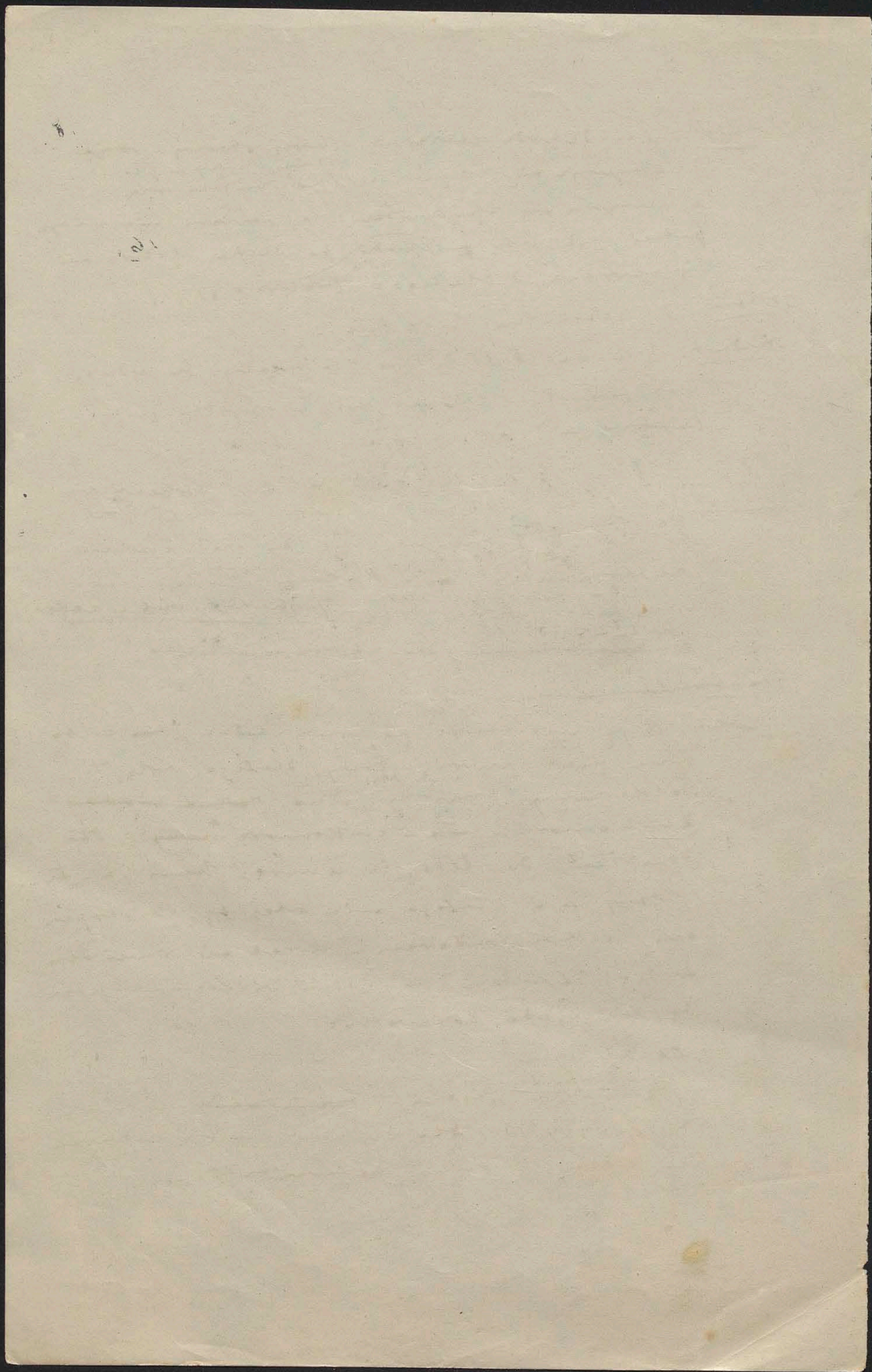
Srobn. fil...

Dow. Dariusz - ten wiecie, skoro tak... Wtedy um  
ta Pan Boż tego nie rachuje, bo dobre chęci,  
choć se ile pomyślał...











Sc F.

Postupaci (opredela i pravici i tuzba)

~~It~~ is just nothing - nothing - nothing!

Skace, jako ten koník pohy...

Кто не умеет выучить. (State must obey)

Isk ni pomechti tmo: "2 Bo, tem!"

Tom tak warstko na nudyu raznohoti.

Żem, ~~brak~~<sup>nie</sup> ~~wyniki~~<sup>pracy</sup> i ~~zaprojekt~~

furze wakeny!

stow - w polu nie ty byłeś? uciekłeś?

Tortuga - by to kudy powieść o tym, co go boli?

Student. Oprezovat' godnu mstku.

Wszystko twój się ~~przebiega~~ wybiega -

0. petu sy - wronu sktadu.

Poumoules' braci daly lekye.

Postage - Ja pri khezgi nare chee - nare chee -

Je lui envoie avec adjoint.

Ja mi wiesz, co to jest...

od wewnątrz, dzięki mi myśli świątecznej mi wskazała.

a minute noy ch...

Großm.      20 cdi als unvordr vgl. d. 2

Portugues. 2a to, com 2 vauis puestas.

To by the magazine person.

2.  $\rho$  factor, same way with observations.

2c Rakoviny musí rojdit' ve velik.

I potius visum et a parente

Еще огумен и торгъ до вечера...

Good day. Not the strongest man I know.

Portuguese. Kicked, saw my photo taken, put me by.

Wie ist Zurechnung.

Achtzehn Jahre in  $\Gamma$ ,

Zem udyt nowy suty fony.







Student (D. 10)

Wien co, choć na wodzie, rannem...

Porty. Ktoż ja pui nie pój!

Student. O... Co w takim razie będzie ci wesoło?

Porty. Ja tu weselsi tem, ię żyję!

Stud. To pui mił nie chce re nunc obowiazku Ducha!  
Bo ja pui tak ex opo - cy opem -  
Wiek tam! Cęty świąt należy do nunc...

Porty. Jakie - wtedy, somerem napręty nunc...

Stud. Ech - ty tyre będzie nędy... p... w...  
Stud. (D. 10) <sup>(100%)</sup> ~~Widok~~ - co raz więcej narodzi...

Trud. Skramnacki cięka, jak to będzie...

Trud. Skaminy se tu - w pierwszym nędy...

Trud. Ja cheg być z p...  
Stud. O i ciękać p...!

Stud. Nunc - lady -

Stud. Ciekawość, in tei...

Stud. Ale ten chłopce ję ogromnie blade.

Student. Musy pogodzić się z Telepaty -  
Wiek i tamta... Autonomicznie z...  
Trud. Złoty!

Trud. - Ja tu być z...  
Student. Tak to nędy nędy historyj, k...  
Lęka zgoda, a nunc... c...  
Trud. Patrzeć - co kę na Ducha Ducha!

Trud. Hej - p... które c...  
Trud. a patrzeć - k... kę na topoli -

Trud. Hej - p... sam...  
Trud. O j... w... g...  
Widok :...



19.

Drow. Cytek wraca... wnet si je rozpoczyna...

Izabela. Czekawyl skrzynke, co to bedzie.

II i wnet. Tu stacujacy - szed prost bardzo w do cenne.

III i wnet. Przydany - szed - tam bedzie lapy - na pniecie.

Posty. (do stw). Drown - mi petus ludzi -

Skud... Wzawiam, ja. Drown si stwidi -  
To ~~post~~... publicumore obca.

Drow (do Gm) Flauke post!

Cytek. (roskud - 14)

Drow. Tam... Fryma za raky chotepa.  
... I co?

Cytek. Itam - Drown...

Posty. Mapa dal zuek E

Giony. - Wychodzi!...

Stawie I. Jakol od tych drow cennos...  
Odo fionice wy tam, wiodzi...

I i wnet. Cicho?

II i wnet. Nde wda... Ghy be w blasko i foy... (kopa 14)

Posty (do stw) ftrawum wkan, ak wie trochy boy...

Student (do post) Pectreptzi bren nauke...  
To post ftrawum wty...

Posty. - Jui si ugrupowali E

Student. - Aktor wty drowi wtyky,  
To zmany bedie wtyky - na cenn - publicumore  
Publicumore zgan tub pochrati...

~~Jui wnet~~  
F i wnet. Patnece - mura...

Jui wnet. Ad, je um i tyje Knyjem ftrawum!

II i wnet. We mure as zaimera Drown...

Ja VII  
Posty. Jui wty wtyky!...  
(cena)



~~- To first feature in the... the use of the...  
- Avenue...  
- public... use in the...  
- ...~~

[illegible]

III z drzew - Jezus! taka okropna wycie.  
To tak, jakby na korytarzu ktoś krzyczał.

- This part is street house.

Ich bin - wie ich das auch!  
Ich bin - wie ich das auch!

1. How. The new order of things... should be!

Sitz. - Col., chortay + put... ~~stiller~~ mit jens uhd.  
Dann für put u. tungen.  
Judenmörder - in Döbele für?  
- Curren

Icyroch -  
Indonath -

[illegible]

III 2. Bekannt - Lockwood, ich sie und meine Postkarte.

IV - Jesus! The heart is L.T!  
stone!

Stage I - Kto like to indicate the narrative...  
 \* Donec uni - undierthyd urho...  
 Po co had stymac bre - po jaku loko?  
 ale to puzom'd - g'towr...

Stenice II - Pomiedzi ci - zeche to warci? Za nic pni se worki... ze nic of course...

Fredrik - Petrus! juo sie puenya kodu kasitka!  
H " - Tora & Sofie... ~~...~~

Denn nur ich - werke stehen!

- Ja by ~~sach~~ <sup>(by)</sup> ~~sach~~ <sup>schon</sup> ~~spät~~ <sup>ist</sup> ~~es~~ <sup>so</sup> ~~to~~ <sup>is</sup>

T- <sup>15</sup> ~~Inter~~ <sup>shyning</sup> ~~ent~~ <sup>meine</sup> ~~stehen~~ <sup>vollkommen</sup>

In - Inward -  
Micrographia - tiny objects,  
The nucleus (<sup>to</sup> the center) of a cell.

Port - A place where ships are loaded or unloaded.

Drown - just black

Grobner - Wysomy Kato bani... Stizko...



Porty — Jak on psi kani?..

I — kudu — <sup>Petru</sup> Porcena me dori...

II — kudu — Jak mu sie kazi <sup>ham</sup> kan <sup>ogady</sup> poudstane ten poudst...

Qud — Ute vychylojete sie — uvek was nie vodi!

I — dympt — kyslava, jak archaevni...  
(Hanka chodi tu a dnu, ha nem vykadi)

II — dympt — Pudy, jak skypety dori...

Hanka — Moji French! (so dnu) kudu... kani kate...

Qud — by on me skypetaci kate?

I — kudu — Zuvu katepaje...

II — kudu — by mi cis tak daji

Qud — Cay, kate dnu se kani vykadi...

III — kudu — Poudst me dykadi my kate...

IV — kudu — <sup>(Qud me)</sup> W dnu, Qud i tyne...

(2 tyne me)

I — kudu — Kati to?

II — kudu — kate to jso...

Qud — uve poudst!

III — kudu — ale was z kate uve daji...

Sc 1111 kate (poudst) Tu se vodi... kate tu se me vodi  
zabci.

Tes...

I — kudu — Jui <sup>my</sup> katech — jak <sup>jak</sup> me me vydi vokat in  
konkretionera vodi! <sup>Petru</sup> <sup>vykadi</sup>! Ou chee katech vodi!

Qud — Ciad... (katech)

II — kudu — Jui poudst kate...

III — kudu — Chyze sie... cy... w dnu me sie kate...

Hanka (poudst) Tra!...

(Qud katech katech katech)

IV — kudu — katech katech!...

(katech in katech... Na katech)

vykadi me katech katech z katech katech

katech, so daji katech... I

(katech in katech...)



✓ Postępy wybrze

Page 47

51

Figure 2 - type 2

Portals - 2' 11" 1/2

Jeden z ~~tych~~ (techn.) studentów!  
(Do c.) które dobra...

Porinje - Tytko <sup>jedno</sup> ~~moje~~ vianci i thy votra

Sc. IV (Jana typopis'zka, z lewy strony wchodzi Dyktant  
votowy, ptanuy, z prawy poklepnij).

Dzied. płot. (<sup>Włochy</sup> ~~Niemcy~~ do dykt. w. j. wysłać Stan. z obindrym i inn.)  
Serdecnie - tuż na kopytach

Dziedz. pleb. (1880) do dykt. w. j. wyzn. 1880  
serdecznie - tuteż bóg i j.

ale może jeszcze wywrócić?

(Kurtz)

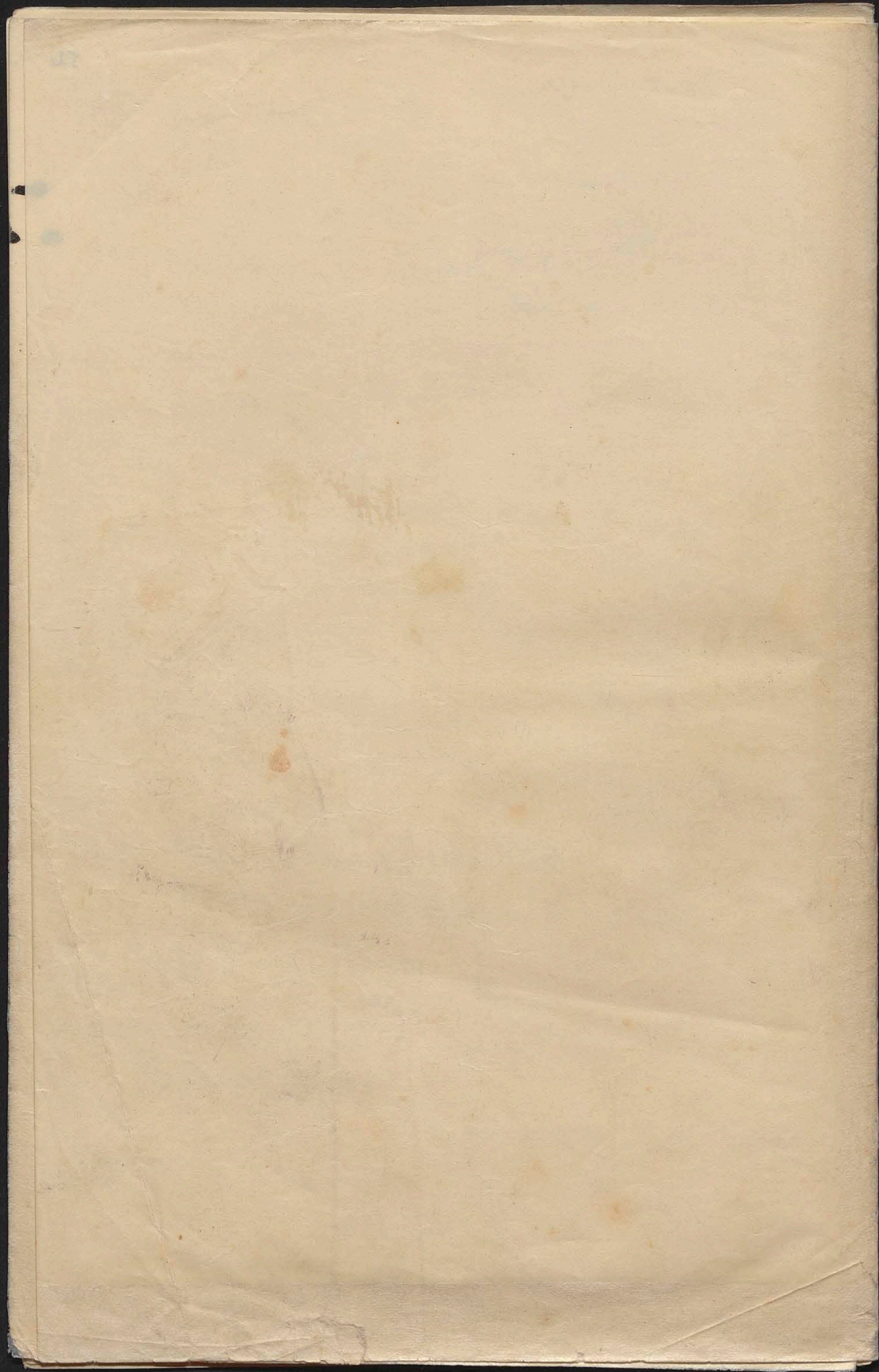








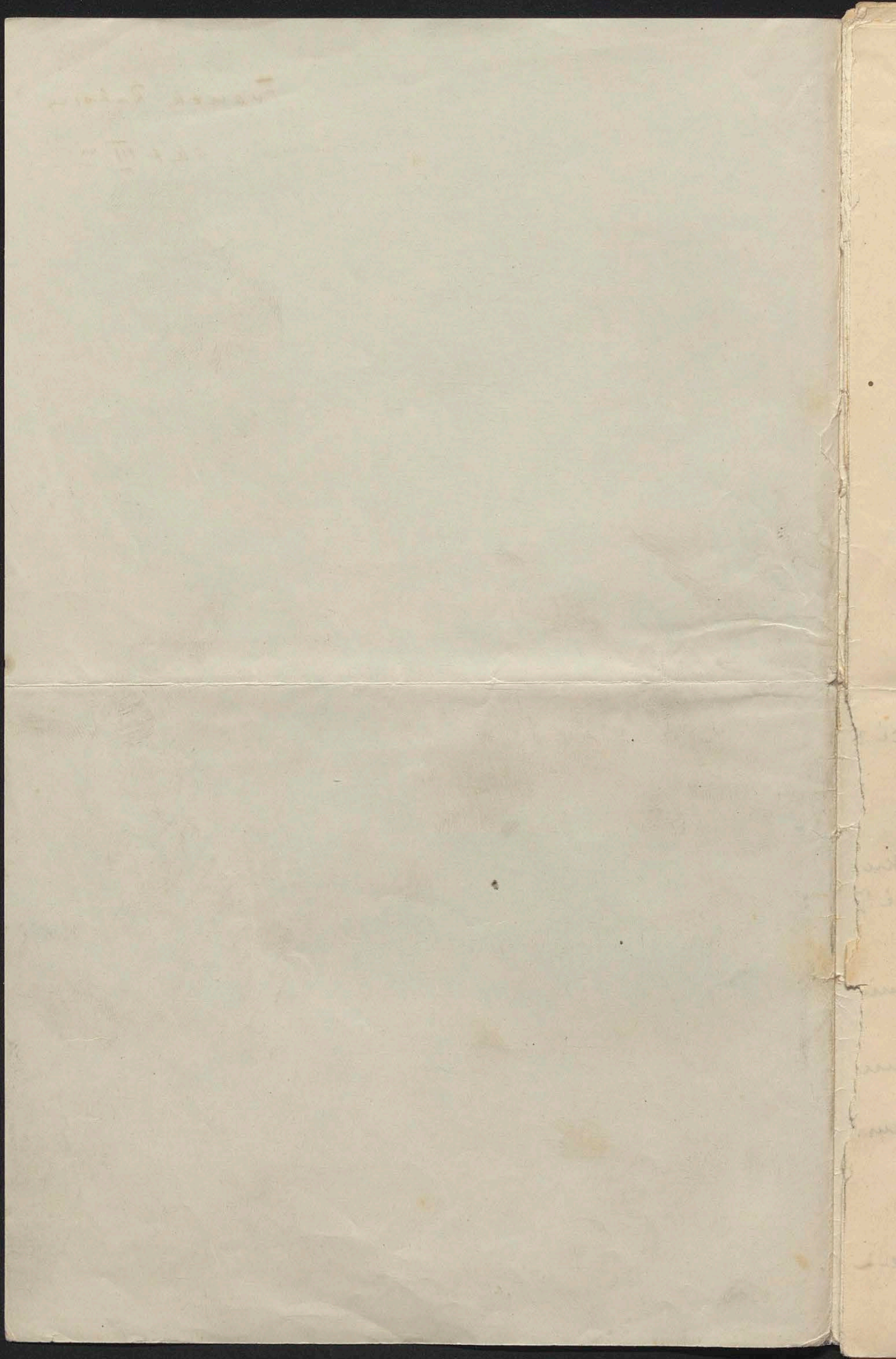






Franeek Rakoczy<sup>s</sup>akt III<sup>vi</sup>.1845 He to try to be a doctor.1846 He was then a doctor.18471848 He was then a doctor.1849 He was then a doctor.1850 He was then a doctor.1851 He was then a doctor.1852 He was then a doctor.1853 He was then a doctor.1854 He was then a doctor.1855 He was then a doctor.1856 He was then a doctor.1857 He was then a doctor.1858 He was then a doctor.1859 He was then a doctor.1860 He was then a doctor.1861 He was then a doctor.







Coby świecila wszere  
na cała okolice!

Grobarr. No to ty teraz będziesz postać...

Teofilek. Co mi tam - kiedyś wolny! wolny!

Sc. VI.

Drozd. Schodzą się ludzie...

Grobarr. Jakis ruch powolny.  
Myślałem, że tu tu najdnie huk -  
a tu turek iwo, czy dwóch...

Drozd. Jdzie więcej...

Teofilek. Tu potrzeba tysięcy!  
Tu powinien być taki tłum,  
żeby aż - jak od latu - szedł naokoło  
szum! ]

Drozd. Przyda - przyda...  
O - widzenie - jni idą! (uceloni gromy)

Iz ludu. Dingo tu jni ciekacie!

Grobarr. Nie dingo.

Iz ludu. Czy tu wnet zacznie?

Grobarr. Pono chwile na drugą.



I z ludu. Już by był czas...

I z ludu. A z której będzie wchodził strony?

Drożd. Z tej, na którą był krzyż pochyłony.

III z ludu. Stąd będzie najlepiej widać -

IV z ludu. Ja stąd patrzę.

113 Student (do Teofilka)

Wiesz - to tak doznaku na teatrze -

Tak się <sup>tam</sup> widzi grupa.

Li, co niby miejsca zakupują.

Bywał ciek - sposobem tanim.

Wiesz co - chodzi na wótkę, zanim...

Teofilka. Kiedy ja już nie piję.

Student. O? Coś w takim razie będzie cię weselić?

Teofilka. Ja się weselszę tem, że żyję!

Student. To już nikt nie chce ze mną obowiązków  
działać!

Bo ja już tak ex ofo - czy ofem -

niech tam! Cały świat należy do mnie!

Teofilka. Jakże - kiedy go widzi nieprzytomny

Student. Eh - ty nie bódren nigdy... filozofem.

Drożd. (do siebie)

Widzicie - coraz więcej narodu...

I z ludu. Strasznie ciekawy, jak to będzie -



I zdziewert. Stanijmy te tu - w pierwszym rzędzie -

II zdziewert. Ja chce być z przodu... (przepycha się)

Grobarz. O, i Cichauska jest!

Student. Miss-lady -

Drozd. Ciekawość, czy też...

Grobarn. Ale ten chłopiec jej ogromnie błądy.

Student. Muszę pogodzić się z Kleopatrą -

Wszak i tamta... Antoniusa zdradziła

I zdziewert. Har'bes!

II zdziewert. Ja tu będę stała.

Student. Tak się zarwycraj historyje końca.

Święta zgoda - aurea... critas...

II zdziewert. Patrzcie - co hań na drzewach dzieci!

IV zdziewert. Hej - Jesze które xleci...

I zdziewert. A patrzcie - ktoś hań na topoli -

II zdziewert. Hej - przy saminkim szczycie -

III zdziewert. I Jesze wyżej się gramoli -  
widzicie?

Drozd. Cyrek wraca... wnet się już rozpocznie...

I z ludu. Ciekawych strasnie, co to będzie -

II z ludu. Tu stanijmy - stąd jest bardzo widocznie.



II z ludu. Przejdźmy stąd - tam będzie lepiej - na przedzie.

Teofiluk. (do stud.)

Widzisz - jni pełno ludzi -

Student. Kważam, że darmo się trudzi -

Publiczności obca.

Dwór (do Cyreka) Hanka jest!

Cyrek (rozglądając)

Dwór. Tam - trzyma za rękę chłopca.

... I co?

Cyrek. Ha - no - daremno...

Teofiluk. Maja dać znak -

Ślosy. Wychodzi!

Starzec I. Jakos' o tych dniach ciemno...

odstojcie wy tam, miodzi...

II z ludu. Cicho!

II z ludu. Nie widać - chyba za blisko stoi.

Teofiluk. (do stud.)

Straszeniem ciekaw, ale tu trochę boję.

Student (do Teofiluka)

Patrz się i bierz naukę:

To jest teatr umiemy...

Teofiluk. Już się ugrupowali -

Student. Autor będzie dawał sztuki,



To znaczy będzie cierpieć na ocrach-publicum  
Publicum z gani lub pochwali.

I ludu. Patrzcie! rusza!..

Jedna z dziewcząt. Ach, jak mu z tym kryciem s'licznie!

II z dziewcząt. We mnie aż zamiera dusza...

Sc. VII.

Teofilik. Już wstępuje!..

I z dziewcząt. ... wręca trzyma krzy-  
Jakieby zegnat ziemię...

II z dziewcząt. Jezuś! Taka okropczna wy-  
To tak, jakby na krzywań niósł brzemie...

III z dziewcząt. Hej - w ocrach cni się od samego strachu.

I z dziewcząt. Już jest u strocki dzwonnicy... patrzeć -

II z dziewcząt. Już na dachu!

Student. Trza mu dodać odwagi... śmiało!

Śiós. Coż, choćby spadł... Stłucze się jeno ciało.  
Dusza już jest u scytku...

Jeden z młodych. Wzdricie ja?

Cyrek. Cit! Nie śmiać się -  
Tu się poważne rzeczy dzieją.



I z dziewurst. Już do okien dochodzi - jak pościanie -

II z dziewurst. Żeby choć jeden kotek jaki był -

III z dziewurst. Ciekawach, jak się nad banią dostanie -

IV z dziewurst. Jezuś! Trza hań to sić!

Stanec I. Kto się to wdziać tak naważać...  
Dobre mi - siedziatych cicho.  
Pro co hań stygnąć się - po jakim licha?  
Ale to pustota w głowie...

Stanec II. Powiedzieć - zechce to zwać się?  
Za nic u nich wiek... za nic ojcowie...

I z dziewurst. Patrzcie! Już się przewija koto łuka!

II z dziewurst. Trza to wiera zrzeczności -

Jeden z młodych. wielka sztuka!  
Ja <sup>by</sup> był sam podjął te roboty...  
Myślimy są jeszcze różnie.

I z dziewurst. Wiemyśmy w twoją ochotę -  
Jno czemuś to nie zgłosił się wesele...

Teofiluk. A ja wiem, że dojdzie...

Drożd. Już blisko...

Srobań. Najgonej koto bani... blisko...



Teofiltek. Jak on jmi hań!...

Izłudu. Patniecie - poriera nadwór!...

II Izłudu. Jak mu sie ter tam przedstawia ten padwór!...

Cyrek (do Hanka)

Nie wychylajcie sie - niech was nie widzi!...

Hanka (cofa się za drzwi, lecz znowu wychodzi)

Izdriewust. Wygląda, jak archanioł!...

II Izdriewust. Prześnij, jak świąty Jdri!...

Hanka. Mój Franek! (do chłopca) Widzieliście - hań tata!...

Chłopiec. Czy on na skrydłach lata?

I Izłudu. Znowu wstępuje!...

II Izłudu. Czy mi sie tak zdaje,  
Czy też dwóch sie hań wspina!...

III Izłudu. Pewnie ma dyabła przy sobie!...

IV Izłudu. W imię Ojca i Syna!...

(Stygłał młocenie)

I Izłudu. Kto to?

II Izłudu. Siostra jego!...

Cyrek. Nie przesad!

IV Izłudu. „Ale nas zbaw odezłego!...”

Zoska (nadchodzi <sup>staje</sup>) Tu sie modlą!... Tu sie



nie można zaliczyć... Tss...

Izłudu. Już przy wiechu - jak nie nie myli  
wzrok...]

Zoska (porusza w górę)

Ratujcie! On chce kościół zwalić!

Cyrek. Ciśch... (biegnie ku Zosce)

Izłudu. Jeszcze jeden krok...

II Izłudu. Chwycę się... czy... w głowie mu się kręci...

Flanka (~~konkretnie~~ Fra!..

(Słychać stuk i kłopot ludzi)

Izdriewast. Wszyscy Jankci!...

(Biegna za kościołem. Na scenę wbiegają grupa  
ludzi z lewej strony budki, co dalej stali)

## Sc. XVIII.

Teofilek (wybiega na scenę z pora kościoła)

Bieguszy. Żyje?

Teofilek. Żyje!

Jeden z ludzi (Do bieguszy z ramienia)

Strachajcie! kresć! Dobrze...



97  
58  
Teofiluk.

Tylko jedna nogę ziamat i trzy ziobra  
(scena tu opowiada)

Sc. IX.

(z lewej strony wchodzi Dyabeł wriowy, pła-  
cący - z prawej plebański)

Dyabeł plebański (zobacz tu do dyabła wriowego  
i wyciąga ku niemu dłoń z obłudnym współczuciem)

Serdecnie - serce bolię...

ale może jesu... wyzdrowieje -

---

(koniec.)



Teofelak. 100  
The first part of the manuscript is a list of names  
of the people who were present at the meeting  
of the committee on the 10th of the month.

Teofelak (100)  
The first part of the manuscript is a list of names

The first part of the manuscript is a list of names  
of the people who were present at the meeting  
of the committee on the 10th of the month.  
The second part of the manuscript is a list of names  
of the people who were present at the meeting  
of the committee on the 10th of the month.

The third part of the manuscript is a list of names  
of the people who were present at the meeting  
of the committee on the 10th of the month.

The fourth part of the manuscript is a list of names  
of the people who were present at the meeting  
of the committee on the 10th of the month.

The fifth part of the manuscript is a list of names  
of the people who were present at the meeting  
of the committee on the 10th of the month.

The sixth part of the manuscript is a list of names  
of the people who were present at the meeting  
of the committee on the 10th of the month.

The seventh part of the manuscript is a list of names  
of the people who were present at the meeting  
of the committee on the 10th of the month.











60

Fränk Rökory.

Akt I.

Scene I. Mowa Rökorygo. Komornicy.

Scene II. Fränk-Lötker.

Scene III. Fränk-Hauke.







Franeek Rakoczy

Epilog w 3 aktach.

Akt I. (Najleci)

- Scena I. ~~Drozd~~. Cyrek. <sup>Scena III</sup> Student. (Portugan Kosicki.)
- Scena II. <sup>Drozd (2 Portugan)</sup> ~~Portugan~~ i ~~Wladimir~~, ~~Portugan~~. O Kortokach. <sup>o wsi</sup> Bterek.
- Scena III. Ci - Smolani, o Dyable. <sup>Student - Portugan - Drozd</sup> Diaddek meynst.
- Scena IV. Ci. Kosicki na portugane i Cytha.
- Scena V. Mesda po studenta - scena si oprowadza.
- Scena VI. Dyable. (Drozd Dyale o Kortokach.)
- Scena VII. Wracze: Cyrek. Drozd i. Ciachci i. Ciachci obecnego podnos - jedynem obecnem Rakoczy.
- Scena VIII. Komornicy si oprowadza. ~~Franka~~. Bterek (o Hance Kosicki).
- Scena IX. ~~Cyrek~~ Eoska, ~~Wladimir~~ Franka, <sup>1</sup> Student. Drozd. Cyrek. Diaddek. o Rakoczy - o mediei.
- Scena X. Bure si obiera. O Dyable si oprowadza. po. sudt dwornic.
- Scena XI. Z bity, kienka cytha si Rakoczy.

Wasi: O Kortokach: "Kien' poma opo -  
mied' na tam... op nepod -"

Portugan. Co to poma? "

Student. To jest to... co si. kien, a mediei.

W.

Jankin - Dyable, Student (Kien) Kleopatra!







Alex III.

(Plac przed Kościołem, przed katedrą).

Dziś jest pleb. i mowy -

Scena I. Słowa puka. Relacja. Cyrek.

~~(II) Scena II. Słowa puka. Relacja. Cyrek.~~

Scena III. Słowa puka. Relacja. Cyrek.  
Student. Potem mowa.

Scena IV. Oczekiwanie.

Scena V. Zostaje obywatel.

~~Scena VI. Relacja. Cyrek.~~

Scena VII. Wskazywanie!

Scena VIII. Relacja. Cyrek.

Scena IX. Relacja.

Scena X. Koniec! Słowa Cyrek.  
Dziś jest pleb. i mowy.

Uwagi: Scena I (Cyrek. Relacja)

Kuk ... jest mi się uciec przed wami -  
złoty ... a jest -

Cyr. Jak - a jak to?

Kuk. Nie wiecie straszyć, koniecznie.

Cyr. To jest koniec mowy -

Uwagi!  
Dziś jest pleb. i mowy  
Dziś jest pleb. i mowy. (Złoty) Słowa Cyrek.  
Dziś jest pleb. i mowy. (Tom - Ten mowy narkotyk)







St.Sc. I. Dyab. pleb. i wsiow.1) Sc. II. Rakow i Cyrek.2) Sc. III. Dwoz z pioty. i gozban.2) Sc. IV. Cici. student (pizny)2) Sc. V. Cici. Portugaz (wizny)2) Sc. VI. Ludwe i siodog.Sc. VII ~~Genelior~~ wozpuz!  
Relacye.Sc. VIII. Zoska wprada.Sc. IX. Relacye ostatnie.Sc. X. Dyab. pleb. i wsiow.



1871

1872

1873

1874

1875

1876

1877

1878



Scum T.

Scum T. Dried. Cyath. Dutch. Mag. 2.

Scene II. Car. Students. Poet-gram.

Scen III. Grö. groben.

Scene IV.

Scena IV. ~~Ant. Białek.~~ (Stawia 2 meble obok siebie)

Scena V

Scene V. Koshichy.

Quel. My do + ikromtha, a Rahony  
ponot po tays'ie - ~~the~~ i.e.







akt 7.

Drożd On tam musi wyjechać kraj, gdzie wolno prosić  
chleba - silebodobnie chodzić - w goście, na dół...

Cyvel. I gdzie będzie prosił ze straszliwym... jak w raju.

Drożd. Taka jama być u kraj, być musi - co? jak u ciebie?

Cyvel. (z usmiechem) Dobre to będzie niedrogo... ~~zadowolony~~  
I proszę o dobre letko. I tak, że wrogów w to, że go  
kiedyś sprowadzą... i popiechne w les...

I ja w tenże sposób  
Ale personomody wole-  
Boraty, niefigo to poka-

diu! wół ożwiat

I smutno do domu przystąpi.

- W ten dzień na plebanii:

2 - kradzieże nie chodzą kłó-  
tliwym rozmową kłótką

wiek młody z ludźmi w brzo.

Wskazanie do wspaniałych partii.

2 kradzieży powstała mi, jak tam taka.

Kolory zoty - niechcący - niechcący.

2 <sup>ptem</sup> ~~niechcący~~ <sup>niechcący</sup> wyjechał w kolory sępy.

Na kamieńce już proszę wasz kłótkę - niechcący.

co... ~~niechcący~~ <sup>niechcący</sup>

Jak pisać i wiecie

Chcę młody z personomody

Tak dyktuję i do ciebie

Proszę, nawet w personomody

hust. I spotam!

- pokazywać...

Anty noży

Tak nie steratli!  
Drożd On tam musi wyjechać kraj, gdzie wolno prosić

wes to to tyż młody ciż dżone prosi.

Jak z tym dyktatem...

- Anty noży - trudno z niewykiem ciż roztak.











Dried. Then... try like you did with water, a whole 24, is  
to use the same process... Perhaps dried is...











Student: Kucrofa~~llis~~ rabbits wleś pod Himele,  
i'ani. — Pomiene byś jego cyce.

Rozmiesz: i kadamentes ~~patyż~~ <sup>we łup</sup> słupen  
~~oherm~~ sovy. byli wrocy. Patyżi słupen oherm  
sovy.

Student (~~do ucha diadłai~~) Poproka te petł!

Diadłak. (Kintari iś o'miedem) He - he - tae - Je murem etkie  
tańce kuresme. Stracime lubie.



Postygu Kodzichy. (Punk)

- Przebudzenie mi się wiecie to i owo.  
~~Śpię~~ Wier, gdy ucieka --  
Słysz w korycie grane...  
I przesłuchi, jakby go tyśce ludzi s'prowało,  
Głosy Daleko, Daleko... a ~~o~~  
A wiatr przynosi jakby to s'prowało...  
- Nasłuchać się co s'prowało, to ci w uszach go  
i spinać przez cały tydzień...  
- Może, może... a co ty ci to byś?   
Gdy kogo Kodzichy... wtedy s'prowało...  
-  
- Jakby, jakby Dzik tam był...  
- Nie bój się - Dzik w tym korycie nie mieszka.  
(Korytko jest w tym korycie, imo Dzik nie ma.  
To już dawno. Był - ale go wygnali.)

Kodzichy. (Kadzichy - religijny. urodzone Duchowne 2006).

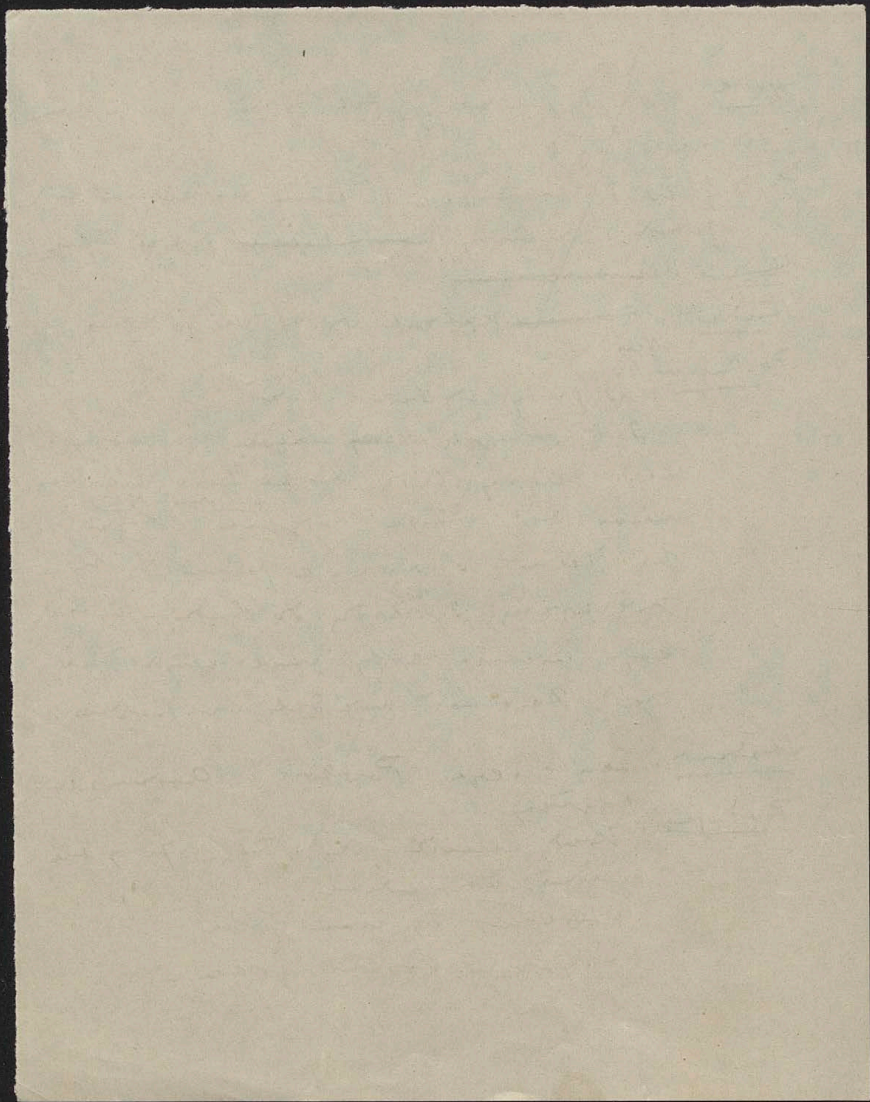
Wzrost:

Dzieci: spodnie ciemne, kapelusz żółty,  
okulary, pozycja, a praciągany kragen piersi.











Franciszek Rakowski

Epilog w 3 aktach.

mu

Wiochyńska orkanna.

Osoby:

Franciszek Rakowski

~~Małżonka, siostra jego~~

Itanka, córka, wujek (wzrostka)  
Zoska, siostra Franka, (przyjaciółka)  
Marek, siostrzeniec  
Cyrek

Dr. 2

Student uparty) Jolki

Janek Dybis, poszukiwaniec, (Węgry) (pamięć)

Strasiek nieprzyjaciół

Grobian (Wojewoda)

Korczak, Węgry, Senior

Teofilik, postać, (Węgry) Dybis pleban, (Węgry)  
Męda, (Węgry) Dybis wrogi

Komornik I.

Komornik II.

Komornik III.

Komornik IV.

Komornik V.

I z ludu

II z ludu

III z ludu

IV z ludu

I z dworów

II "

III "

IV "

Stawie I.

Stawie II.

I z młodych Komornik. Lud.

Lud dybis w przytoku węgry



Cyrek. w odrośnię zielonogłazym. wysokość.  
dot. 40.

drozd w odrodzeniu szarym. ~~to~~ mały, niepokorny.  
 det. word 40.

Student. <sup>1000</sup> w obcinie wody pentak<sub>10</sub>. Płynące rui  
w kory. wody słodkiej. tek kod 40.

[illegible]

Dziś wleć. Wstrzyjnie kładzie jak kiedyś do szklanki  
wysuszonej. To ta podroczna chustka, którą  
kiedyś nie wiedziałem gdzie tam była.

Dyab. wing. Boro. Jack study. Jack or Helen Komovsk.  
Hydant.

Dicoll. Long. 50 T, well







- musz: historia, geografia, <sup>logika</sup> ~~historia~~ botanika... psychologia -
- To o psach - co?
- co? Także - już nie pamiętam. Kto o psach, to zoolog etc... i o ludzkiej tkance...
- O ludzkiej - co ludzkiej?
- Aha - młodość, i o cie archaizm - a młodość, kłopoty młodości
- Ja słucham, to ci będę dawał lekcje
- Co to za lekcje?
- Będą ci, młody. A młodość lekcje będą tyłko bogaci
- nemilowicie pisać na to dawać. Ty mi nie dawać
- nie. Młodość młodość na godzić - to co, zgoda? a dawać
- ty dawać cię kłopoty młodości... młodość - ty nie wiesz do jakiego
- może dawać waga...
- A co ci mi staro, chodź mi dawać...
- To młodość młodość...
- Ja by cię pisać cię dawać... czy tak to pisać,
- czy ci młodość? co? jak ten młodość?
- Hm... o ten młodość... a młodość w młodości kłopoty...
- ~~hmm~~ Ciekaw! Ciekaw! Młodość, kto ci o ten pisać - Ra,
- hmm... ten młodość młodość...

„Bądźcie, jak młodość i młodość i młodość młodość”

„Jeszcze ci dawać, jak młodość i młodość młodość, a młodość

ci dawać...”



- Kto to Rakusy?
- Ciekli, mda, i s' u hor bardu ciekawo ludini.
- Rakusy - to c'z'owek sprawniwy.
- Rakusy - to m'z'ek o j'atru.
- Rakusy - to nasz ostetnik nadryt.
- to nasz wybornik.
- ~~ostetnik~~ odpowied' na ostetnik pytanie.
- / Tich, to jest odrodzenie
- nie to jest odrodzenie

- 
- \* Wde, men n'w'g'w'doy, a u'it ci nie u'ed' : Wz...
  - A bo nie ches.
  - Men ewne n'branie, a u'it ci nie ~~u'ed'~~ : Pawe...

~~Wz...~~

Z'otke, n'w'g'w'doy Franka, ob'iskene (w'izys J'otke ?)

(Wz... an seens z helnyg'w'doy : Wz...



Stappan'.

Pygmalion sedyu! To verym wdrzgi.  
Pamytesa Cerwars! Sedy.

Nikto.

Nikto mi nie jist pygmalionem,  
choć wleku mi wylepny zymy.



- Gora dyabla 2
- Ať, mory rapce dygo.
- ale mase do mory dyabla?

90 stvenci

- Ty memorablu vyje pšovodon...

141 - <sup>ty</sup> kien, <sup>ty</sup> mory byi koren, a nevit biskupen!

(Kypad)

- Wicked, wewe, co hee mory,
- Co ty koren doni skato 2
- Ducos si urod - dera phto,
- A kypu ne mory skostad.
- He! He! he morygo. kyp to jui durno mody, u
- ty tch skene. Tere kypu sei chovat (a mory).
- (Lampfundung stor)
- Wen, klatkory pypnecht.
- Kto to Rakory?
- Zide! he kien, kto rakory?!..
- Widem - mabence...
- No, prawde, ty koren doni skato - skypen mody...

Portugals:

- Grah! kure van Kureli zewesi kosio...

Donji - kien to dyabla? Ton go to brad...

Donji - kien to dyabla? kien he drowe kien mory...

(Okeologin) - O dyabla pemie nie me mory, u dyabla...  
he go kien? prawe rabitego... Drowe kien...  
koren... kien go znowe... pisme sie duse  
u mory (podygo) wto kien kien...







Duve z cyfice wyzyszy rpe  
 Lee minno ie je bol  
 I gna sig w mge  
 Wie updaje w serad,  
 Bo ~~maje~~ je mduge.

A wso do

akt II

Postquam - Je par wolej! wolej! wolej!  
 That is not my <sup>my</sup> to go woly...  
 . . .

Je jant wole, co to puchio.  
 O wrota duto mi, dupit woli  
 a <sup>duio</sup> dupio wolej -

Cyph - Jene was cyphic <sup>cyphic</sup> adwial...

Cori wlehu wole - a wami...  
Rea - My wlehu do wlehu...  
 wie o to...



## Cetourek i jeho dyabli.

- Schoda ay chadit...
- Puklímne? Česko vohd v chutky...
- O - i Hauke ist...
- Cechomoi' is pporsté - ay ten -
- Mthoripka - chot in widsky, vechu...
- Je pri me me poth,
- To novosela...
- Je vechu ay ten, in vyth:
- Jach ay cipyth, to cady chot mój.
- Kedy vechu so mój mój mój...
- Ek! To me mój mój mój...
- Ten mój mój mój mój mój...

O ojce mój! O matko mój!

Čech... glm... to tak?

Nic statn pmedmne klaski...

Rehary. Pekta mi ne pírri... zbrayz...

- Čover mój lada!
- Wgry mój mój...
- Jach ay mój mój?
- mój mój mój!

Se!

... mój mój.

me byto to jak a pichle.

...

mój mój mój mój.

... dyabli mój?











Pastor. Pastore ecc - petrus latin...  
~~Petrus latin... stipe a longum...~~

Student.                      Determine <sup>signature</sup> ~~signature~~ not found.  
                     ~~Joseph A. Williams, Jr.~~  
                     ~~Joseph A. Williams, Jr.~~ ~~with signature~~

Should to give Henry post.

Cynod (rough) ~~Gray~~

~~Bo... to same person~~  
Tam... Tuzma 2 a roba kiojue.

Expt. ( $\Rightarrow$  by)  $\text{Co}^{+2}$  ~~from~~

Creek. - Hens - Davenport...

Pony - kape di' nek !

~~See also~~ Bychovci!

— ~~Xanthoxanthus~~ *frankii*, *frankii*.

- C E Mo !

- use index.

- ~~very~~! ~~very~~  
- very fine very nice paper!

Ständes. Teatrum pueri! qui hic agnoscit.

~~author~~

Publikasi yang lebih psikologi...

- Study to, and to paper =

Port — any ~~kind~~ <sup>kind</sup> of wine?

[illegible]

Andor Hyde ~~with a full view~~  
~~with a full view~~  
~~with a full view~~

Решимость или не решимость.

John & Margaret - Ah, <sup>ich bin</sup>  
~~Ich bin~~ ~~Angenehm~~ ~~mit Ihnen~~ ~~- für mich~~

— Girth —)

- Pinyon & tanghi re blocks.







Cyrek. opowiada, jak se u Kosićce słowa  
płaski (młoda)... ~~Wygnał nas z lasu~~  
i rano - ~~nie do Kosićce schroni...~~  
(Sniadość do, 2. tona)

akt III

Dwór (opowiada o postawieniu Radoysa).

Powrót, wyszedł z domu... na słońce...  
Chciał sobie zrobić coś... co by mu  
do domu... dom... w tym domu...  
ten plan był... w rzeczywistości...  
serce... przysięga...

?

Dwór

myślisz do czasu... do czasu...  
... ~~Wszystko~~ ... ~~Wszystko~~ ...  
... ~~Wszystko~~ ... ~~Wszystko~~ ...  
... ~~Wszystko~~ ... ~~Wszystko~~ ...  
... ~~Wszystko~~ ... ~~Wszystko~~ ...

- Długo myślisz...  
- Ktoż, myślisz, aby...  
... ~~Wszystko~~ ... ~~Wszystko~~ ...  
- Długo... ~~Wszystko~~ ...  
... ~~Wszystko~~ ... ~~Wszystko~~ ...  
- Ktoż, myślisz, aby...  
... ~~Wszystko~~ ... ~~Wszystko~~ ...

- Długo... ~~Wszystko~~ ...  
... ~~Wszystko~~ ... ~~Wszystko~~ ...  
- Ktoż, myślisz, aby...  
... ~~Wszystko~~ ... ~~Wszystko~~ ...  
- Długo... ~~Wszystko~~ ...  
... ~~Wszystko~~ ... ~~Wszystko~~ ...



one . 5 vtebny, vtebny... Zaukhuje  
potrysa do stanku... by on van budie  
v dnyu re to : Jek vyznaje ! Ja vnu  
ti, te vte... woleby vake na daj - w goly  
kny zte am vtebny... ci wyprasy  
nad woty...

.....

... Lepy, aby van kaze li by li idz... Tek  
dte vanu - to vnu vtebny od wogin  
kuty zte, aby to by to jek vtebny losu...  
Jek by kazy, to co dnyu... to vnu...  
to vtebny vtebny vtebny vtebny, to  
kazy vtebny, vtebny... Dany

Dany - van vtebny, kazy tek...  
kazy vtebny to van By vtebny... Bo  
vtebny vtebny, vtebny to vtebny...



Dyebit pleb. ~~Sted~~ ~~gode~~ ~~bydne~~ ~~patent~~ 2

Dyebit wron. ~~Wzrost~~ ~~nie~~ ~~topoty~~ ~~co~~ ~~leci~~ ~~stoi~~...  
~~I~~ ~~prawe~~ ~~drzewiny~~ ~~stoga~~...  
~~Standed~~ ~~was~~ ~~was~~ ~~work~~ ~~do~~ ~~okresu~~...

Dyebit pleb. ~~a~~ ~~je~~ ~~pus~~ ~~dy~~ ~~musi~~ ~~byc~~ ~~patent~~...  
~~Ze~~ ~~stopy~~ ~~placami~~...  
~~Byc~~ ~~nie~~ ~~tu~~ ~~wielki~~...  
~~I~~ ~~konieczne~~ ~~zostawienie~~...

1. o literaturze... (Dyebit) Kusy  
~~I~~ ~~jak~~ ~~wstawi~~...  
~~zestawienie~~ ~~nie~~ ~~komunikacji~~...

Dyebit pleb. ~~Powinno~~ ~~Rok~~ ~~byc~~ ~~w~~ ~~stanie~~...  
~~Oni~~ ~~nie~~ ~~kontrola~~ ~~nie~~ ~~zostawienie~~ ~~Kusy~~...  
~~A~~ ~~to~~ ~~prezentacja~~ ~~wyglad~~...

Stosy ~~Sted~~ ~~dobrze~~ ~~bydne~~ ~~patent~~...

Student ~~Teatr~~ ~~muzyki~~...  
~~Autor~~ ~~nie~~ ~~byc~~ ~~nie~~...  
~~A~~ ~~nowy~~ ~~zestawienie~~...



Dziedzi plebeuski, <sup>głoszą, nie kosztują:</sup>  
(a ródemby są naprawe...)  
Wen Duch, Radkow, wena Stawa  
Dzi' kosztowni stary - <sup>burza</sup>  
Dzi' we kocznie udkuie strony kuzi...

Dziedzi wrony To doświada ... <sup>złoty</sup> ...

Dziedzi pl. ~~a ten wypadek~~  
To niebezpieczeństwo wzięcia  
Złoty poryty' gnie nie rzyt  
Karku...

huc - Dziedzi pl. poprawie kosztów, doko-  
nał kochanie do wzięcia. Doko-  
dziedzi wrony, Złoty dół przesyła  
Kosztach udkuie udkuie



Dziś pisał.

OK wyco!

Wierzę, że wyco! wyco! i wyco!

Tyżem refleksyjnie wyco!

Jeśli ktoś chce, to może się iść pisać.

Chociaż do strachu nie pisać.

Szybko napisz, to wyco!

ale nie! nie! nie!

Tyżem... i strach.

Jeśli... nie!

A tak - wyco! wyco!

...

W tej chwili pisać wyco!

Ktoś chce pisać.

- Spłynie...

- Tęże pisać is tunc

J... wiesz, że nie!

Wiesz, że nie!

Dziś pisał.

Do!

Wiesz!

P. uł. literatury.

- Wiesz, że nie!

- Czy to jest...?

- Wiesz, że nie!

- Wiesz, że nie!

- Wiesz, że nie!

- Wiesz, że nie!















Dziedzi I. Dziel dolog!

Dziedzi I. Uprzed do nóg!

Dziedzi I. Jakże tam wrony, Bortomczy?

Dziedzi II. & tak to...

Hm - Różne dźwięki są cudne...

- Woda też, czy też woda?



x

Przedem ciemne piasek niepokój,  
Potworne lasy twógi, ciemne gestarz-  
Nedenne burze kucady o niepotarz  
I goły wroby o niepotarz boju...

x

Kiedy w ciemnych niepokój niepokój  
~~Przedem~~ Kucady niepokój oddalonej, niepokój  
I niepokój niepokój, niepokój niepokój  
Kiedy po niepokój niepokój niepokój niepokój...

x

Nawet nie!... ożenie się niepokój niepokój  
Ciepły dzień niepokój niepokój niepokój  
Po niepokój niepokój niepokój...

x

O zwoły!... niepokój niepokój  
~~niepokój niepokój~~

niepokój, niepokój, niepokój, niepokój,  
Ciepły...

W niepokój niepokój niepokój niepokój,  
A niepokój niepokój niepokój niepokój,  
I z niepokój niepokój niepokój niepokój,  
Kiedy po niepokój niepokój niepokój...

I przedem... niepokój niepokój

Ku niepokój... niepokój niepokój

Nawet nie!... niepokój niepokój

Przedem! niepokój... niepokój niepokój



Prędko jednak opamiętał naremności szarpnięcia.

Doznali go stojący blisko i pytali:

- Coż was przywiodło ku nam?

Tak dawno, jak nie byliście...

Nie słyszał i nie odpowiadał.

Przeciskał się przez tłum

i szedł milcząc ku muryce

z ogromnym spokojem,

jak chmura ciężka, która idzie  
otwierając ciszę.

Oczyrna, jak piorunami, świecił poprzód siebie.  
Ludzie się rozstępowali i cofali trwożnie.

Raptem Hanka, jakby czuła te oczy na sobie,

obejrzała się, a twarz jej biała

stała się w świetle księżycy,

jeszcze bielsza. Z cichym krzykiem,

który zmarł na ustach,

cofnęła się za plecy swojego tancerza.

Rakoczy odchylił go na bok ręką lewą,

jak ona galarz z przed oczu wśród gestów.

Ten odruchem podniósł pięść, ~~która~~ ~~była~~ ~~zawieszona~~

lecz, ~~widząc~~ ~~Franka~~,

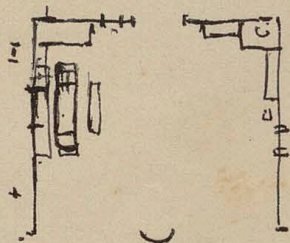
opuścił ją i trwożnie usunął się w ciżbę.



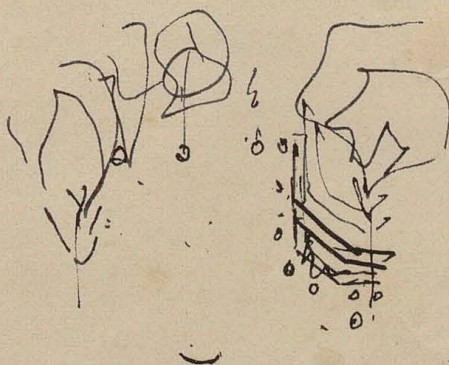




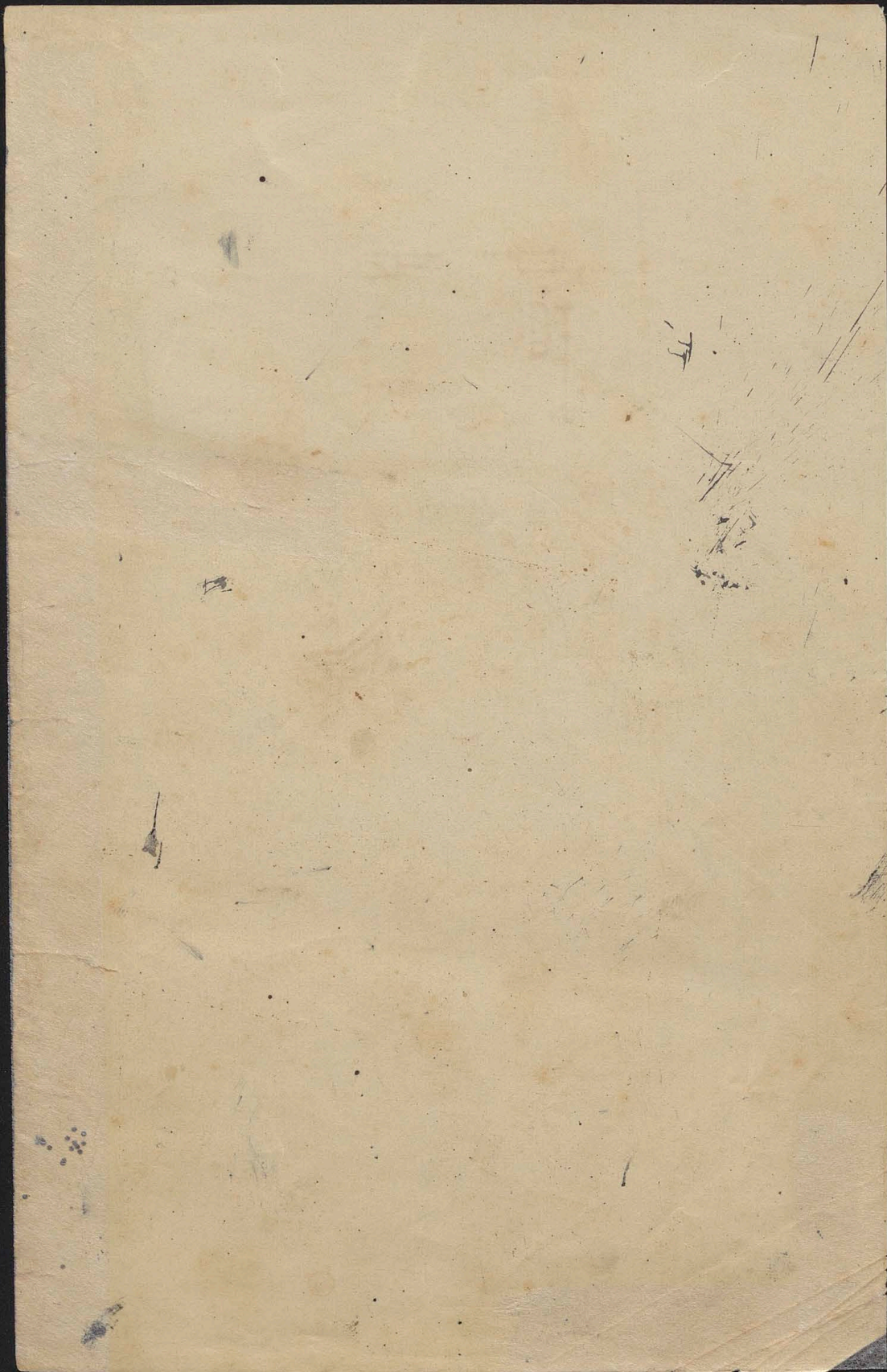
alt I. i II.



alt III









Cyrek.

W roztokach... Co też tam moje stworze-  
nia... ptaszki i iusze... <sup>Roztoki:</sup> ~~Wszystko~~ <sup>ogółem</sup>  
~~coś~~ z lasu - nie mają schronu przed wiatrem.  
Ostatni, ubogi ciś Rękocy... ciś, a  
w sercu płakał... nim poszedł w świat.



11.11

My father-in-law has been very ill  
and has been in the hospital for some time.  
He is now home but is still very weak.  
I am very sorry to hear of his illness.  
I hope he will soon be well again.



Gróbarz.

A nicch mu Pan Bóg szyszei.  
 Tu we wsi nie miał co robić z tą nauką  
 swoją i talentem. Szepcie dla ludzich  
<sup>zdebywać</sup>~~zdebywać~~ / a sobie go nie umiał znaleźć. Dał  
 się szwagrowi swojemu oszukać, że go  
 z gruntu <sup>ojcowskiego</sup> bez spłaty odcofnął. Tedy się  
~~nejst' sienc' las. takom~~ Zwycięznie:  
 Łekomstwo świata. Tedy się nejst' ~~te~~  
~~zrobek~~ sienc' ~~las~~ ~~ty ubole~~ ~~ledom~~,  
 bo mu o Haukę chodziło. Też  
 srogi zawód. Potem to wojowanie  
 z Radą niepotrzebne...

Gróben. Dobrze, i mu się tam powodzi,  
 jak powiedział, bo do czasu tu ma  
 wracać...



Gro'ben.

Kto caka? Przecie chyba nie  
Hanka? Długo ona już Litlandka-  
wojenna! Długo jej on był wart do-  
tąd, kiedy się spodobała, że spłót  
z gruntu dostanie - a potem jeszcze,  
że dużo stłoch zgarnie za to śnie-  
nie uboży. A skoro się okazało, że  
wodnem <sup>i to</sup> tedy ona... ~~Ło'z-mord~~ <sup>zwyrodn</sup>

Kobieta. Kosić tu może i ptaszy <sup>zab</sup>  
<sup>oto</sup> że wojcem jej starym wojtem, walczy  
~~Redeclier walczy, ja zdiorez go wogotat~~  
i zresztą, kto tak ta walczy...

Student. ~~Mulier~~ <sup>zuzimant</sup>  
~~zuzimant~~ <sup>inverbedina</sup> ~~ist~~.

Gro'ben. A siostra znova jego ten obłęd  
niesusany chwyć... Wiedzi-  
jęci wie, że jest nieboszczką i  
nie chodzi. Wdzi go i gade z nim jak  
z igłą - dopust boski. <sup>on</sup>



j'ij, kordy p'nuu. Drimayay byi<sup>2</sup>, <sup>stusant</sup> ~~stusant~~  
 Piosenti so nay' uhtedu. Chali si pu  
 no pobrec', a ona vyat' u fudku.  
~~Le me, p'ku.~~

Student. Mamong (pouisse)  
~~Mamong, uhtedu~~

Gröben. On p'nuu <sup>to</sup> ~~uht~~ pouu - pouuhyi -

str 25

Tak, tak, moi Kothani - poui  
 mii'by tu Rikouy wrecu. Smu.  
 takby tu j'nu ashi, uhtuhyi.

Cyrek.

~~Spotkatedu go w roztokach, jek uist  
 u boce pouievoli.~~



My dear friend  
I have just received your letter of the 10th  
and am very glad to hear from you.  
I am well and hope these few lines  
will find you the same.

I am very glad to hear from you.  
I am well and hope these few lines  
will find you the same.

I am very glad to hear from you.  
I am well and hope these few lines  
will find you the same.

I am very glad to hear from you.  
I am well and hope these few lines  
will find you the same.

I am very glad to hear from you.  
I am well and hope these few lines  
will find you the same.



Cyrek.

Patruj na te półkę drobne,  
 na ten mizerny warsztat ludzkiego  
 znuju i trudu, na te niedre, zblizjcie  
 się <sup>(co rok)</sup> ku sobie, jak skądś taki nieochylny  
 czasu... ~~Poznaj, że w stensie~~ ~~nie~~ ~~ma~~  
 ocaleć wielka ta bezradna masa lud-  
 kowa. Wycitka, przytem wzajemnie z  
 jądłiwą, ~~okrucieństwem~~ ~~Ekonomstwo~~, ~~złoty~~  
~~okrucieństwem~~, ~~złoty~~ ~~ba~~. Poznaj, że ~~nie~~  
 stoi nad ~~urządkiem~~ ~~i~~ ~~istotą~~ ~~nie~~  
~~ma~~ Tedy w goryczce myśli <sup>(jako)</sup>  
 plan <sup>(le gminy)</sup> ~~vatunku~~ i ~~wydzim~~...

.. i wydzim, ~~co~~ ~~musi~~ ~~przysię~~, że  
 ma być społeczność dobre myślnego po-  
 rowni, że ludzie ~~ma~~ ~~być~~ ~~nie~~ ~~inno~~  
 z sobą, że ze straszeniem ~~nie~~  
 jak w ~~roju~~ <sup>Współocie</sup>...



1847.

Received of the Hon. Secy. of the  
Treasury the sum of \$1000  
for the purchase of the  
land in the town of  
New York, for the  
purpose of building  
a school house for the  
benefit of the colored  
people of the city of  
New York.

Witness my hand and seal this 1st day of

January 1847.  
Attest:  
John A. Dix, Secy. of the  
Treasury.



Cyrek.

2 tyg plemien do gminy przysuch,  
 przed ~~całą~~ Radą ~~wyklędot~~ ~~ogrodzonym~~ ~~sio~~,  
~~wiem~~ ~~nie~~ ~~przystąpi~~ ~~stancji~~ i ~~modat~~  
 ogrożeń sioła ogrodzone - nie przystali.  
 Murem stęgli przerw. On tei...



1871

Received of the  
Hon. Secy of the  
Interior  
for the  
Department of the Interior



Komornik I.

... zabrat wytek nrod  
 biedy i prawi dugo o ~~nowym~~  
 starych knyzdach, odwrucy, o nie,  
 prawici<sup>ach</sup>, zdiorstrach, jakde na  
 nrod spodzi, potem ~~o zachodzie~~  
 nowych porcedach, o ~~psychologii~~<sup>spolnosc</sup>,  
 o s'leboj gminie...

Komornik I.

Ostanie z Bogiem.. jakby  
 s'cie co zastysali, to dycie zaci  
 nrodowi...







Scene VI. Kos'ichy. Student. & (Dr. Jack)  
Teofilek. ('Kos'ichy & wife)







## Scena IV.

Liz - Komornicy.

Komornik I. <sup>(z nim żnij snady)</sup>  
 Kiech będzie pochwalony!

Drośd. Witejcie.

Komornik I. Czy was petywa wieś drośd, czy tu to  
 prawda?

Drośd. <sup>(smutnie)</sup>  
 Tak, tak.

Komornik I. Czy tu była o was gwaś ~~złoty~~ Kontrekie?  
 Bo pono w zimie z. to.

Drośd. <sup>Tak</sup> Chęć zostęć ~~złoty~~ przystąpić do śmierci.  
 A co ci ~~was~~ ma to być? wyobyscie...

Komornik I. Chy wie. Wiedomo: was przystąpić  
~~złoty~~ przystąpić. To śmierć.

Drośd. Wiedomo co i słować...

Komornik. Słuzi on?

Drośd. Tem - Słuzi się.

Komornik. Chociaż go widać?

Drośd. Widać, jak będzie wyjechał (na wieś.)

Komornik. Wtedy zapisać.

Drośd. O co chodzi?

Komornik. Chęć się go zapisać: Przygotowy wojten  
 w zimie zostęć, czy nie? Chociaż go widać.

<sup>(Drośd)</sup>  
 Chęć się go...  
 Komornik. A kłóty go wojten widać?

Komornik. Słuzi i wogóle nie (chociaż)

He, spieszcie się (odchodzi)



Scene V.

(*muchacho - Driedek neyork*)

Dried. Dok die, deiden, spreyer?

Dried. Iky t. 2 pouty-m, le j'egomori. Lidt  
~~Dried.~~ Dried, wainy <sup>melzi</sup> ~~hauertu~~.

Dried. Rnyidrie in vderu?

Dried. <sup>htz</sup> Kosub? Byt! byt! Les lei. hosi bok. O!

Shuc un kez! jui duedu rohu - / *muchacho*  
*de nichoruyke plebou...*

Dried .. Ten ... itw.



Scena II. (VI. 8)

Liš. Kořický.

Kořický. (Styže ne plave, ~~hustěji vlnění~~  
potlouká vlnění vlnit, je nečistý)

Dobře. Wdyžto (přijížděje) je nečistý.

Štěpán. Co si u myslíte?

Kořický. Vždyť je přeměněn — 17.

/Student/.



Volume 1. (1811)

1811

Received of the Honble. the Directors of the  
Bengal Bank, the sum of Rs. 1000/-  
in full of the amount due to the  
Bengal Bank from the  
Bengal Bank, for the year 1811.  
This receipt is given in full of the  
amount due to the Bengal Bank from the  
Bengal Bank, for the year 1811.  
The sum of Rs. 1000/- is hereby  
received in full of the amount due to the  
Bengal Bank from the Bengal Bank, for the year 1811.



Osoby:

Franciszek Rakoczy	—	Zygmun. Nowakowski
		" Noskowski
Hanka	— — — —	<del>Pancowicz</del> <del>Jankowski</del>
Zos'ka	— —	Kuczyński (?)
Majda	— — —	Elapliński
Cyrek	— — — —	Stępa ..
Dro'zd	— — — —	Symborski
Student	— — —	Jednowski
Jentek Dyak	— — —	.. Bonera (?)
Dziedek Rucynski	—	..
Sroben	— —	..
Teofiluk	— —	—
Dyabł pleban'ski	—	Feldman
" wsiowy	—	Bonera



1864

Received of the Treasurer of the  
Board of Directors

the sum of \$100.00

for the purchase of

land in the town of

Windsor, N.H.

for the use of the

Board of Directors

of the Town of

Windsor, N.H.

for the purchase of

land in the town of

Windsor, N.H.



Stroje: charakterystyki.



Stacy's ...

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..



95

~~Portland~~, wchłóć portland, siwym k<sup>u</sup>,  
bawe, kępeluse kłaptawy z opuszczonego  
strachy, z durance na mrowu pódle  
kurne. Boso.)

Dziadek niewiasty (kótó 60 lat. Siwy, 60 ro-  
<sup>wysofory</sup>  
~~zafelary~~  
pięćtyj twory, w popielatym odie-  
wie)

Groben. / ziemię to /.

Kos'uchy. / powaga. kót kótó 50. tysowy.  
was ~~awidyy~~ na wazy spadyży.  
ubraw ciemno /.

Teofilek. / w przykutych spodnicach,  
w kabaciku, <sup>banach</sup> ~~czapka~~ (w osku) /

Dy-bu plebani.

Dy-bu wady -



1870  
The first of the year  
was a very dry one  
and the crops were  
very poor.

The second of the year  
was a very wet one  
and the crops were  
very good.

The third of the year  
was a very dry one  
and the crops were  
very poor.

The fourth of the year  
was a very wet one  
and the crops were  
very good.

The fifth of the year  
was a very dry one  
and the crops were  
very poor.

The sixth of the year  
was a very wet one  
and the crops were  
very good.







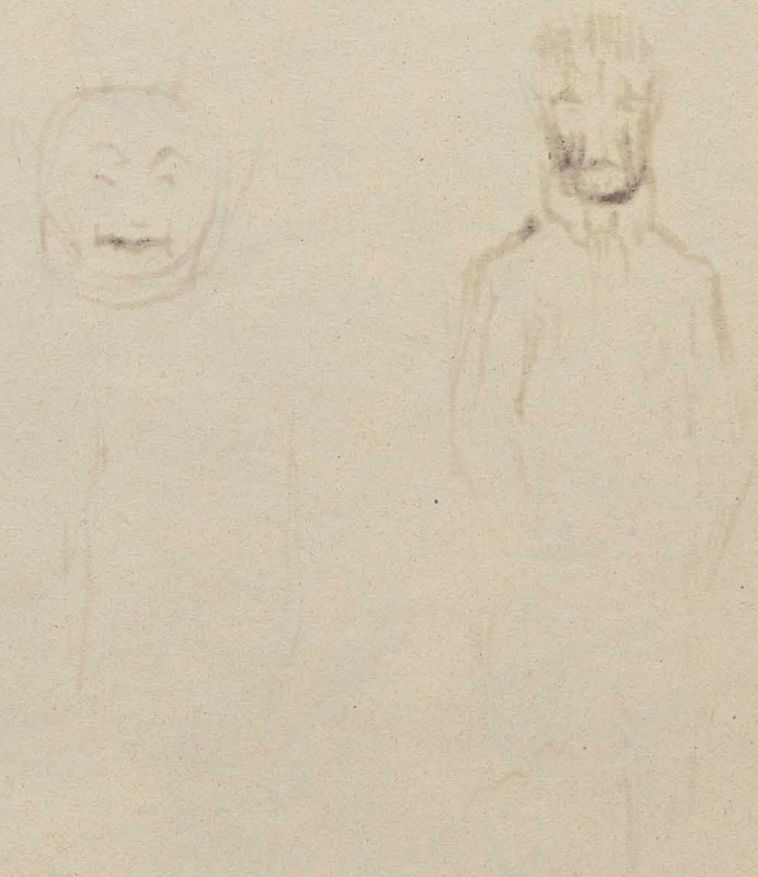








2 r kpm Bz 8591 k. 97

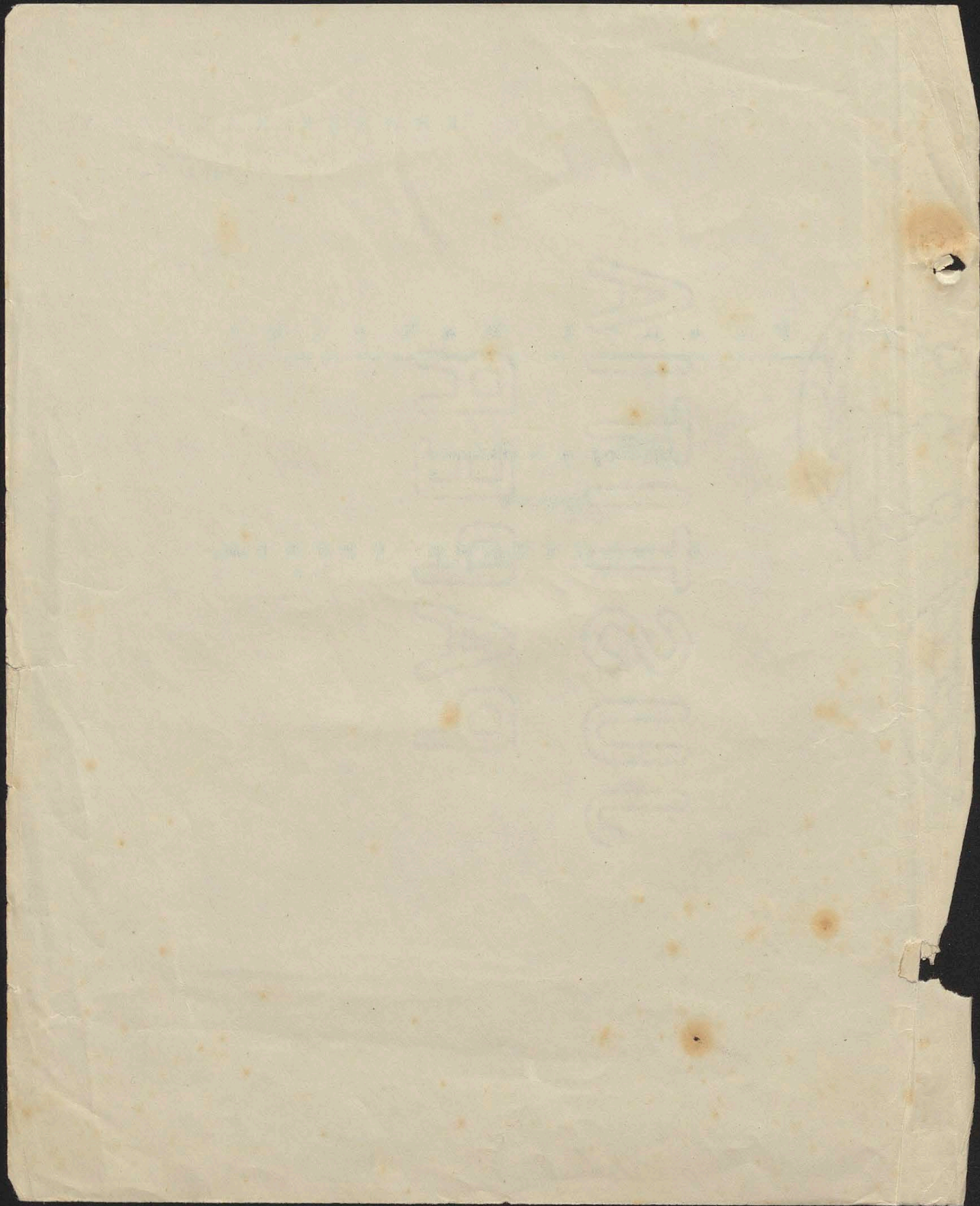




"FRANER RAKOCZY"

akt I-szy.







F r a n e k   R a k o c z y

---

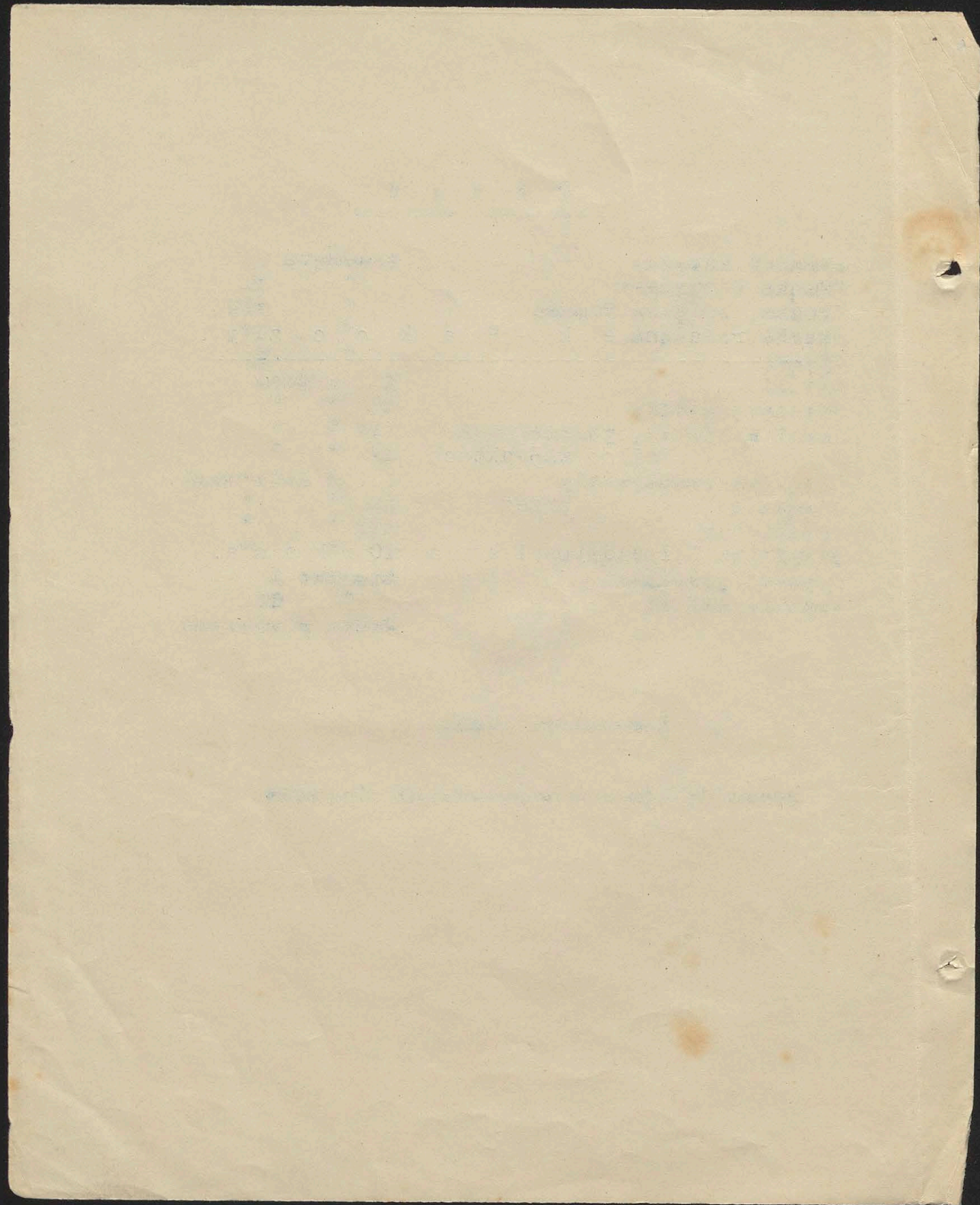
Epilog w 3 aktach

przez

W ł a d y s ł a w a   O r k a n a .









# O s o b y:

Franek Rakoczy	Komornik I.
Hanka Cichañska	" II.
Zoska, siostra Franka.	" III.
Magda, słuźąca	" IV.
Cyrek	" V.
Drozd	I z ludu
Student upadły	II " "
Jantek Dyabeł, poszukiwacz	III " "
skarbow	IV " "
Dziadek rzeczywisty	I z dziewcząt
Gróbarz	II " "
Kościelny	III " "
Teofilek, posługacz	IV " "
Dyabeł plebański	Starzec I
Dyabeł wsiowy	" II.
	Jeden z młodych

Komornicy. Lud.

Rzecz dzieje się w przytułku wiejskim.



1890

1891

1892

1893

1894

1895

1896

1897

1898

1899

1900

1901

1902

1903

1904

1905

1906

1907

1908

1909

1910

1911

1912

1913

1914

1915

1916

1917

1918

1919

1920

1921

1922

1923

1924

1925

1926

1927

1928

1929

1930



A K T I.

---

S c e n a I.

/ W przytulku wiejskim - izba duża, prosta - sprzętów mało. Jaskrawa M a g d a kręci się koło nalepy, myje miski, ustawia garnki na półce. Szary D r ó z d wiąże nici, coś majstruje - zwyczajem gawędziarzy nie spieszy się, chwilami zapomina o robocie; opowiadając zaś, mówi jakoby sobie samemu. Zielony C y r e k trzyma płaszcz na kolanach, naprawia niby, więcej patrząc w zamysleniu w okno. Siwy D z i a d e k na niskim stołeczku, przesuwa różaniec, niby na nie nie uważając. - Lato i popołudnie./

D r ó z d ..... Zawinąłem rękaw - sięgam po niego -  
a ten mi myk z pod skały! Czekałże, myślę sobie,  
ja cię tu dostanę..... Porozglądałem się, czy straż-  
nik nie idzie, zeszedłem niżej, zastawiłem wodę -  
i przyszedł mi pokornieńko do garści.

D z i a d e k. Przyszedł - he, he, he, - przyszedł?

/ Śmieje się drobno i cicho/.

D r ó z d. A jakże. Musiał przyjść, bo się go sposo-  
bem zaszło. Sposobem wszystko się robi, ino trza  
delikatnie, pomału, z uwagą. Bo jakbyś tak odrazu:



2.

hurr - burr ! - to na nic. Główna rzecz: nie strachać. Niech się nie boi.

C y r e k. Słusznie. Jak się go ma zjeść, to niech się nie boi.

D r ó z d. /pokrzkując/ Wy zawsze... niby... swoje...

C y r e k. Nie zawsze. Był czas... litowałem się nad stworzeniem - litością nie nie wskórałem i ... cóż człowieka przekona, kiedy on ma sposób, jak powiadacie, a przez to i prawo, no więc...

D r ó z d. Prawo nie! Prawo zakazuje!

C y r e k. Hm, mówicie o prawie pisanym?...

D r ó z d. Czy ja wiem, jakie... Nadchodzi mnie raz - ale to już dość dawno - i powiada: "Niewolno chytać. Prawo zakazuje." I pokazuje blachę z mosiądzu, co ją miał na piersiach...

D z i a d e k. Blachę z mosiądzu?... Ochwiaruję Ci też...

C y r e k. Cóż wam ta prawo, kie wy macie sposób. Jedno zastąpi drugie. A sumienie...



D r ó z d /krzaka/ Wy zawsze... swoje. Pstrąg, a sumienie. Cóż to ma za spólność jedno z drugim?

C y r e k. Właśnie nimai - o to chodzi. Ale zresztą. Niech Bóg daje zdrowie ludziom i wszystkiemu inszemu stworzeniu, aby się dla nich wypaśło.

D r ó z d. Bo wy może myślicie, że ja tak z łakomości. Nie. To, iweice, wezwyczajenie. Bez długie lata tem się żyło... I ja je, wiecie, tak pokochał...

C y r e k. Że aż z tej miłości je zjadacie?

D r ó z d /krzaka/ Wy zawsze... niby...

C y r e k. No nie dziwnego. Nie martwcie się. Trzeba mieć humor. Ludzie mordują z humorem i nie martwią się popróżnicy. Cóż wy - wyście nie mieli nic innego...

D r ó z d. Mnie, wiecie, głównie o tę ślebodność... Bo to człek rzeką w górę - na dół - gdzie mu się zaży...

C y r e k. To też czuję, że i wam tu niewola...

D r ó z d /ku niemu/ Ho! moiściewy!..

M a g d a /posprzątawszy koło nalepy/ Czyście wy, dziadku, już z pocztą-m obeszli?



4.

D z i a d e k. Hej? Był - był!

M a g d a. Cóż tam na plebanii?

D z i a d e k. Jejmość zła! Kuniruje...

D r ó z d. Żeby tak rzeką iść w górę - do roztok...

tam to musi być pstrągów! Tu dziwaś - kany sie  
zawadzi. Wtedy ino, jak padnie jakie nieszczęś-  
cie - powódź - naremnica - to woda znosi. Ale  
coż - nieżywe...

C y r e k. I ♠ nas tak woda zniesła...

D r ó z d. Hej. Takusieńko. Trzy roki - a widzi sie,  
że to conajmniej ćwiartka wieku. I choć może sie  
zdajać nienajgorzej, niby...

C y r e k. Jak pstrągom na brzegu...

M a g d a. /do Cyrka/. Czy wyście już dziś zamietli  
kościół?

C y r e k. Nie, dziewczyno.

M a g d a. To by już był czas...

C y r e k. I ja tak myślę, żeby już był czas. Nie tak  
na zamiatanie kościoła - bo na to już zapóźno -  
ino że ptaszkom trza jeść zanieść. Ony tam bied-  
ne. W kościele i ptak zdechnąć może. A mają jesz-



cze i młode... Gniazdko za świętym Franciszkiem...

M a g d a. To wy tam ptaszki chowacie?

C y r e k. Cóż - wygnali nas z lasu, to my sie do kościola schronili...

M a g d a. Pono pojutrze ma być pogrzeb? Dziś Dyabeł dzwonił. /do Drozda/ Na was chyba kolej brać grób..

C y r e k. /do Drozda/. Coby kościół bez nas poczał? Ten dzwoni - ja zamiatam... Jak nas to bieda wiedziała gdzie zagnać!

M a g d a. A gdzież ten biskup niedoszły sie włóczy? Już czas krowy iść doić. Jejmość kazala, coby przy podoju stawał. Jak krowa kopnie i mleko ozleje, to znowu bedzie na mnie, że-ch upiła.

C y r e k. Pytasz sie o studenta? Błądzi... No cóż - stracił nieborak drogę - chciałby do nieba, a zawsze do karczmy trafia.

M a g d a. Jeszcze tego chłopca wciaga. Jak sie jego-mość dowie, to ich obu wyżenie.

C y r e k. Mojaśty - rade-by dusze, by je wygnali natenprzykład... z czyścica.

M a g d a. A coż tu - czyścić?



C y r e k. No, piekła jeszcze niema... bo jest nadzieja...

D r ó z d. Rakoczy... To-ście chcieli powiedzieć?

C y r e k. /Patrzy w zdziwieniu na Drozda, jakby ten tajemnicę jego przejrzał./ A wy skąd...

D r ó z d. /śmieje się cicho./ Tak, tak... On tam musi o nas myśleć! On tam musi coś gotować! Każdemu, co który pragnie...

C y r e k. /wzruszony/. To ja was... przebaczenie... Trzy lata my tu już razem, a...

D r ó z d. Jedno się nam śni... /śmieje się cicho/. Sypiamy razem, mościewy - na jednej słomie.

M a g d a. /bierze skopiec - do dziadka/. Jak wróci, to mu powiedzcie, żeby przyszedł do stajni.

D z i a d e k. He? Stajni? Powiem, powiem.

M a g d a. O! idzie!...



Scena II.  
-----

/Wchodzi student - za nim posługacz/.

S t u d e n t. /we drzwiach - do posługacza, nauczając/. Ramzes i Radamantes...

M a g d a /podbija mu dłoń uroczyście podniesioną skopcem/.

S t u d e n t. Józefino! Daj spokój. Ucznia prowadzę.

M a g d a. Oj, ty go zaprowadzisz!

S t u d e n t. Chodź, Mikołajku.

T e o f i l e k. Mnie Teofil wołają.

S t u d e n t. Wszystko jedno. Chodź, Bogumiłku.

M a g d a. I ten niepewnie idzie... w biały dzień - to wstyd.

S t u d e n t. Eleonoro - daj spokój. Usiądź.

M a g d a. Trza iść doić!

S t u d e n t. Jeszcze nie wieczór. Zresztą wszystko powinno mieć czas, bo... świat się obraca, więc... ergo i tak jest ruch. /do posługacza/  
Chodź, Mikołajku - pochwal się, co już umiesz. Za dwanaście lekcyi będziesz mądry, jak sam ksiądz proboszcz.



..  
T e o f i l e k. Co to "lekcyi"?

S t u d e n t. Znaczy: porcyę wiedzy - scientiae!

Konsumuj - niech ci wyjdzie na zdrowie, na po-  
żytek ciała i duszy. Tylko pamiętaj, jak umo-  
wa stanęła! Trzy miareczki gorzkiej za godzi-  
nę... Nie mówię miarki, bo ja jestem człowiek  
skromny i... /do Magdy/ Czego ty, Kleopatro,  
stoisz?

M a g d a. Trza iść doić!

S t u d e n t. Zaraz. Czekaj. Tego nikt nie mó-  
wił. "Trza iść doić." Żaden filozof. Ja jes-  
tem człowiek uczony...

M a g d a. Dalekoś z tą nauką zaszedł!

S t u d e n t. Zresztą nie mam czasu - widzisz,  
mam lekcję. /do posługacza/ No, Mikołajku -  
Ramzes i Radamantes...

T e o f i l e k. Byli zdrajcy. Kiedy mnie nie o  
to...

S t u d e n t. Tak... byli zdrajcy... Patrzyli we  
dnie ślepem okiem sowy... /patrzy dokoła, jak-  
by naśladować, poczem podąża ku wyrkowi/.

M a g d a. Cudaki wieczne... No - ja idę. Cobys



zaś przyszedł! Bo jak cię jejmość nie zobaczy i  
powie księdzu...

S t u d e n t. /z wyrka/ Wiesz ty - ja mógł być sam...  
księdzem.

M a g d a. Aleś nie jest. /wychodzi/.

### Sc. III.

S t u d e n t. Los nie dozwolił. Los... Fatum. /wy-  
ciaga się na pryczy/. Oh! Tristis est anima mea...

D z i a d e k. He! he! Te miemieckie... Strasznie rad  
słucham.

C y r e k. /do posługacza/ I tobie, chłopcze, czegoś  
brak - niezadowolonyś. Przy księdzu sypiasz - bli-  
sko nieba - kościółowi co nieco posłużysz... Mówić  
tak składnie umiesz - dar wielki - i o cóż ci to?...

T e o f i l e k. O, ja bardzo, bardzo nieszczęśliwy.  
Już od dawnego czasu...

Straszną miałech do szkoły ochotę,

A posyłać nie było mi komu.

Tatusz pomarł - a mama była biedna:

Kóz dwie i krowa w domu jedna.



I tę ja pasał na powrozie.

A potem ostaliśmy się przy jednej kozie.

Nie było rady...

A mnie się ciągle śniły cuda złote

I przezdajały się mi różne dziwy..

Kiedych poszedł na grzyby do lasu,

To mi coś tak cudownie grało,

Żebych był słuchał bezustanku.

Abo i nieraz o poranku

Gdych wyszedł - to mi się wracać nie chciało.

Szedłbych był, szedł... na koniec świata!

A nieraz, i to najczęściej,

Coś znowu we mnie tak płakało,

Że-ch miejsca nie miał od nieszczęści,

Bom te nieszczęścia czuł w sobie.

Przedumowalech o sposobie,

Jak z domu iść - bom czuł się jak w areszcie -

I z tego...

C y r e k.      Trafiłeś wreszcie

Do kościoła...

Jaki to los odmienny, a jednak!



Ty z chałupy - my z lasu...

Te o f i l e k. I, wierzcie mi, od tego czasu

Jeszcze sie bardziej czuję nieszczęśliwy

Niż wtedy, kiedyś tę Krasulę wodził miedzą.

Tu, widzę, każdy coś umie,

Tu wszyscy wokoło coś wiedzą -

Ksiądz na kazaniu cuda prawi,

Wie, za co kogo Pan Bóg zbawi -

I kościelny niemało rozumie -

Wszystkim światłość aż jaśnieje z nie -

Ja ino jeden nie|wiem nie.

S t u d e n t. Ramzes i Radamantes...

Te o f i l e k. Wiem - byli zdrajcy. Ale mnie nie

Jaby sie chciał dowiedzieć... /zamysła się/ <sup>o to..</sup>

Nie|wiem, jak wam powiedzieć...

Nieraz, gdy noc nastanie,

I wszystko spi już, i światła pogasną,

A ja sam jeden chodzę w koło z wartą -

Słyszę w kościele granie...

I słucham z piersią zapartą -

A pieśń szumi,



Jakby tysiące ludzi ją śpiewało

Gdzieś daleko, daleko -

Zda się, że niby wodospady cieką -

A wiatr przywiewa jakby to śpiewanie.

C y r e k. Rzecz prosta. Nasłuchasz się co święto,  
to ci w uszach gra i śpiewa przez cały tydzień.

T e o f i l e k. Może, może...

A cóżby zaś to było?

Bo to mi się nie śniło.

Raz późnym już wieczorem

Idę koło kościoła

Na-prost w tę oto stronę,

Pojrzę w okna - i, widzę, światło gore..

Dziwne światło czerwone,

Jakby duch tam był jaki...

D r ó z d. Majaki!

C y r e k. Nie bój się - duch w tym kościele nie  
mieszka.

S t u d e n t. Fuerat, sed expulsus est.

D z i a d e k. He! he! Te miemieckie... /d.s./



Ofiaruję ci też, panie Jezu...

C y r e k. /do studenta/ Czemu ty, człeku, po ludzku nie gadasz?

S t u d e n t /siada na wyrku/ Homo ministrans. Do usług.

C y r e k. Widzisz... Każde stworzenie po swojemu się wyraża. Ptaki naprzykład nie zmieniają gwary...

D r ó z d. On ino, jak się napije...

S t u d e n t. Immer und semper!.. Ja nie jestem człowiek prosty.

C y r e k. Skrzywiło cię życie...

D r ó z d. To nie. Bieda prostuje.

C y r e k. N-tak... abo do reszty łamie.

S t u d e n t. Sic. Ja jestem człowiek złamany. Dajcie człowiekowi złamanemu parę groszy. Wypiję za wasze zdrowie. No, wy nie nie macie. Ale dziadus ma. Uciulał! /do Dziadka/ Dziadku! gdzie masz schowane pieniądze?... Widzisz - ja mógł być inspektorem i podatek z ciebie ściągnąć... a że nie ściągam, to powinienś dać pięć groszaków. Ogłuchnął, dziadus - szelma!



D r ó z d. Co po pieniądzach...

S t u d e n t. O - już Dyogenes powiedział: Co  
dziadkowi po pieniądzach!

D r ó z d. A niby, rzekę, i tobie, i każdemu.

Masz dach nad głową - rybkę na wieczrę - toś  
spokojny. A i dach nie konieczny & latem, chy-  
ba w zimie...

S t u d e n t. /wyciąga się z powrotem na pryczy/.

C y r e k. To też...kieby nie te zimy...

D r ó z d. Hej - człekby nie musiał siedzieć w tej  
niewoli. Poszedłby rzeką w górę - na dół...  
/po chwili/ Jak było nieraz, tak było - tom  
nigdy, wiercie, o gazdowaniu jakimś nie po-  
myślał. Nawet mi to nie przyszło na uwagę.  
Jak mi chałupę woda zabrała... Ale to już bar-  
dzo dawno...

S t u d e n t. Plusquam-perfectum!

D r ó z d. No - właściwie - to nie była chałupa.  
Cztery węgly bez pieca. Koleba. Jak mi ją wo-  
da zabrała, tom poszedł w górę do roztek, zła-  
piłech rybkę, upiekł na skale - i było. I mógł-  
by człek ślebobnie żyć, żeby nie prawo...



"Nie wolno" - powiada - "chwytać ryb". /do studenta/ A jak tam w szkołach uczyli - co to niby to prawo?..

S t u d e n t. Lex - Lexikon -

D r ó z d. Słowem niby: rzecz niezrozumiała.

C y r e k. W roztokach... Co też tam moje stworzenia...

ptaszki i insze... Ogołocili z lasu... Ostatnią  
ubocz ciął Rakoczy... ciął, a w sercu płakał...  
nim poszedł w świat...

T e o f i l e k. Ktoś powieść o tem napisał: mówił konwisarz  
u księdza.

S t u d e n t. A wiesz, co to jest powieść?

T e o f i l e k. Książka.

S t u d e n t. Mszal też książka.

T e o f i l e k. /zawstydzony, milczy/.

S t u d e n t. Po dwunastu lekcyach będziesz wiedział. Ale  
jak się będziesz rozumiał na rzeczy... hm... to mo-  
że i dziś się dowiesz. A przyda ci się...

T e o f i l e k. A tobie na co się przydało?

S t u d e n t. Że wiem. A ty i drugi nie wie i jest osiel,  
czyli asinus, jak mówił nasz belfer.



T e o f i l e k. /skromnie/ No co to jest powieść?

S t u d e n t. To jest... to, co się stało, a nie stało. Rozumiesz?

T e o f i l e k. Jak to - co się stało...

S t u d e n t. Eh! Tyś niepojętny, widzę... Literatura! zowie się.. Ha! widzisz - otwarłeś gębę. Dwadzieścia lat, jak mnie o tem uczyli. . Tak - literatura! poezya! dramat!...

T e o f i l e k. Dramat? Co to?

S t u d e n t. Dramat?... dramat... to jest... moje życie i... twoje życie... A komedia, to jest życie księdza proboszcza - O!... Dużo nauk! Ani głowy na to nie masz. . Historya - geografia - logika - loterya... nie, loterya nie... psychologia...

T e o f i l e k. To o psach - co?

S t u d e n t. Coś takiego - już nie baczę. Nie, nie o psach. O psach, to zoologia...i o ludziach także...

T e o f i l e k. Co o ludziach?

S t u d e n t. Aha - ty wszystko naraz chcesz? To



nie można tak. Po kolei! Dwanaście lekcyi!... Ja już dziś dwie godziny cię uczę. Musisz dołożyć półkwaterek.

C y r e k. Nie słuchaj-że, chłopcze, balakwastów...

T e o f i l e k. Ja też tak myślę, bo mi się zdaje...

S t u d e n t. Co? Nie chcesz? Dobrze! Kiedyś pożałujesz. Mógłbyś dużo ciekawych rzeczy się dowiedzieć.

Widzisz - ty nie wiesz, do jakiego morza Dunaj wpada...

T e o f i l e k. Coż mi z tego, choć się dowiem...

S t u d e n t. A to inszym powiesz!

T e o f i l e k. Ja by się ino chciał dowiedzieć...

S t u d e n t. - ?..

T e o f i l e k. ..Czy jest to piekło, czy go niema...

Co? Jak tam uczyli?

D r ó z d /ciekawie nadśluchuje/.

S t u d e n t. Hm... o tem nie uczyli. Może we wyższych klasach. /po chwili/ Ale czekaj! Wiesz, kto ci o tem powie?... Rakoczy!.. Ten musi wiedzieć.

T e o f i l e k. Kto to Rakoczy?

S t u d e n t i D r ó z d. Jakto? Nie wiesz, kto Fra-



nek Rakoczy?!

C y r e k. On kościółowi służy - skądby wiedział.  
S t u d e n t. Rakoczy, to jest... naprzód mój ko-  
lega. Tak!.. Kolega szkolny... eminens!..  
a potem... /wchodzi gróbarz/.

Sc. IV.

G r ó b a r z. Dobrze popołudnie?

D r ó z d i C y r e k. Witajcie.

G r ó b a r z. /do Drozda/ Jest nieboszczyk...

Na was pono kolej brać grób...

D z i a d e k. /do gróbarza/ Kto? kto?... /d.s./

Wieczne odpoczywanie...

D r ó z d. /do gróbarza/ Mościewy, wybiercie za  
mnie. Bo taka rzecz... Myknął mi z rana pod  
jaz i schował się we wodzie. Nieporada go rę-  
ką... Ja się też dumam: poczkaj- zgotowiłem ni-  
ci, i myślę go po pańsku przywołać - na wędkę.

G r ó b a r z. Hm... no dyć dobrze...

D r ó z d. A potem, wiecie, ja do tego grobów bra-  
nia nijakiego nimam powołania, jak natenprzy-  
kład wy...



G r ó b a r z. Trzystu siedemdziesięci siedmi niebosz-  
czyków już schowalech!

D r ó z d. Daj wam, Boże, jaknajwięcej. To jest...  
nie życzę...

S t u d e n t. Captivonia baptista!

T e o f i l e k. Nie skończyłeś o tym... jak sie nazy-  
wa...

S t u d e n t. Rakoczy!.. Nie masz pamięci, ośla głó-  
wo. Tylko sie nie obrażaj, bo tak gadał nasz bel-  
fer. Rakoczy! - Tak... wbij se to w łeb, a dowiesz  
się o piekle.

G r ó b a r z. O Rakoczym gadacie? Pono on gdzieś da-  
leko we świecie, na zarobku...

C y r e k. Na zarobku! he, he.-

S t u d e n t. Rudę kopie. Złotą rudę!.. Rozumiecie  
wy to?

G r ó b a r z. A niech mu Pan Bóg szczęści. Tu nie  
miał co robić. Szwagier go z gruntu odcofnał. Na-  
jął sie ścinać las. Potem to wojowanie z gminą  
niepotrzebne...

S t u d e n t. Wojna święta! Pro jure!.. Wiecie - on



mógł być jako ten Hannibal!.. No, tak, i ten  
poniósł klęskę. Kartagina delenda. W roku...  
651. Zapamiętaj sobie, Mikołajku - jutro masz  
mi powtórzyć.

G r ó b a r z. Dobrze, że mi się tam powodzi, bo  
do czegoś tu ma wracać...

C y r e k. Wróci.

D r ó z d. On wie, że tu czekają...

S t u d e n t. Cztery tysiące lat! Quattuor mille...

G r ó b a r z. Kto czeka! Przecie chyba nie Han-  
ka? Dziś ona już Ci~~o~~chańska, - wójcina! A sio-  
strę jego jedyną ten oblęd nieszczęsny chwycił...  
Wiecie - zdaje <sup>jej</sup> się wsze, że Jaś nieboszczyk za  
nią chodzi. Widzi go i gada z nim, jak z żywym.  
Dopust boski. On przez nią pono - powiadają -  
ze świata poszedł. Takie to ohłopię nieduże  
było. Ja mu grób kopał - jak la dziecka. Tak,  
tak, moi kochani - smutekby tu jeno zastał, nic  
więcy...

D r ó z d. Wróci - wróci - ujrzycie...



S t u d e n t. Et liberit nos... abh, pneuma!

D z i a d e k. Te niemieckie!.. /śmieje się drobno/.

C y r e k. Spotkałem go w roztokach, jak ciął tę ubocz po niewoli... Ja wtedy na ludzi srodze zażasnym był - że to nijakiej w nich miłości, żarłoczność jeno i łupieżstwo - uchylili się z ich oczów i mieszkali se w lesie pospół z różnymi narodami.

S t u d e n t. Sicut filozof Dyogenes.

C y r e k. No i on mnie do ludzi nawrócił. A stało się <sup>to tak</sup> poprostu, że ani nie wiem, jak... Jak zaczął tę ubocz ciąć - przystępuję do niego i wyrzucam słowami, co czyni. I widzę: on srodzej boleje ode mnie nad stworzeniem, którym gniazda i osiedla niszczy /Tak chciał los przez ludzi inszych. Cóż miał czynić/. Największą jednak miłość miał do ludzi. To też wnet przyszli ku niemu mieszkający po za ludzkimi osiedlami: Drózd hań, Dyabeł, co skarbów dobywał...

D r ó z d. O dyable pewnie nie wie, i że żyje, bo go



odszedł prawie zabitego. Drzewo go przysiadło. Ludzie go zratowali. Jeszcze się dusza w nim na jednym wlosku trzymała.

G r ó b a r z. Hale - wiecie - byłbych całkiem zabaczył... Idę kiedyś kopać grób - patrzę: coś się w pomroku rusza - słyszę: kopie - zachodzę bliżej po za jałowce: a tu Dyabeł wasz po pas w ziemi. Myślę: czy grób bierze... Przeczekałem - skoro bardziej się zmroczyło, wylazł z dołu, rozejrzał się, nakrył dół gałęziami świeżymi i poszedł, oglądając się naokoło... Tam, widać, tego skarbu szuka.

D r ó z d. Każdy ma swoje... On ma, wiecie, sznurkiem związaną strzelbinę, którą chowa, jak relikwię, han pod wyrek, myśląc, że nikt o tem nie wie. Jak nikogo nima, wyjmuję i cieszy się nią. Znalazł ją w lesie, poszukując skarbów, i uważa, że to jakiś znak. Jednemu Rakoczemu się z tem zwierzył...

T e o f i l e k. /Do Cyrka/ No i co dalej?... O Rakoczym gadaliście...



C y r e k. Widywałem go, jak siadał na wierchu i patrzył na wieś - dumał... A smutkiem był prze-  
pojęny do dna duszy...

Sc. V.

M a g d a. /wch<sup>o</sup>dzi/ Ten jeszcze tu! A ja już tra-  
wy przyniosła i...

S t u d e n t. Usiądź, nianawrócona Magdaleno, po-  
słuchaj słowa o Rakoczym.

M a g d a. To ten, co się miał z Hanką żenić? i  
gdzieś przepadł...

S t u d e n t. Cyt!... mulier...

M a g d a. Ciekawam, co z nim... /siada/.

C y r e k. ...I wydumał, że musi przyjść, co lu-  
dzie ze stworzeniem będą pospolu, jak w raju...

D r ó z d. Przedewszystkiem to, że slobodność ma  
być - każdy może iść rzeką w górę, na dół...

S t u d e n t. Bajania! On myślał o człowieku upad-  
łym... Tak. Człowieka upadłego podnieść - to  
była jego duma i ... satis.

G r ó b a r z. On, jak ~~ech~~ słyszał, miedze chciał



zniesć - o ciężary, jakie na biednych wójt~~u~~  
kładzie, hapiował - i o to z gminą poszło.

S t u d e n t. /do posługacza/ Czy wiesz, co to  
jest człowiek upadły?

T e o f i l e k. To natenprzykład... Masz siwe  
włosy, a nikt ci nie mówi: wy. Chodzisz w  
czarnem odzieniu, a nikt ci nie mówi: panie...

C y r e k. ...Z tym rajem do gminy przyszedł -  
nie przystali. On też zabrał się i poszedł  
szukać... a my się tu, jak przed deszczem tym-  
czasownie schronili. I on tam szuka i znajdzie...

S t u d e n t. Posadę dla upadłego człowieka!

C y r e k. ...Znajdzie ten kraj... gdzie ani pło-  
tów, ani zjadłości, ani łupieztwa... ino po-  
spólność - lasów pełno - ptaszki o~~o~~wojone...

#### Sc. VI.

K o ś c i e l n y. /staje we drzwiach/. Ksiądz  
jegomość kazuje zamieść kościół!

C y r e k. Moje ptaszki... /wstaje/

K o ś c i e l n y /do Drozda/ ...A wam brać grób.



/do posługacza/ A ty tu co? Pewnieś znowu z  
tym... /wskazuje oczami studenta/

S t u d e n t. /dumnie/ Ich bin studiosus-antropos...  
człowiek upadły. Czy wiesz, co to jest człowiek  
upadły? Widzisz - nie zastanawiałeś się nad tem.  
A tam myślą... O mnie myślą! Tak. Chodź, Kleo-  
patro, weź skopiec...

M a g d a. Skopce tam są.

S t u d e n t. Niemożebność. Antonius krów nie doił,  
Ale to tylko do czasu. Tak...

D r ó z d. /do gróbarza/ Moście, jak-ech was prosił.

G r ó b a r z. No, no...

K o ś c i e l n y. Znowu pijany!.. /do stud./ Ty nie-  
moralne życie prowadzisz. Jak się ksiądz proboszcz  
dowie...

S t u d e n t. Wiesz ty... Ja mógł być sam księdzem -  
i kazać ci szczury kościelne jeść. A nawet bi-  
skupem!.. Benedico vos... /wychodzą/.



## Sc. VII.

D z i a d e k. /Sam. Podnosi się ze stołeczka, na którym dotąd siedział, wieszka różaniec na kołku obok łóżnika, podchodzi do okna i patrzy za odchodzącymi. Następnie idzie do kąta, podnosi kawałek deski z podłogi, wyjmując ze schowku woreczek, idzie z nim ku stołowi, wysypuje kupę miedzianych pieniędzy i, usiadłszy wygodnie, plecami <sup>do drzwi</sup> zaczyna rachować.../

J a n t e k D y a b e ł. /Wsuwa się po cichu - rzucił tylko na izbę okiem - i, nie dostrzegłszy schylonego dziadka, idzie ku wyrkowi: wyciągnął z poza desek starą strzelbę - uśmiechnął się jej, jak dziecko zabawce, i z radości zatańczył z nią. Wtem postrzega dziadka - przestraszony, chowa strzelbę za plecy./

D z i a d e k. /który wpierw go już postrzegł, również w przestrachu, ~~nachyla~~ <sup>nachyla</sup> się jeszcze niżej nad stołem ~~pochyła~~ i ramionami osłania wysypane na kupkę miedziaki./

O b a j. /patrzą na siebie w milczeniu, w niepewności./

## Sc. VIII.

Z o ś k a. /wbiega ze sieni - zamyka prędko drzwi i przytrzymuje je za skobel/ Nie puszczę!!... /rzuca okiem na bok i opuszcza skobel/ Którę-

dyś wszedł? /opiera się o drzwi - w unieże-  
niu/ Czemu tak bezustanku za mną chodzisz?

Daj wytchnąć... O! Jak mi się serce tłucze...



Co ludzie na to powiedzą?... Tak w dzień i w nocy..

Jasiu! Jasienku!

D y a b e ł. /Tymczasem zacofał się ku wyrkowi i wsu-  
nął strzelbinę w schówek, poczem patrzy na Zoskę  
wystraszonym wzrokiem/

D z i a d e k. /nachylony nad stołem, jak wyżej, rów-  
nież obraca oczy w stronę Zośki/.

Z o ś k a. /do widma/ Nie patrz tak... bo mi sie ser-  
ce rozkraje... wiesz przecie - ja nie winna. Przy-  
masili mnie. /postępuje na środek/ Śmiejesz się?  
Nie wierzysz mi? Spytaj się Franka... On ci powie.  
On wszystko wie... Oj, żeby on tu był!

D y a b e ł. /nabliża się do dziadka/ To... siostra  
j e g o?

D z i a d e k. /przykiwuje głową, zachylając stół ple-  
cami/

Z o ś k a /z grymasem Wszystko sie tak źle poprowa-  
dziło. . /tajemniczo - do widma/. Wiesz - trześ-  
nię ścięli... Pamiętasz?... Tę trześnię za okolem -  
jakeś u nas sługował... /wsłuchuje się jakby w  
melodyę słyszana i nuci/ "Oj, sługował ci ja, Zo-  
siu..." Nie śpiewaj! bo mi sie serce rozkraje...  
/zatyka dłońmi uszy/.



D y a b e ł. /który krążył chwilę, nabił się  
szybko ku niej/ Aa... brat wasz gdzie? /szar-  
pie ją za rękę/ Brat?..

Z o ś k a. Brat?... /napięła się usilnie - nagle  
radośnie/ Franek!

D y a b e ł. Gdzie jest?

Z o ś k a /jak echo smutne/ Gdzie jest...  
/gwałtownie/ Hanka go zabiła! /do widma/ Tak...  
kiwasz głową... Wójcina! cha! cha! cha!.. /ci-  
szej/ Wiesz - synek jej całkiem do niego po-  
dobny... Woła na niego: Franuś... /nuci/  
A ojciec daleko - daleko -

D y a b e ł. /nachyla się ku Zośce tajemniczo/  
Przybaczcie mu tę strzelbę... i powiedzcie,  
że ja już znalazł!.. tam - na omentarzu - jest  
dolinka - koło tego kopiec - a za tym kopcem...  
/twarz mu się rozjaśnia/ skarb, o jakim ucho..  
Ino żeby nikt... /ogląda się na dziadka, któ-  
ry tymczasem prędko zgarnął do woreczka miedź,  
wsunął do schowku i sięga właśnie po różaniec/.

Z o ś k a. /przytakuje z uśmiechem słowom Dyabła,



patrzac w dal/ Żeby nikt... /palec kładzie na usta/  
D y a b e ł. Pamiętajcie! Tam... na cmentarzu...  
Z o ś k a. /z nagłym przestraczem/ Nie prawda! On  
nie umarł!.. Powiedz - Jasiu - wszyscy mówią, żeś  
umarł... Gdzie - gdzie on?... /rozgląda się - pos-  
trzega ze zdumieniem obcych i poczyną płakać/.  
D z i a d e k. /jak poprzód, na stołeczku, przewleka  
różaniec i szepce pacierze/ Panie Jezusie litości-  
wy, przemień...  
D y a b e ł. /stoi zakłopotany, poczem zbliża się ku  
Zośce/ Nie płaczcie nic... Tam jest... dźwięczy!  
Bratu powiedzcie - on nie zdradzi...  
Z o ś k a. Śpiewa!.. /nuci/ "Oj słułował ci ja, Zo-  
siu"... /w strachu/ A teraz już za oknem! Słysz-  
cie? /Cień poza okno przechodzi/ Ja wyjdę tędy...  
Jakby się pytał - to powiedzcie, że... trześnię  
ścięli. Więcej nie mówcie nic, nic! /Z palcem na  
ustach wybiega/



## Sc. IX.

/ Drzwi nawprost otwierają się. Dziadek pozie-  
ra sz przestrachem. We drzwiach staje Kościel-  
ny/

K o ś c i e l n y. Jest tu Dyabeł?

D y a b e ł. /występuje naprzeciw/

K o ś c i e l n y. Bądź gotów - trza iść dzwonić...

Pasterz przypędził wczas krowy i powiada: wi-  
dać z wierchu, że burza idzie od zachodu.

Trza dzwonić, jak chmury nadciągną, coby je  
Pan Bóg cofnął. A wiesz, jak się na chmury  
dzwoni?... Na jedną stronę. Kapelusz zdejm,  
bo wiesz przed kim stoisz! /Dyabeł prędko  
zdejmuje kapelusz i chowa pod pazuchę/. Ksiądz  
jest namiestnik Chrystusa, a ja tu namiestnik  
księdza przed tobą - rozumiesz?... Co też to  
za dziady teraz w tym szpitalu ponastaly...

D z i a d e k. /przysuwa się spieszenie i całuje  
kościelnego w rękę/.

D y a b e ł. /podchodzi ku wyrkowi i poprawia deskę,  
za którą wsunął strzelbę/.



K o ś c i e l n y. / do dziadka/ No, wy to jeszcze  
z dawniejszych... Widać po was...

D z i a d e k. /przypochlebnie/ Jeszcze za nieboszczy  
ka księdza...

K o ś c i e l n y. A z pocztą byliście już?

D z i a d e k. Był! był!

Sc. X.

/Drózd wsuwa się obok stojącego w progu Kościelne-  
go/.

K o ś c i e l n y. Cóż tam?

D r ó z d. A no nie udało się...

K o ś c i e l n y. Jak? z czym?

D r ó z d. No z tym pstrągiem... to jest... chciałem  
rzec: z tym nieboszczykiem. Schował się.

K o ś c i e l n y. Co wy znowu pleciecie? Wybraliś-  
cie grób?

D r ó z d. Jakże, jakże... /ociera pot rękawem z czo-  
ła - siada/.

K o ś c i e l n y. No-bo ksiądz proboszcz na próżnia-  
ków niełaskawy. Wiedźcie se o tem.



D z i a d e k. Niech mu Bóg nieba przychyli!

K o ś c i e l n y. /do Dyabła/ Chodź po klucz.

/cofa się za drzwi/.

D y a b e ł. /zasłoniwszy deskę/ Już! /odbiega -  
staje - obziera się na wyrek - z uciechą skry-  
tą/ He! he! /znika za drzwiami/.

Sc. XI.

D r ó z d. Przychodzę ku jazowi, puszczam wędkę  
do wody i czekam. Nawinął się, ale popatrzał  
jeno i obszedł...

D z i a d e k. Obszedł? - he, he - obszedł?

D r ó z d. Nęciło go przecie - zakręcił się powtór-  
nie - próbuje... Ja se myślę: ta połknij...  
Ale co-bys... Zważał widać, co się święci,  
zemknął i nie pokazał się więcej.

D z i a d e k. Nie pokazał się?

D r ó z d. Hej. Zachodziłech, to stąd, to zowąd,  
ale na nic - skrył się. /po chwili/ Odzwyczai  
się człek... i wędka nie pomoże... Kaby ja daw-  
niej!.. Hej! Ile ja ich tą dłonią z wody nawyj-



mował! Nie darmo wodnym Drozdem mnie przezwali.  
Szedł se człek rzeką w górę - na dół...

Sc. XII.

C y r e k. /wchodzi bez słowa i w osępieniu siada  
na swoim poprzednim miejscu/ Co komu ptaszki  
mogą wadzić?... Ani to okrywa człek, ani żywi -  
jeszcze przyjemność mu sprawiają swoim śpiewem...  
i - panie święty - tak sie zaobejść, jak ze szko-  
dnikiem najgorszym...

D r ó z d. O coż wam to - bo nie miarkuję...

C y r e k. Eh! Ani gadać mi sie nie chce... Miały  
se, wiecie, ptaszki gniazdko za świętym Francisz-  
kiem. No i nikomu to nie wadziło. Zazierałech  
kiedys na nie - dopiero piórka puszczały. A że  
dziś rano miał ksiądz mszę akurat przed tym olta-  
rzem. Pono ta zaczęły piskać, jak podniesienie  
było, ksiądz usłyszał i kazał potem kościelnemu  
zrucić to gniazdko i wycisnąć... Zachodzę właś-  
nie - niema. Dopieroż kościelny mi powiada, jak  
i co...

D r ó z d. Hm.. to nie ładnie. A mnie, wiecie, z



z tą wędką nie udało się.

D z i a d e k. Nie złapili!

C y r e k. Rzekł pono ksiądz, że to obraza dla  
 świętego Franciszka, i że się ptaszki za jego  
 ołtarzem gnieźdzą. /po chwili/. Z lasu je ludzie  
 wypłoszyli - w kościele miejsca niema... no i  
 śpiewaj-że ptaszku... /po chwili/ Mnie te stwo-  
 rzenia były jedyną osłoda. Jakos się zapomina-  
 ło. Oj, ciężko, ciężko będzie dotrwać.

D r ó z d. Jak ino on powróci - wszystko się od-  
 mieni.

C y r e k. Tak człek z tą myślą chodzi - robi -  
 wymiata błoto, które ludzie do kościoła wnoszą...  
 i czeka wybawienia...

D r ó z d. On tam musi coś gotować!... Nie popróż-  
 nicy tak długo...

C y r e k. A jak też nie?

D r ó z d. /w przestachu/ Co wy?... Hm - wy zaw-  
 sze... niby... /odetchnął/.



## Sc. XIII.

K o m o r n i c y /wchodzi// Niech będzie pochwalony!.

C y r e k. Na wieki.

K o m o r n i c y /miloż, stojąc/

C y r e k. Cóż tam powiecie?

D r ó z d /podaje ławę/ Siadźcie. .

K o m o r n i k I. /nieśmiało do Cyrka/ Przyszli  
my się zapytać... czy też nie wiecie, kiedy Rakoc-  
czy powróci?

D r ó z d. To i wy czekacie?

K o m o r n i k II. Czeka nas wielu...

C y r e k. Niewiem, moście...

K o m o r n i k I. Bo nam już do ostatniego przycho-  
dzi... Tamten wójt zły był, ale pański. A ten  
zięciaszek jego, to już ździorca bez nijakiego su-  
mienia. Wszystkie ciężary na biedny naród spycha -  
dobrzy są ino gazdowie rodowi. Czas zły - i wi-  
dzi się, że trudno będzie przetrwać. Jedno nas  
ino w tem krzepi - :Rakoczy... To jedna nasza na-  
dzieja.

K o m o r n i k II. Hej - jedyne ła nas wybawienie -



ostatnia deska...

D r ó z d. Dobrzeście rzekli - wybawienie...

K o m o r n i k I. Każdemu stoją na pamięci jego  
słowa. Było to w jeden jarmak - u kościoła.

Zebrał ~~==~~ wszystek naród biedny i prawil dłu-  
go o ślebodnej gminie...

D r ó z d /do Cyrka/ A widzicie! Ślebodną gminę  
miał na myśli...

K o m o r n i k I. ...I zaprzysiął nam, że nie  
spocznie, póki nasz do tej szczęśliwej gminy  
nie wewiedzie... Trzy roki już, jak poszedł.

My czekamy i spodziewamy się, jak Mesyasza...

Wróci - wierzymy - i przyniesie wieść...

/Słysząc dzwon, jak na trwogę. Wszyscy się  
wzdrygli/

D r ó z d. Cóż to?

D z i a d e k. Dżabeł na chmury dzwoni.

K o m o r n i k II. Trza nam będzie iść, bo bu-  
rza się przybliża...

K o m o r n i k I. /do Cyrka/ To nie wiecie nic?

C y r e k. /z westchnieniem/ I my tak samo czekamy...



K o m o r n i k I. /chwilę postawszy w milczeniu/  
Ostanie z Bogiem... Jakby co - to dajcie wieść na-  
rodowi... /żegnają się/.

C y r e k. Bądźcie spokojni /Komornicy wychodzą/.

Sc. XIV.

/Chwilę trwa pauza. Cyrek wzdycha/.

D r ó z d. Ciężko wam?... Tak - tak... Oni to dobrze  
powiedzieli.... Ostatnia deska...

S t u d e n t /wchodzi w ponurem przygnębieniu -  
spiera się łokciem o piec - po chwili:/

Knerofaxus zabity został pod Himalajami... ponure  
było jego życie!..

/Słychać dzwon. Nagła błyskawica i trzask w pobli-  
żu - potem grzmot - i cisza./

C y r e k. Gdzie Dyabeł?

D r ó z d. Dzwoni.

C y r e k. Nie słychać nic... /cisza/

S t u d e n t. Tak... ponure było jego życie!

/p a u z a/



## Sc. XV.

T e o f i l e k. /wbiega zdyszany/

Wiecie - wiecie, co haw mówią,

Co sie kościołowi stało?..

W s z y s c y. ?....

T e o f i l e k. Dzwon sie urwał - serce pękło,

A krzyż na wieży - strzaskalo!..

/Cisza. Poczem grzmot i deszcz, siekący o szy-  
by/

D z i a d e k. Panie Jezusie - zachowajże też...

D r ó z d. /patrzy w okno/ Nieszczęśliwy, komu  
w taki czas padnie iść...

/Długa błyskawica/

D z i a d e k. A Słowo stało sie ciałem...

## Sc. XVI.

/Znagła roztwierają się drzwi - i w świetle  
błyskawicy staje w nich wysoka postać męska  
w długim płaszczu ciemnym, o twarzy brązowej...  
Wszyscy w przerażeniu zwracają głowy ku drzwiom/.

Cyrek - Drózd - Student: R a k o c z y! !.....

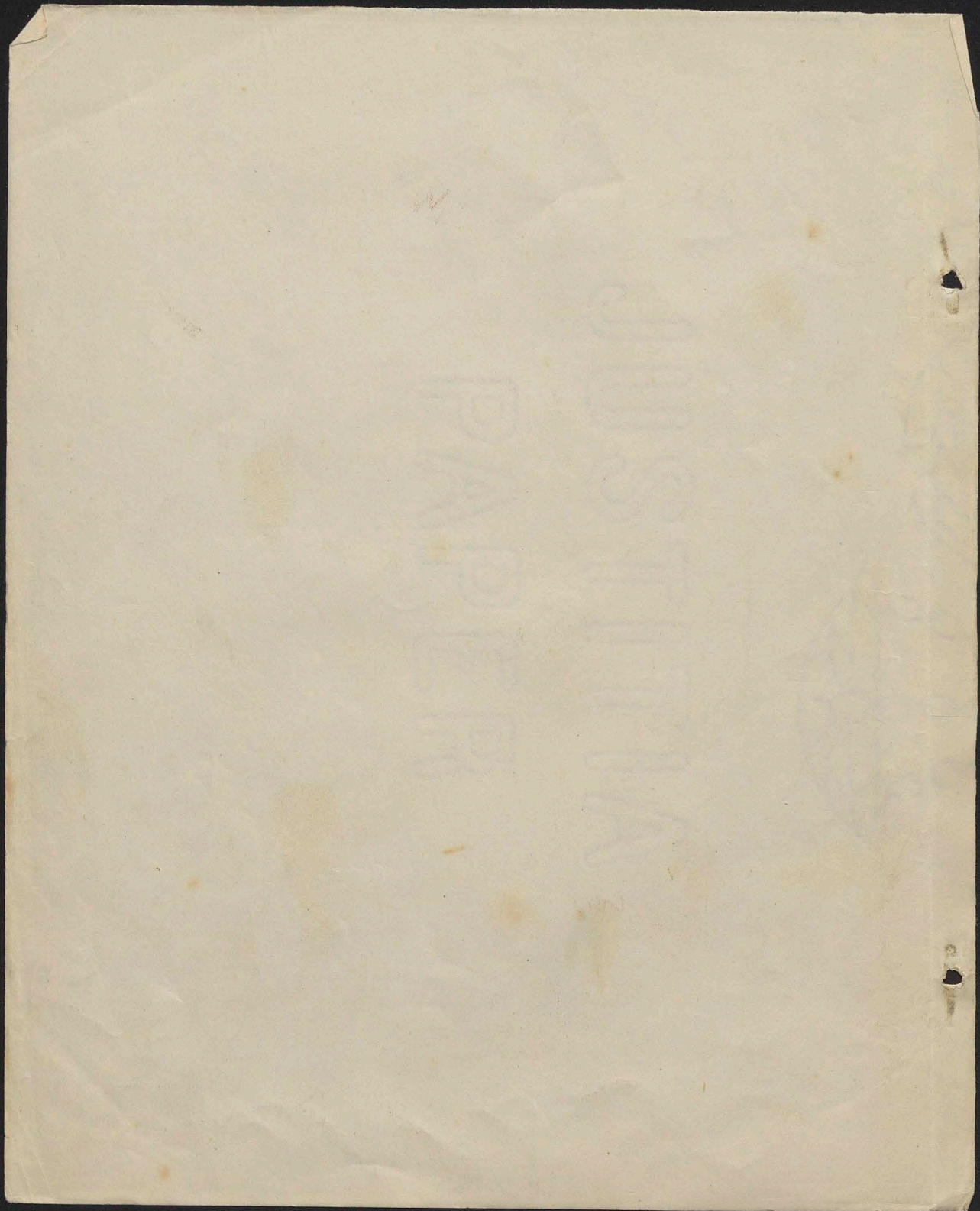
/Ten postępuje naprzód z coraz większem w oczach  
zdumieniem, , patrząc po zebranych, oczyna po-  
znając znajome twarze.../

/K o n i e c I-go a k t u./







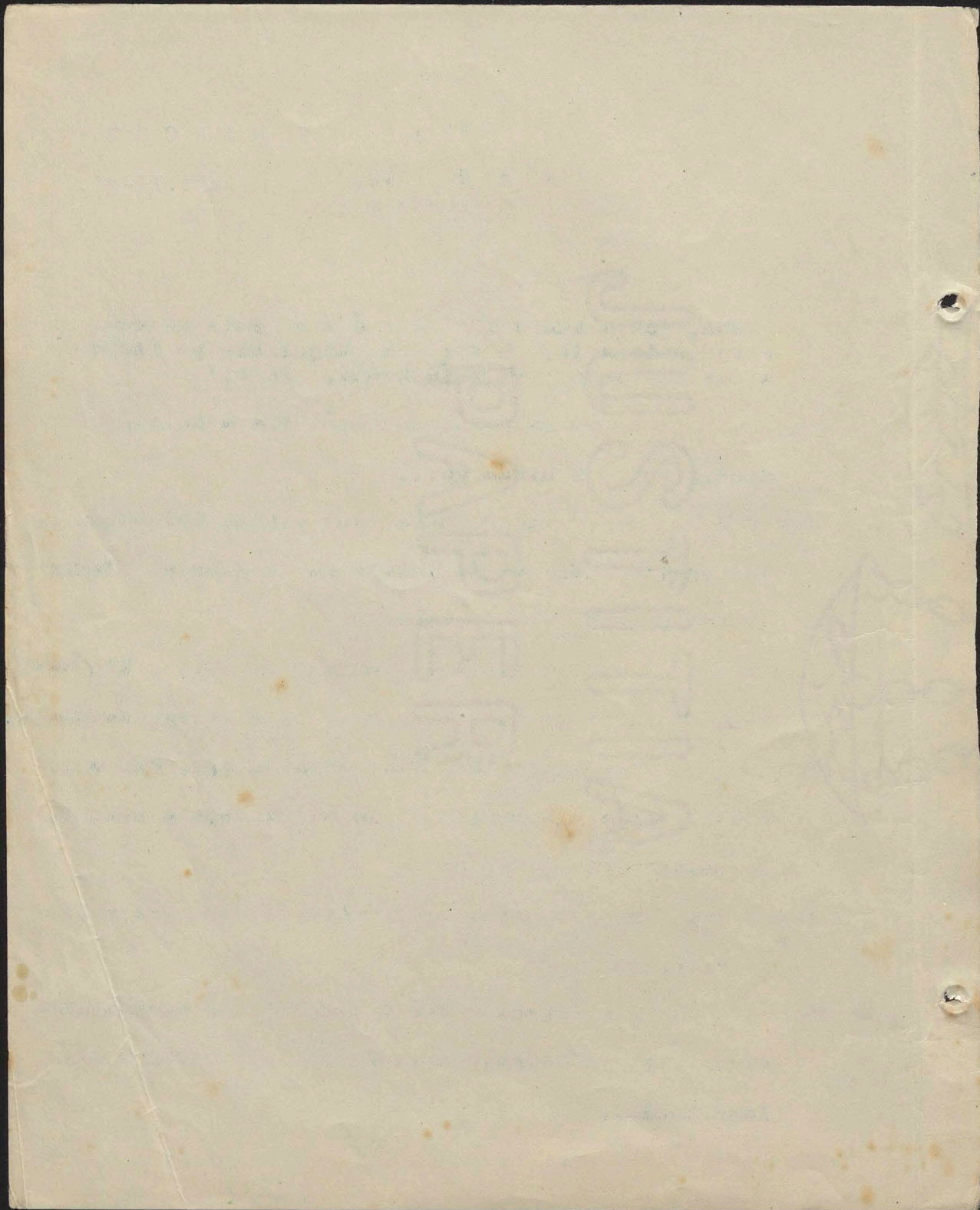




"FRANER RAKOCZY"

akt II-gi.







## A K T II.

## Scena I.

/Izba, jak w akcie I. D r ó z d koło nalepy, stroi śniadanie. C y r e k kręci się po izbie - siada na ławie - to znów krąży. Rano./

C y r e k. Co to za jedną noc może się wydarzyć.

Dyabeł był - i niema go...

D r ó z d. Hej - nie doczekał się biedak Rakoczego...

/po chwili/ ~~A~~ Ale on to długie ma to spanie. Zaraz wczora poszedł się położyć...

C y r e k. No cóż, moiście - strudzony był... Kto wie, jaką długą drogę musiał przebyć... z telego świata...

D r ó z d. Czy mi się też tak przewidziało, czy w istocie - choć nie myślę... zdajało mi się w oczach, że smutno patrzył po nas.

C y r e k. No - znużony był... Zwyczajnie, jak z drogi dalekiej...

D r ó z d. Ale prawda - dyć i dawniej - w roztokach - smutny był na twarzy, a szczęście dla ludzi w myślach miał...



10.

C y r e k. Pokrzepi się spaniem, śniadaniem, to  
on tu pogodniejszy wyjdzie...

D r ó z d. Wnet będzie warza. /Podchodzi, naslu-  
chuje do drzwi komory/ Nie słysząc nic....  
/Odchodzi/ Żebych wiedział, że nie wnet wsta-  
nie, tobych skoczył ku wodzie - możeby mi się  
poszczęściło tym razem... jaką pstrążynę...  
Upiekł-bych mu ~~po~~ <sup>po</sup> swojemu, jak to w roztokach...  
Bo coż tu - nie godnego... /Po chwili/ Wiecie -  
tak mi się serce trzepoce... Nie wiem, czy to  
z tej radości, czy też... Jeszcze nigdy, wie-  
rzcie mi, takiego wzruszenia nie miał.

C y r e k. Ba - tu chodzi o wszystko... jak przed  
wyrokiem - śmierć albo życie...

D r ó z d. Ale że to tak niespodzianie zjawił się...  
Wierzyć się nie chce, że on tam śpi...

C y r e k. Istotnie... przyszedł, jak wysłaniec  
nieziemski - z burzą... Żebych nie wiedział,  
że to bałki, tobych to za cudowność jakąś uznał,  
abo znak... Burza naremnie spada, a trzeźwi  
świat...



D r ó z d. Czasem ona i śmierć niesie - jak temu  
Dyabłu naszemu...

C y r e k. Trza mu o tem nie gadać, bo by sie zmartwił.

D r ó z d. On już raz śmierć Dyabła przeboleł. Wie-  
cie - w roztokach... Kiedy to drzewo go przysia-  
dło...

C y r e k. Jakiś los wtedy srogi karał go niezasłu-  
żenie. O szczęściu ludziom dumal - a gdzie stą-  
pił, nieszczęście przed nim szło...

D r ó z d. Hej - jak i wtedy, kiedy do gminy przy-  
szedł... /po chwili/ Myśleli, że go złamali.  
Ale człowiek nie kij. Poszedł we świat i - wró-  
cił. I teraz zadziwią się, jak stanie przed nimi,  
moc ich obali, krzywdy zniesie, niesprawiedliwość  
pognębi...

C y r e k. Wiecie - hm... /uśmiecha się/ przyszło  
mi na myśl: coby on robił, jakby niesprawiedliwo-  
ści na świecie nie było?

D r ó z d. Hm... wy zawsze...



## Sc. II.

G r ó b a r z /wchodzi/ Dobrze przedpołudnie?

C y r e k. Witajcie. Jeszcze nie przedpołudnie.

G r ó b a r z. /siada/ Ho - tego sie od świtu przeszło, że sie widzi już polednie. Co za dziwne historye! Dniało, jak wpada posługacz z plebanii i powiada: Dyabła w kościele zabiło!... Wierzyć mi sie zrazu nie chciało...

D r ó z d. Wiecie - Rakoczy jest...

G r ó b a r z. Powiadał i o tem... I ja se myślę: jakimże cudem mogło sie to stać?... Dzwonił - powiada-na chmury, i dzwon sie urwał, czy też pierun... bo jakech go dziś oglądał - śladu prawie nijakiego. Leży haw w kostnicy.

D r ó z d. Wiecie - już wczora przyszedł - tam spi...

G r ó b a r z. Kto?

D r ó z d. Rakoczy.

G r ó b a r z. Hm, bo ja o Dyable... /ciszej/

Tak? tu spi? Nie wiedzialech. A czemuż...  
no tak - do donu niema poco iść... Cóż powiadał?



43.

C y r e k. Nie jeszcze.

D r ó z d. Czekamy, jak się zbudzi...

G r ó b a r z. To o Hance nie nie wie?

C y r e k. Jakże - kiedy my nie prawie nie mówili.

Zresztą, co tam o tem... To ta już jego smutek...

D r ó z d. On sam pono ją odszedł...

G r ó b a r z. Czy też ona nie chciała iść <sup>z nim</sup> (we świat...

Różnie gadają. Wiecie - chłop jej, niby wójt,

ciagle ją posadza... że to niby ten chłopak...

C y r e k. Bajdki. <sup>na Tancie</sup> (Siada i bierze piasek do naprawy).

G r ó b a r z. Może. Ludzie cejco napletą. /Po chwili/

No - jak gruchnie po wsi, to się tu najdzie ludzi sporo...

D r ó z d. Komornicy się pytali...

G r ó b a r z. Zacznie się wojowanie. Ale jak to te-

raz będzie? Bo jak przeciw wójtowi wystąpi, to

ludzie pomyślą, że to o Hankę...

D r ó z d. Coż o tę gminę... On tam już musiał naleść  
inszą... i przyszedł jeno z wieścią...



## Sc. III.

K o ś c i e l n y /staje we drzwiach - do gróba-  
rza/ A-jestescie tu? Jakże z pochowaniem  
Dyabła? Trza grób jaki...

G r a b a r z. On se już grób wykopał.

K o ś c i e l n y. ?...

G r ó b a r z. W rogu smentarza wybrał se, niby  
szukając tych skarbów. Prawie sie zmieści -  
ja już mierzył.

K o ś c i e l n y. Jegomość zapytuje, jak z po-  
grzebem? Czy on zostawił co?

C y r e k. Zostawił... strzelbę i te skarby w  
ziemi... Duży majątek.

K o ś c i e l n y. Żart niepotrzebny -

C y r e k. Ja też nie żartuję. Gdzieżbych śmiał!

K o ś c i e l n y. A ta strzelba... dużo może  
wartować?

C y r e k. Dla niego wartała tysiące - a dla was...  
nie wiem - jak uważacie...

D r ó z d /wydobywa strzelbę z poza deski i po-  
daje ją kościelnemu/.

K o ś c i e l n y /opatruje/ Skalkówka. Nawet



pokropić nie będzie za co.

C y r e k. I słusznie. Co Dyabłu po chrześcijańskim pogrzebie?

Sc. IV.

D z i a d e k. /we drzwiach/ Chwała bądź Bogu w Trójsy.... /do kościelnego/ Witajcie.

K o ś c i e l n y Gdzieście byli?

D z i a d e k. He? Z pocztą-m, la jegomości. O!... /siada/ Nogi bolą.

D r ó z d. Dziadku - tam macie śniadanie. /nasłuchuje do drzwi komory/.

D z i a d e k He? Bóg zapłać. /Wstaje, drepce, bierze garnuszek z nalepy i wyjada/.

G r ó b a r z. Chcia<sup>by</sup>ych go zobaczyć.

D r ó z d /wraca odedrzwi/ Śpi jeszcze...

K o ś c i e l n y. Pono obcego tu macie?

C y r e k. Obcy? Tak - jak dla kogo.

K o ś c i e l n y. Ten, co to gminę buntował.

C y r e k. Nie bójcie się - kościoła nie zwali.

G r ó b a r z /do kościelnego/ A krzyż pono strzaskalo?

K o ś c i e l n y. Nie - ino go z wieży strąciło -



C y r e k. My to już dawno uważali. Ten krzyż sie  
chwiał...

K o ś c i e l n y. Co wy?..

C y r e k. Tak - tak - mogliście uważać.

K o ś c i e l n y. To czemu-ście nie powiedzieli?

C y r e k. Bo ja miał ino zamiatać. Swoj urząd.

K o ś c i e l n y. A dziś zamietliście już?

C y r e k. Dziś święto.

K o ś c i e l n y. Nic o tem nie ~~wiem~~.

C y r e k. Nawet sam Ociec Święty nie wie - a wy, ko-  
ścielny, skądbyście wiedzieli?

K o ś c i e l n y. Powaryowali pięknie...

#### Sc. V.

S t u d e n t. /we drzwiach - do kościelnego/ Baraba-  
szu! zrób miejsce - człowiek idzie - antropos -  
człowiek upadły, który ma nadzieję...

D r ó z d. Ciszej! Śpi jeszcze...

S t u d e n t /zcisza głos/ który ma nadzieję... /ra-  
dosnie/ Himmalaja!

D r ó z d. Ciszej!

S t u d e n t. /do ucha dziadka/ Popokatepetl!



D z i a d e k. He, he. - Te miemieckie... Strasznie  
lubie.

K o ś c i e l n y. /zabierając się, do gróbarza/  
Idziecie?... Co z tymi cudakami...

G r ó b a r z. Zaraz, zaraz. /do Drezda/ Chciałbych  
się doczekać... Wnet się zbudzi?

D r ó z d. Niewiadomo.

K o ś c i e l n y. Aha - zapomniałbych... /uroczyście/  
Jegomość ogłaszają, że kto się podejmie zatknąć  
ten krzyż strącony na wieży, to otrzyma nadgrode...  
Ale co was to... Tu trza sztuki...

G r ó b a r z. Jako - zatknąć... To przecie majster  
musi być...

K o ś c i e l n y. Niema majstra.

C y r e k. A to kosztuje...

S t u d e n t. /uroczyście - do kościelnego/ Powiedz  
księdzu, że ja się... nie podejmuję. Tak. Albo-  
wiem jest nadzieja... Wiesz, kto tam śpi?... He!  
he! Nie zgadniesz. Powiedz gospodyni, że ja już  
uwalniam się. I powiedz jej, że ja przy krowach  
stawał z dobrej woli, sine contumatio, bez przy-



musu, ażeby się doświadczyć.

K o ś c i e l n y. Znowu-ś pił?

S t u d e n t. Z radości! Ty nie wiesz nie... że  
ja mogę być prokuratorem i zaskarżyć cię za o-  
brazę... wszystkich pociągnę do odpowiedzial-  
ności!

K o ś c i e l n y. /macha ręką/ No, wiedzcie,  
cobyh zaś nie przychodził po was... /wychodzi/.

G r ó b a r z. Tymczasem. /żegna się/. Zajrzę,  
jak wstanie. /wychodzi za kościelnym/.

#### Sc. VI.

S t u d e n t. Tak... albowiem każdy tu coś winien.  
Ja jestem człowiek - antropos. Wiecie, czym  
był Napoleon?... Człowiekiem - tak - człowiekiem.  
Więc ja mogę być jeszcze... kancelistą! Trza  
się ubrać w krawatkę, coby się nie miał powodu  
wstydzić, jak mnie będzie przedstawiał... /ot-  
wiera skrzynkę/.

C y r e k. Komu?

S t u d e n t. Niewiem - prezydentowi może... /pa-



trzy na Cyrka/ Cóż wy? /trwożnie/ Czy mówił co?

C y r e k. Nie dotąd.

S t u d e n t. A więc czemu się uśmiechacie? Myślicie, że wam gotową gminę na naręczu przyniósł?

Conajwyżej posadę - jedną posadę - dwie - trzy posady...

D r ó z d. Ciszej!

S t u d e n t. I - satis.

C y r e k. Mylisz się ty, człowieku, sądząc, że kto się z twoich pragnień śmieje. Każdy ma swoje. Ja też do swoich się uśmiecham... Widzę - na oczach mam oddawna... Nieraz, zamiatając kościół, oprę się na miotle i zapatrzę się w ten obraz... Drzewa - ptactwo - powietrze - woda - stworzenie wszelkie - w jakimś obyczaju nowym... Czy też jest jest taki kąt... lub wieść o nim...

D r ó z d. A mnie o ino o tę ślebodę... Żeby człek mógł rzeką w górę - na dół - gdzie mu się zabaży...

C y r e k. Czeka się - więc żyje się. A jak on nie wie?

D r ó z d. Co? O czym powiadacie?



C y r e k. Żeby choć prędzej... Trwoży to czeka-  
nie.

D r ó z d. A ja zawdy wierzył, że przyjedzie.

Ino tak niespodzianie... Wierzyć sie nie chce,  
że on tam jest. /po chwili/ Byłech przy nim  
w roztokach, jak tę gminę na desce rysował i  
wykładał niektórym... Wtedy już przemyślował...  
A jak sie zabierał we świat, poprzysiął - sły-  
szeliście, co powiadali komornicy - i dotrzy-  
mał święcie słowa. Trzy roki ino uszły...

C y r e k. Trzebaby im wieść posłać...

D r ó z d. POsługacz pewnie już owieścił. Ino pa-  
trzeć...

S t u d e n t. /wiąże krawat przed szybą/ He -  
dziadku - to wy tu sami ostaniecie w tym szpi-  
talu...

D z i a d e k. He?

S t u d e n t. Musicie stawać przy podoju - zamia-  
tać kościół, dzwonić - brać groby i z pocztą  
chodzić!

D z i a d e k. Pan proboszcz na mnie rad. Nie ka-



że. Ja już za nieboszczyka plebana... dwaście lat.

Jeszcze pan student do mszy słuował...

S t u d e n t. ...Tak...plusquamperfectum!

D r ó z d /do dziadka/ Nie bójcie się. Wszystkim  
on przyniósł ślebołę. Pójdziecie z nami.

D z i a d e k. Nie chcę! Mnie nie każą. Ja tu już  
dwa-ście roków...

S t u d e n t. O - takie powinny być dziady - stałe.  
Usque ad Madagaskar. Gdzieś moja Kleopatra się  
podziewa...

C y r e k. W stajni zapewne, gdzieżby. Ale ty niemo-  
ralnie żyjesz -

S t u d e n t. Do czasu - do czasu. Zresztą już fi-  
nis et impluvium. Zdradzała mnie z furmanem. A  
to jest nie do zniesienia! Ja jestem człowiek u-  
czony i - pełen nadziei... /Do Drozda, który nad-  
słuchuje przy drzwiach komory/ Co, czy wstał już?

D r ó z d. Nie jeszcze.

D z i a d e k. /odstawia garnek - bierze różaniec/.

S t u d e n t. Tak, dziadku. Grzeszny jest świat od  
góry do dołu. Módlcie się zań i ciulajcie grosiki.



Ale jak ja zostanę poborcą...

Sc. VII.

T e o f i l e k. /nieśmiało zagląda/.

S t u d e n t. Chodź, Mikołajku, nie bój się. Lekcyi nie będzie. Finis. Ja bowiem wyjeżdżam - na posadę. Tak - na daleką posadę. Wspominaj mnie tu czasem i ucz się, albowiem nauka daje stanowisko i szacunek. /staje przed nim/ Co - przypatrz się - jak mi w tej krawatce?

T e o f i l e k. Nie wiem.

S t u d e n t. Eh, asinus. /odchodzi i przeziera się w szybie/.

T e o f i l e k. Czy jego niema?

D r ó z d. Tam śpi.

T e o f i l e k /siada/ Oh - obleciałech po wsi z wieścią, że przyjechał. Radość taka, że mnie jak posłannika z nieba witali.

D r ó z d. Wierzę...

T e o f i l e k. Wiecie, że jest nadgroda - kto zatknie krzyż na wieży...

C y r e k. Ty może sie uwiedziesz?



T e o f i l e k. Nie - ja nie - ja sie boję. Ale  
ciekaw, kto sie też tak śmiały najdzie... No, ktoś  
musi przecie, bo jakże kościół bez krzyża....

C y r e k. Słusznie. Jak kościół bez krzyża...

T e o f i l e k. A to niebezpiecznie strasznie - wie-  
ża stara... Jak hań wyjść? Jak sie na wierzchołek  
dostać? Nie wiem, kto temu zadaniu mógłby spro-  
stać - I jaka skłoniłaby go ofiara...

D r ó z d. Tembardziej, że każdy ma na uwadze śmierć  
niespodzianą Dyabła.

T e o f i l e k. Hej -

Strasznie smutne zdarzenie.

I dziw, jak sie to stało...

Ja o tym czasie prawie szedł do kuchni.

A już-em słyszał, przechodząc przez sienie,

Jak coś żałośnie w powietrzu płakało.

Ciemno, że "uderz w pysk"...

Naraz oslepiający błysk -

I - mówię wam - jak gruchnie!...

Ażem zmiertwiał - tak mnie przeraziło.

A to dzwon spadł - i serce mu pękło.



Wyrażniem słyszał, jak jęko,

Jakżeby serce człowiecze.

Mówią potem: Dyabła w kościele zabiło.

Rany żadnej... małeńka rysa na skroni...

No i gdzie człowiek się schroni?

Gdzie przed złym losem uciecze?..

S t u d e n t. Nunque est locum...

D z i a d e k. "Kto się w opiekę podda Panu swemu"...

S t u d e n t. Jeden dziadek bezpieczny.

C y r e k /do Teofilka/ Powiedz mi, chłopcze, s  
skąd ci się to tak składa?

T e o f i l e k. Co niby?

C y r e k. A te słowa...

T e o f i l e k. To tak mi coś poddaje... jakby mi  
ktoś podpowiadał po cichu. /po chwili/ A wie-  
cie- jak-em latał po wsi z wieścią o nim, to  
tak mi się zdawało .. /zamyśla się - poczem/  
Ino czy on śpi jeszcze?

D r ó z d. Śpi.

T e o f i l e k. O duszach w czyścicu cierpiących...

S t u d e n t. Pieśń nabożna - znaczy się. W sam



raz dla dziadków.

D z i a d e k. He?

C y r e k. Nie przeszkadzajcie.

S t u d e n t. No, inicjuj, adolescentule!

T e o f i l e k. Dusze z czyścca wyciągają ręce

I krwawy wyteżają wzrok

Ku głuchej pustce w mrok

Za wyzwoleniem...

S t u d e n t. Ehę- to tak? A niech cię...

C y r e k. Cich...

T e o f i l e k. I choć smażą się w męce,

Choć gną się pod cierpieniem,

Nie upadają przecie w sercach,

Bo krzepi je nadzieja...

D r ó z d. Skąd ty to wiesz?

S t u d e n t /dumnie/ Mój uczeń!

T e o f i l e k. Był między niemi archanioł strącony

Za to, że szczęścia chciał im z nieba dostać;

Musiał przyjąć ich postać

I cierpieć, jak i ony.

Duszo! lżejsza już męka,



Bo oto między niemi  
 Jest, który widział szczęśliwość oczyma.  
 Jego zaś więcej, niż własny ból, nęka  
 Ich płacz, wniesiony z ziemi.  
 Jednego razu znikł... Nikto nie wiedział,  
 Gdzie jest. Lecz wieść ostała,  
 Że Wyzwolenie zapowiedział  
 I że - co przyrzekł - dotrzyma.  
 Czekają nań... Czekają lata całe -  
 Oczy ich już od patrzenia spłowiały -  
 Serca chore - przeżarła je tęsknica...  
 Aże raptem wśród burzy jako błyskawica  
 Zjawia się...

D r ó z d. I... co dalej?

W s z y s c y /tając dech, czekają/

T e o f i l e k. Nie wiem. Dalej nie złożyło się...

C y r e k /wstaje/ Nie mogę dłużej... ręce drżą...

ani igły utrzymać... Zbudźcie go..

D r ó z d. Zaniesę mu śniadanie. /idzie ku nale-

pie/ I mnie się nogi chwieją.

S t u d e n t /do posługacza/ Tyś powinien uczyć się



poetyki.

T e o f i l e k. Co to takiego?

S t u d e n t. To jest taki przepis, jak się układa  
wiersze.

T e o f i l e k. Jest przepis?

S t u d e n t. Tak. Hexameter - o! Zapamiętaj sobie.  
Zresztą dziś niema lekcyi.

D r ó z d /podechodzi ze śniadaniem ku drzwiom komory -  
staje/ Wiecie - aż mi dech zapiera. Tyle lat -  
i dziś naraz... No - na waszą wolę .. /wchodzi,  
zamyka drzwi za sobą/

C y r e k. /nasłuchujący chwilę/ Zbudził się.

T e o f i l e k. /Do studenta/ Też o to piekło - bo  
ja nie śmiem...

S t u d e n t. Dobrze. Dowiesz się o wszystkim. Po-  
lecę cię, bo zdolny jesteś, jako mój uczeń. Tyl-  
ko, jakby cię egzaminował, to powiedz, że my jesz-  
cze nie nie brali...

D z i a d e k /poziera w okno - w strachu/ Idzie  
znowu! Nie puścić! Dziabłem opętana! /żegna się  
rózańcem/ .



## Sc. VIII.

Z o ś k a. /wpada - nie zawiera drzwi za sobą -  
staje zdyszana, patrząc po izbie, po ludziach/  
Gadali mi, że jest tu... /do widma/ Widzisz -  
niema go, niema!.. Nie dowierzasz mi? Sam prze-  
cie słyszałeś. Krzyż spadł - to znak, że wró-  
cił. /Dziadek zegna się różańcem/ Wiesz -  
on raz mówił, że kościół stary zburzy... Tak  
mówił... i że nowy wystawi. On wszystko zrobi,  
co chce. Pamiętasz ten ołtarz, co zrobił, jak  
był mały? Spalił go. Tak mi go było żal!..  
Jak my z mamą do kościoła chodzili... /przery-  
wa - nasłuchuje/

T e o f i l e k. /do studenta/ To siostra jego?

S t u d e n t. /przytakuje/

T e o f i l e k. Z kim ona mówi?

C y r e k. Cich...

Z o ś k a. Przezdawało mi się, że zawołał na mnie.

Tak cichutko powiedział: "Zosiu!".. On teraz  
musi być duży - pod powałę!.. Oj! żeby mnie to  
wyratował!.. Powiem, że mi się płakać chce, a



nie mogę. On mię zrozumie - on jeden. /do obecnych/  
Czego wy tak... patrzycie - czy ja może nie dobrze  
odziana?... Wszystkim dziwno. /zbliża się do dziad-  
ka, chce pocałować go w rękę/ Powiedzcie mi, wy  
dziadku, prawdę - gdzie Franek?

D z i a d e k /cofa się i żegna różańcem/

Z o ś k a. Hm... Pojechał pewnie znowu we świat...

I nie zobaczę go...

C y r e k. Nie mówić - poco boleści przydawać...

Z o ś k a. Wszyscy się sprzysięgli na mnie! Niemaa ni-

kogo! nikogo! /placze cicho. Usłyszawszy głos z ko-  
mory bocznej, rzuca się ku drzwiom radosnie/ Tam

jest!.. /staje - odwraca się/ Gdzież... gdzież Jaś?

/do widma/ Chodź - niech ci powie do oczów, czy

ja winna... /do Drozda, który, wychodząc z komory,

zastępuje jej we drzwiach/ Puśćcie! Ja mam prawo!

/wchodzi. Drózd stoi niezdecydowany, wreszcie za-  
wiera drzwi za nią/.



## Sc. IX.

C y r e k /do Drozda/ Wstał już?

D r ó z d. Wstał.

C y r e k. Bolesne odwiedziny.

D r ó z d. Pytał się właśnie o siostrę. Nie mia-  
lech siły powiedzieć - i tu naraz...

T e o f i l e k. Co jej jest?

S t u d e n t. Umysł zmacony. *Intellectus...*

T e o f i l e k. Mnie się zdało, że ona więcej wi-  
dzi, niż zwyczajnie,

D z i a d e k. Niech Bóg zachowa...

D r ó z d /do Cyrka/ Opowiedziałech mu też o wy-  
darzeniach ostatnich - i o krzyżu, i o tem, że  
nadgrodeę ogłosili, jak się kto odważy hań wyjść  
na wieżę i zatknąć...

C y r e k. I cóż on?

D r ó z d. Słuchał w milczeniu.

C y r e k. Ale jaki wam się zdawał?

D r ó z d. Nie nie umiem powiedzieć: smutny, czy  
też pogodny... Chyba raczej to pierwsze. Ale  
on zawsze taki był.



T e o f i l e k. /do stud./ To ona musi widzieć je-  
go postać?

S t u d e n t. Widmo jego. *Wnio...*

Sc. X. /Ciż. Komornicy./

K o m o r n i k I. /wchodzi/ Pochwalony!

D r ó z d i C y r e k. Na wieki.

K o m o r n i k I. Słyszeliśmy...

C y r e k. Tak, tak. Wejdźcie dalej.

K o m o r n i k I. /zbliża się/ Hań - ten /na po-  
sługacza oczyma wskazują/ nam zorendował, jak i  
co... Ani sie wierzyć nie chciało. Mościewy -  
telo oczekiwania... Wątpienie sie już chytało serc.

D r ó z d. Usiądźcie.

K o m o r n i k I. Bóg zapłać. Ka-ż je?

D r ó z d. W izdebce.

K o m o r n i k II. /wchodzi w milczeniu i idzie  
prosto ku Cyrkowi/

T e o f i l e k. Schodzą sie ludzie.

S t u d e n t. Wnet tu będzie cały kościół - ecclesia  
niby...

C y r e k. /do Kom. II./ Jest. Wstaje.



K o m o r n i k II. Boże dobrotliwy! żeś dał do-  
żyć dnia tego...

K o m o r n i k III. /wchodzi/ Czy też nie zmy-  
lono nas...?

K o m. I i II. Nie.

K o m o r n i k III. To więc prawda? O cudzie  
nareszcie spełniony!..

C y r e k. Chodźcie bliżej.

K o m. III. Jest nas haw więcej, ale nie śmieją  
wejść... /podchodzi, wita się/.

K o m. IV. /połchyła drzwi nieśmiało/

C y r e k. Prosimy.

K o m. IV. /wchodzi, wita się ze wszystkimi/

K o m o r n i k I. Co tu powiadał wam?

C y r e k. Nic jeszcze. Spoczywał z drogi.

K o m. II. Ktoś tam u niego jest, bo słyhać głos...

C y r e k. Siostra...

K o m o r n i c y /strwożeni, patrzą pytająco/

C y r e k. Wpadła przed chwilą sama...

K o m. I. Hm... smutny termin.

S t u d e n t /do posługacza/ Śmiało mu w oczy



patrz i nie trwóż się - a może i dla ciebie znajdzie się jaka posada.

T e o f i l e k. Jaby ino chciał zapytać...

S t u d e n t. Wszystkiego się dowiesz.

D r ó z d. /który nasłuchiwał przy drzwiach komory - do Cyrka/ Nie można nic zmiarkować - zdaje mi się ino, że ktoś płacze...

G ł o s y. Wójcina z chłopcem! Tu idzie!

T e o f i l e k. /ciekawie/ Kto? kto?

Sc. XI.

/Otwierają się drzwi - wchodzi Hanka, prowadząc chłopca za rękę./

S t u d e n t /do Teofilka/ Lady Cichańska. Miss Hanka.

D z i a d e k. /podnosi się ze stolka, całuje ją w rękę/

H a n k a. /rzuca okiem po izbie/ Stolka nie macie?

D z i a d e k. /nadskakująco/ Jest - jest! /podaje stółek, na którym siedział, sam cofa się do kąta/.

H a n k a /siada/ But mnie ogniata... /ściąga but z nogi/ Nieporada zdjąć...



D z i a d e k. /podbiega/.

S t u d e n t. /galantnie zbliża się/ Lady Ci-  
chańska pozwoli... /podejmuje but/.

H a n k a. /opryskliwie kopie nogą/ Idź!

S t u d e n t. O! Kopać człowieka nie godzi się.

T e o f i l e k. /za nim nieśmiało/ To możeby ja...

H a n k a. /podaje nogę/ Zdejm.

S t u d e n t. /wracając/ Ich bin studiosus -  
antropos... /stanowczo/ Od jutra zajmuję po-  
sade - i już nie wolno będzie kopać mię. /do  
Komorników/ Wiecie - ja mógł być superinten-  
dentem! Los nie dozwolił. Los. Fatum.

C y r e k. /d.s./ Nie widać jej... obawiam się...

H a n k a. Wszystkie te szewce, krawce... Na od-  
pust butów niema.

K o m o r n i k I. A wójcinnie nie pasuje iść  
boso.

H a n k a. /poziera skąd głos dobiegł/ Co się  
ich to tu zeszło - jak na jakie święto...

K o m o r n i k II. Hej! bo na święto...



H a n k a. A do najmu to sie żadnemu nie chce. /do  
posługacza/ Kto tam jest? /wskazuje drzwi komory./

T e o f i l e k. /poziera na Cyrka/ Nikt...

D r ó z d. /do Cyrka/ Nie wie nie, widać.

C y r e k. Nie wie.

K o m. III. Wójcina pewnie idą na odpust...

H a n k a. Co ci do tego.

K o m. III. Przebaczenie.

D r ó z d. Ten chłopiec całkiem na Rakoczego podany...  
/mówi do Cyrka, wskazując oczyma chłopca Hanki/.

### Sc. XII.

Z o ś k a. /wychodzi z komory/ Tyś nie ten Franek!

Nie! Ukradli cię tam, przemienili! I ona - ta...

czarownica! /postrzega Hankę/ Ty?... Tyś go zabi-

ła! Powiedz, gdzie mój brat?! Nie mam już brata -

nie mam - nikogo - o ja nieszczęśliwa!... /wychodzi/.

R a k o c z y. /Wśród krzyku Zośki wypadł z gestem  
bolesci z komory - na co Kom. I: "Rako..", Cyrek:  
"Cii.." - naraz, ujrzawszy Hankę, jak uderzony w  
piersi, zachwiał się i stanął w miejscu, szukając  
dłonią oparcia; w momencie jednak opanowuje się,  
spiera dłoń prawą o odrzwia i patrzy w Hankę ostrym  
wzrokiem, w którym czyta się kolejno: surowe pyta-  
nie, pozew i wzgarą bijącą dumę/.



H a n k a. /zdziwieniem przyjmując słowa Zośki, na wejście Rakoczego podniosła się ze stolka z rozwartymi przestraczając oczami, niby w obliczu widma, poczem, nie spuszczaając z oczu, trzymając w prawej ręce but, w lewej dłoń chłopca, oddała się powoli ku drzwiom, odprowadzana wzrokiem Rakoczego/.

R a k o c z y. /po jej wyjściu stoi jeszcze w bezruchu moment jakiś, poczem cofa się do komory/.

Sc. XIII.

K o m o r n i k I. Widzieliście?

K o m. II. Pobladł okrutnie, jak ją ujrzał.

K o m o r n i k III. Musiała akurat natenczas przyjść...

C y r e k. Nieszczęsny traf.

K o m. I. Srodze musiał go zabość jej widok.

D r ó z d. Bo też to niewierność straszna.

K o m. II. A ona jakby ducha ujrzała...

C y r e k. I ze siostrą musiał mieć chwilę przeciężką.

T e o f i l e k. /do stud./ To i on nieszczęśliwy.

S t u d e n t. Kto ci powiedział? To jest taki jego gest - taka postawa. Tak po królewsku -



o - /pokazuje gest i spojrzenie Franka/. Muszę  
i ja tak Kleopatrę niewierną przywitać. Chociaż  
ona to... nie pojmie.

K o m. III. Wójcina! pyszna! spokorniała...

K o m. I. Tak żeby onych wszystkich oczami poraził...

K o m. II. Porazi ich - prawdą porazi - światłem  
sprawiedliwym...

K o m. IV. Wszystkie krzywdy odplaci.

K o m o r n i k V. /wchodzi/ Czym też utrafił na  
czas...

G ł o s y. Prosimy.

K o m. V. Daleko - z pod lasu. Zanim się człowiek  
zbierze... Coż tu usłyszeliście dobrego?

K o m. I. Nic jeszcze. Czekamy, jak wyjdzie ku nam.

K o m. V. Bo się haw naród spytuje. Kanyż on?

D r ó z d. W izdebce.

K o m. V. Spotkałech, tu idący, Zośkę i wójcinę.  
Myślałech, że tu coś zaszło. .

K o m. II. Nic nie zaszło. A choćby - to ta jego  
rzecz...

S t u d e n t. Sprawa osobista - mówi się - i satis.



A sprawa natenprzykład moja, to jest sprawa publiczna - pro foro...

K o m. IV. Może już nie wyjdzie...

K o m. II. Co wy?... On wie, że naród czeka.

K o m. V. Hej! Nie jeden rok...

K o m. I. I poto przyszedł, żeby nam obwieścić nowinę dobrą. Pocóżby z telego świata...

K o m. III. Ino że to tak prędko... Człowiek wierzył w tę nadzieję, jak w żywot wieczny po śmierci - aż tu naraz... aż trwoga przelatuje.

S t u d e n t. /do posługacza/ Możeby tak napić się nieco dla odwagi. Szynk blisko... Wrócimy, nim on się zjawi. Jak myślisz, Mikołajku? ...Dla odwagi...

T e o f i l e k. Kiedy ja się nie boję...

S t u d e n t. To źle. Uczeń powinien się bać. Inaczej krnąbrny jest i pozbawiony uczucia bojaźni.

C y r e k. /do Drozda, nadsluchującego pod drzwiami komory/ Cóż?

D r ó z d. Słychać kroki...

K o m. I. Może już idzie!



D r ó z d. /cofa się i nadśluchuje z powrotem/ Nie -  
chodzi po izbie - od ściany do ściany.

K o m. II. Pewnie se w głowie układa... I wtedy tak.  
Chodził długo i chodził - a potem stanął i obwies-  
cił...

T e o f i l e k. Cicho-no! /nadśluchuje/ Nie, nie.  
Zdawało mi się, że ktoś płacze.

K o m. I. Wiecie - mnie już niecierpliwość ogarnia.

K o m. IV. Mnie tak samo.

K o m. V. Czekano się tyle lat cierpliwie - a teraz  
tę małą chwilę...

K o m. II. Jakżeby się tam w tej izbie sąd odbywał...  
a my czekali na wyrok...

C y r e k. Śmierć, albo życie...

K o m. III. Nie mówcie, bo aż trwożno się robi...

/pauza - milczenie/.

K o m. I. I na polu tak cicho. Ani wiatarka. Widzi  
się, że i cała wieś tak nasłuchuje...

/p a u z a/.

T e o f i l e k. Topola zgięła się ku ziemi -

Słysząc dygot liści jej w bezwietrzu..



70C y r e k. Cóż to?

T e o f i l e k. Tak mi przyszło...

D z i a d e k. A światłość wiekuista...

S t u d e n t. /przechodząc, do ucha dziadka/

"Veni creator" mówcie...

D z i a d e k. He?

S t u d e n t. Albo "Tedeum"...

D z i a d e k. Miemieckie.

S t u d e n t. Miel, co chcesz, jeno nie strasz

ducha w narodzie, który czeka, albowiem...

Najlepiej ucichnij i myślą módl się do Boga -

o oświatę - o pamięć - o zdrowie... A jak cię

wysłuchają... to i tak jest zapóźno.

D r ó z d. /odedrzwi/ Cii-cho!

S t u d e n t. Kto powiedział "zapóźno"? /patrzy

w koło/ Ja - na nowo zacznę... ubranie nowe

sprawię...

C y r e k. /do Drozda/ Cóż?

D r ó z d. Nie słyhać.

K o m o r n i k I. Znaczy się: przestał chodzić.

K o m. II. Wnet się ukaże. Stańmy bliżej.

K o m. III. Abo chodźmy do niego.



K o m. I. Nie. Już zaczekajmy. Możemy trafić na złą chwilę... Dyabeł z nieszczęścia ludzi się cieszy - rad psuje...

K o m. III. To będziemy mieć jutro pogrzeb Dyabła?

K o m. I. Co tam teraz o tem...

K o m. IV. Aż nogi dygocą.

K o m. V. Siadźcie.

K o m. IV. Usiedzieć <sup>by</sup> bardziebych nie mógł. Na tę chwilę człek czekał roki całe...

D r ó z d. Zdaje mi się, że idzie... /nasłuchuje/

K o m. V. Dziwny lęk...

K o m. IV. Siły odchodzą...

K o m. IIO chwilo oczekiwana! Gościu nasz! Wybawco drogi!

D r ó z d. Nie - to serce się tak tłucze... jakby stąpania ciężkie...

K o m. I. Szczęściu ludzkiemu oddał się na służbę.

Tak ongi do nas rzekł.

K o m. III. Co też w rozumie zgotował - co przyniósł - jakie zbawienie...

K o m. V. Choćby wieść jaką...



K o m. I. Kto sie naprzód zapyta?

S t u d e n t. Ja!... o posadę niby...

T e o f i l e k. /do stud./ Też o to piekło...

i jeszcze o jedno...

K o m. IV. O tę gminę...

D r ó z d. O tę ślebodność, wlecie...

C y r e k. Jedno pytanie ważne... najważniejsze...

/uśmiecha się do myśli/.

#### Sc. XIV.

R a k o c z y. /wychodzi z komory - patrzy, jak obudzony ze snu po zebranych/

K o m o r n i e y. /oczyma pytającymi zawisli na jego oczach i garną się ku niemu - niektórym nogi płaczą się od wzruszeń. Na wargach połotwartych wiszące pytania. Słychać niesmiałe strzępy słów: "Czy... nas... te..."/

R a k o c z y. /garbi się pod ciężarem tych spojrzeń, pełnych pytań, postępuje parę kroków i pada ze stękiem na ławę. Na nim spoczęły oczy zebranych, niepokoju pełne/.

C y r e k. /z uśmiechem, raczej skurczem bolesnym, skeptycznym/ Nic nie wie. Nikt nic nie wie.

/Padł wyrok. Chwila ciszy. Wszyscy stoją zmiertwieli w bezruchu - pobladli, jakby śmierć wśród nich przeszła/.



## Sc. XV.

K o ś c i e l n y /staje we drzwiach/ Ksiądz jego-  
mość kazali, cobyscie szli zamiatać. Już polednie  
/milczenie/. Student do krów. /do posługacza/  
A ty co tu masz do roboty? Trza obiad podawać na  
stół. Jejmość czeka. /do Drozda/ Was też jego-  
mość wzywa. .

C y r e k. Powiedz jegomości, że nikt nie pójdzie.

K o ś c i e l n y. Jaktó?... /patrzy po zebranych/

D r ó z d. Po co. Niema celu...

K o ś c i e l n y. Co tu za zmowa?

S t u d e n t. Tak - zmowa - strejk!! . Ja nie pójdę -  
on - nikt nie pójdzie!

K o ś c i e l n y /do dziadka, który garnie się do  
drzwi/ Was nie wołano.

S t u d e n t. Powszechny strejk!

K o ś c i e l n y. Hm .. dobrze, kiedy tak... powiem..  
/zwraca się w pole/

S t u d e n t. Powiedz księdzu jegomości, że jest...  
głupi. Albo nie. Powiedz, że go jejmość zdradza -  
z furmanem. Niech i on ma...raz... dramat. /Ko-



ścielny znika./

Sc. XVI.

K o m o r n i k I. /zachodzi płaczącym krokiem  
przed oblicze Rakoczego - za nim kolejno inni/

K o m o r n i k I. Przysięgałeś nam, że nas wewedziesz  
Do tej... jakiejś ziemi obiecanej -  
Że w potrzebie ciężkiej z nami bedziesz,  
Sercem całym oddany...

K o m o r n i k II. Że nieprawość pobijesz w narodzie,  
I jeszcze w tem kazaniu  
Mówiłeś o krwawym jakimś wschodzie -  
Baczę - i o świtanu...

K o m o r n i k. III. Mówiłeś - aż słuchać było  
strach -  
Że zburzyć trza ten kościół stary,  
Ten niby krzywdy ludzkiej gmach,  
I poderwać jakiesi filary...

K o m o r. IV. Myśmy tę twoją przysięgę  
Zamkli w sercach  
I czytali, jak świętą jaką księgę,  
W chwilach zwątpienia i rozpacz -  
Niech ci tego Pan Bóg nie przebaczy.



K o m o r n. I. Nędza nas biła - deszcz na siekł,  
Jako hanie w pustaci jałowce,  
Los nękał nas we wszelakim sposobie -  
A my chowali w sercach, coś nam rzekł,  
Posłuszni, jako pasterzowi owce -  
Całą ufność złożyliśmy w tobie...

K o m o r n. II. Ludziłeś nas - przez teli czas -  
Niech ci tego Pan Bóg nie pamięta!  
Iżeś przysiągł, a nie mógł dokonać...  
My chodźmy powoli konać...  
Przekłęta chwila ta! przekłęta!...

/o d c h o d z a/

Sc. XVII.

R a k o c z y /pod ich słowami chyli się, jak pod cięż-  
żarem... skoro wyszli - jęknął przybity/ O Ziemiolo!  
C y r e k. Niechaj ci będzie lekka.  
T e o f i l e k. Aże strach obejmuje...  
S t u d e n t. He! he! Franuś - to teraz będzie filo-  
zofia z "gorzką"... Spiritus - aqua hominis mini-  
strantis - vel pocieszenie - sive smutek - totum-  
que das grosse Amen.



## Sc. XVIII.

K o ś c i e l n y /we drzwiach - uroczyście/ K  
Ksiądz jegomość kazali wam się ze szpitala wy-  
nieść. Bez zwłoki. Natychmiast! /do dziad-  
ka, który się strwożył/ Wam nie. /zabiera się/.

R a k o c z y. /nagłą myślą porwany, zrywa się/  
Czekaj... Czy to prawda, że kto się podejmie  
zatknąć na wieży strącony burzą krzyż...

K o ś c i e l n y. Tak. Abo co?

R a k o c z y. Powiedz księdzu, że ja się podej-  
mę. /zdziwienie/ Pod warunkiem, że oni tu  
ostaną. Wiem, że się ochotnie zgodzi...

T e o f i l e k. To niebezpiecznie - wieża stara...

D r ó z d. Dla nas... taka... ofiara?

C y r e k. Jeżeli jeno... o nas chodzi,  
To krócej tu, czy dłużej...

K o ś c i e l n y. /stoi zdziwiony/

R a k o c z y. Rzekłem. Kościelny... sługo -  
precz!

K o ś c i e l n y /wzrusza ramiony/

Któż lepiej dziś... kościołowi służy?



Krzyż najważniejsza rzecz!... /odchodzi/

Sc. XIX.

R a k o c z y.

...Więc niechaj-że się wszystko zwali!  
Niech się w gruz miałki rozsypie!  
Niech się na miał - na popiół niech się spali!  
Zgorzelisko dymiące na stypie -  
Zręby wiar - ściany gmachów  
Niech się walą - niech trzaskają od dachów,  
Zanim płomień pożaru wyblśnie -  
Każda cegła niech serce przycisnie  
Spękane od zawodów -  
Mozołem kute stopnie schodów,  
Idące w wyż,  
Kruszcie się, gdy będę po was szedł ku górze,  
By... zatknąć krzyż.  
Wykuwałem was w twardym marmurze -  
Miałyście wieść do szczytu,  
Do niebieskiego sufitu  
Ku gwiazdom - wzwyż - do słońca  
I tam aż stopić się w skrach...



Biada!.- Kto począł stawiać gmach,  
A nie doprowadził go do końca...

.....

Gdybym był wrócił zwycięzki...

O ojczyzno moja! O matko moja!...

C y r e k. /przed nim/ Hm... to to tak?..

I tyś nie uszedł klęski.

Znać szczerbę... wyraźny znak...

R a k o c z y. /słaniając się/

Pękła mi... na piersi... zbroja...

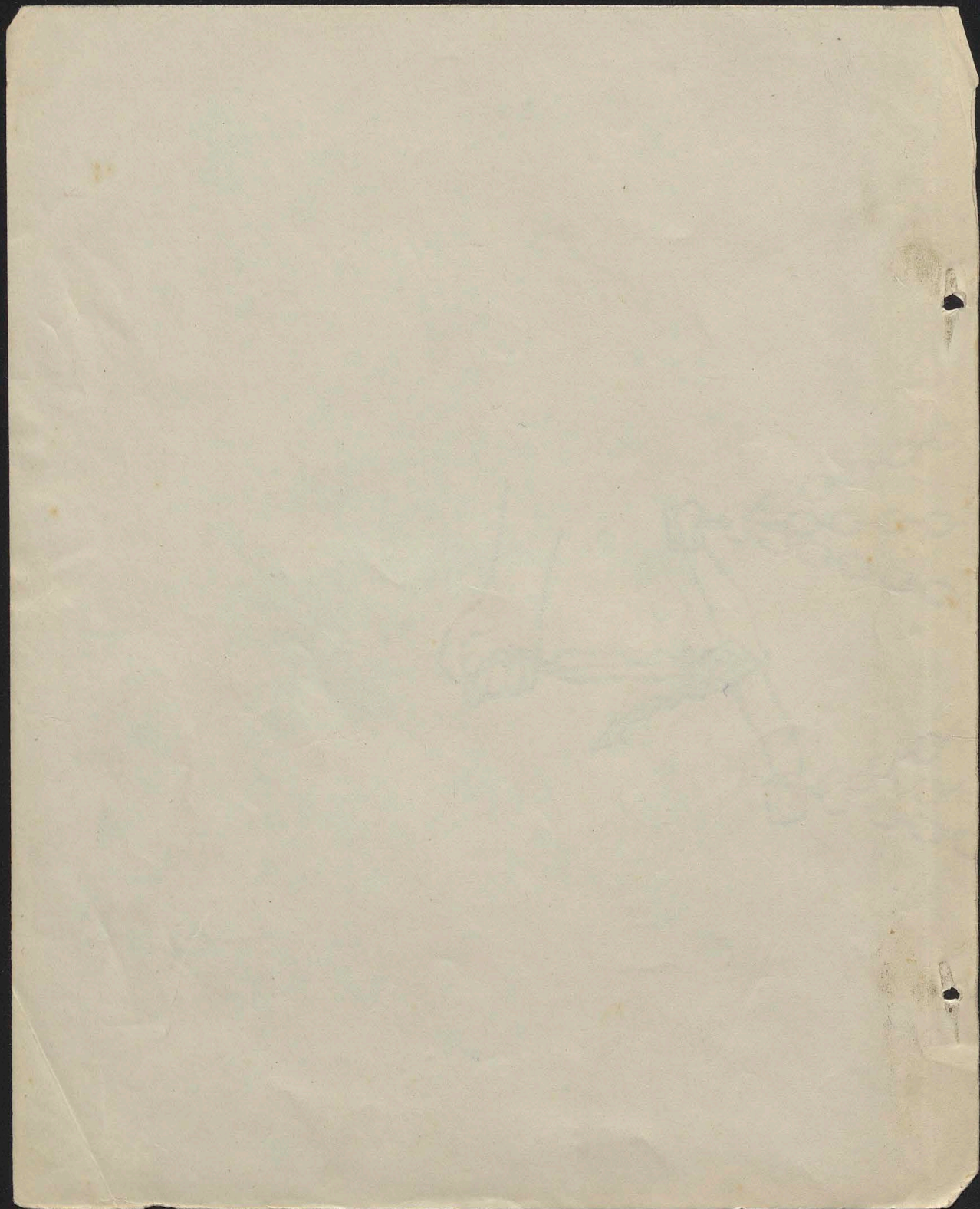
\*\*\*\*\*

/Koniec II-go aktu/.











143

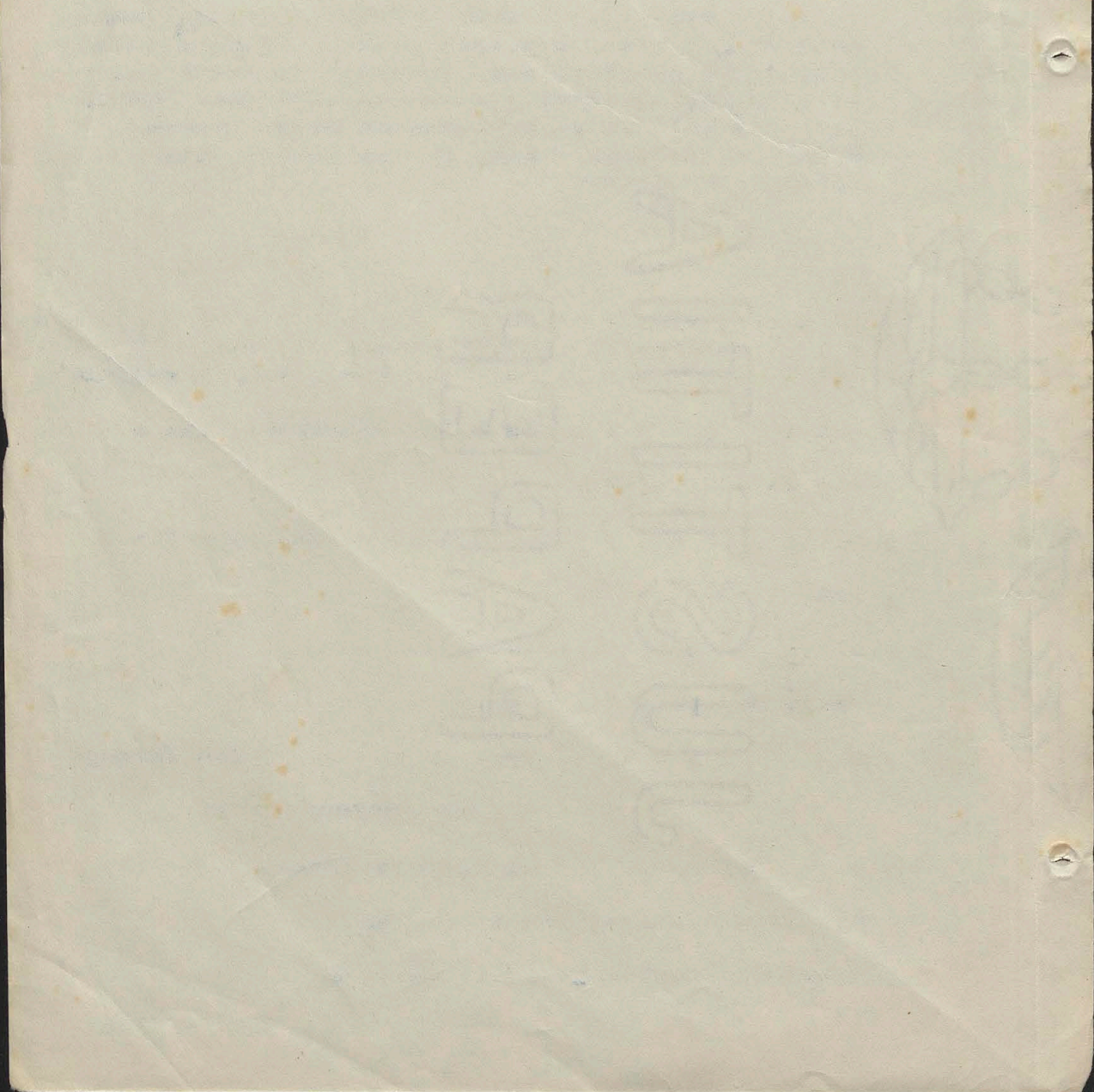
"FRANEK RAKOCZY"

akt III-ci.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO





## A K T III.

/Kościół wysunięty ścianą tylną, drewnianą, zakonloną do 1/3 sceny z prawej strony. Wzdłuż ściany ciągną się przyczepione, daszkiem gontowym pokryte przyciesia. Resztę sceny zajmuje plac, okalający kościół, na którym zrzadka grube drzewa. W dali widac dach chaty, gontem pobity, stary i róg zoczerzniętej ściany./

## Scena I.

/Z prawej strony wychodzi D y a b e ł p l e b a ń s k i, pokaszlując; równocześnie z lewej - D y a b e ł w s i o w y. Spotykają się koło przyciesi/.

D y a b e ł p l e b a ń s k i. /kaszląc/ Jak się macie Bartłomieju?

D y a b e ł w s i o w y. Upadam do nóg kanonika.  
Jak zdrowie?

D y a b. p l e b. Kiepskie, paniedzieju,  
Jakoś mię po lystach strzyka.

D y a b. w s i o w y. Trza radzić co... Mam szczyptę  
świstaczego sadła.../

D y a b. p l e b. I to mię jeszcze gnębi,  
Że nie mam żadnej ochoty do jadła -  
Nawet mi szmalec koci nie smakuje.



D y a b. w s i o w y.

Hm... ani wymiarkuje

Człek - mam rzec: dyabeł - jak się gdzie  
zaziębi.

I zęby widać bolą?

D y a b. p l e b. Eum...

D y a b. w s i o w y.

...Pewnie jejmość gospod~~ni~~yni

Trąciła w lico - no, nikto nie wini -

Tak niby zlekka - przez swywołą.

D y a b. p l e b. Zawiało mnie...

D y a b. w s i o w y. Zawiało kanonika?

D y a b. p l e b.

Jak wiecie - naszego imiennika

Był pogrzeb dziś...

D y a b. w s i o w y.

Właśnie wracam z pogrzebu.

Splakalech się, jak rzeka.

D y a b. p l e b.

No, zawsze żal człowieka...

Ha, trudno. Trza go było zabić.

D y a b. w s i o w y. To...?



D y a b. p l e b.

Ja tu trochę się jeno przyczynił -

Za resztę niech podziękuje niebu.

D y a b. w s i o w y. Cóż on zawinił?

D y a b. p l e b.

Naprzód to jego miano:

Kto widział Dyablem się wabić?

Jakby to imię spowszechniało,

Wnetby je psom zaczęto dawać.

Drugie - żeby nie powiedziano:

"Sam Dyabeł dzwoni - chuda fara."

Trudno - trza za parafią obstawać.

A trzecie: złotych poszukując żył,

Zaczął nareszcie kopać na cmentarzu -

I mógłby dojść skarbu, o którym śnił,

Bo prawda zawsze przy gróbarzu...

Niektó, odkryć ciekawy,

Sam sobie nie zdaje sprawy,

Na jakie natrafił miny.

Ale wy tego nie rozumiecie...

D y a b. w s i o w y. Coś zawdy miarkuję przecie.



D y a b. p l e b.

Zważywszy te przyczyny,  
Umysliłem pomódz mu do zgonu.  
Wylazłem więc na ruszta dzwonu,  
Odwieczora, jak dzwonił na chmury,  
I rozluźniłem wiązania  
Tak, by spadając z góry,  
Dzwon niby tracił go niechcący...  
Kiedy nagle On, wszystkowidzący,  
Co się zwykle chmurami osłania,  
Przelotnem okiem błyskawicy  
Dojrzał mnie na dzwonnicy -  
Jak trzaśnie!...  
I Jemu czasem nie uda się sztuka...  
Tak wtedy właśnie -:  
Strzaskął krzyż swój i zabił dzwonnika.  
Stąd nauka,  
Że nie warto się srożyć.  
Mógłby był jeszcze biedak pożyć...  
O ile-by był uszedł dzwonu.  
Stąd sens drugi,



Że źle jest, jak kto między dwóch wszechmoc-  
nych włazi -/  
Jak nie ten - to ten go porazi.

Przy tej robocie mnie zawiało...

D y a b. w s i o w y. Hm... to<sup>to</sup> tak się stało...

D y a b. p l e b. Wy tam niewiele na wsi wiecie?

D y a b. w s i o w y. Coś zawdy miarkujemy przecie.

D y a b. p l e b. Jakże wam się tam wiedzie?

D y a b. w s i o w y.

Hm, moiście - jak w biedzie...

Dawniej jakoś inaczej ludzie żyli.

Dziśby wnet Dyabła ususzili.

W każdym osiedlu piekła -

Tu wzywają - tam -

A dziedzina rozwlekła,

I człek - mam rzec: dyabeł

Na całą okoliczność sam.

Straszny mął w tym narodzie -

Dyabeł musi mieć, jak ten pies gończy,

Ciągle ozór na brodzie.

I kiedy się to skończy?

Kiedy nastanie amen tego zgrzytu?



Ja sam już nieraz pomysłuje,  
 Że końcem trza jakiejsi zmiany...  
 Bo tak... naród sie psuje,  
 I piekłu ani niebu żadnego stąd prefitu.  
 Były jakiesi plany...  
 Ale cóż - plany myszy jedzą,  
 A ludzie razem z dyablem biedzą.  
 Telo tam pono ksiąg spisali  
 Panowie mądrzy, przemysłowi...

D y a b. p l e b.

Obstajecie wciąż za swoim stanem?

To się chwali...

Ja, dzięki Belzebubowi,

Nigdy nie byłem chłopomanem.

D y a b. w s i o w y. Taki to... los ponury...

D y a b. p l e b.

Hm... możeby was

Polecieć do emerytury?

D y a b. w s i o w y. Wiera - jużby był czas...

D y a b. p l e b. Zmizernieliscie... przytem wiek...



D y a b. w s i o w y.

Ho! moiście!.. dość już człek,  
Mam rzec: dyabeł natłukł się po świecie,  
Po całej... jak się zowie... tej...literatu-  
rze,/ Po tyjatrach... Że dziś dycham przecie,  
Że jeszcze jako tako narodowi służę,  
To cud wielgi. Co ze mną nie wyrabiaho!...  
Jakieś Rokity, Pamfilusy -  
Niby tak mnie publicznie przedstawiano.  
Raz mnie ubrali w strój miemiecki -  
Naród śmiał się i wołał: "Wisz go, Kusy!" -  
A raz mnie znowu za Moskala przebrali  
I kazali mi dźwigać niecki  
I lać komuś stopione złoto do garła...

D y a b. p l e b.

Tak się już między ludźmi utarła  
Ta historya ze smołą,  
Że się ją już i w teatrach grywa.  
Głupstwo - konserwatywność człowieka.  
Dziś to się inaczej odbywa,  
Nowocześnie, można rzec - wesoło,



Dziś to się tak z uczuciem przypieka...

System ofiarny...

D y a b . w s i o w y .

A raz mnie nawet jakiś człowiek ordynarny

Zamknął podstępnie do klatki

I woził z sobą na odpusta

Jako "Dziewicę morza"...

Śpiewał "Gdy ranna wstaje zorza"

I gęste zbierał datki.

Nademną pastwił się niemilosierdzie,

Proch mi do włosów sypał - piasek w usta...

Nie wiem, jakbych się wyrwał z tej pułapki,

Żeby nie wstawiennictwo z piekła mojej  
babki.

Nie dziw więc, że wyglądam mizernie -

Że się człek nawet nademną użali.

Tak mie wiecie sterali,

Że ostala ze mnie ino postać.

Żadnej też niema do figlów ochoty..

Was to ta jeszcze trzymają sie psoty,

Jak z tym Dyabłem...

D y a b . p l e b . A jakże... Trudno z nawykiem się  
rozstać.



D y a b. w s i o w y.

W różnych terminach człek bywał -

Na wierchu i na dole...

D y a b. p l e b.

I ja w teatrze grywał,

Jeno pierwszorzędne role:

Boruty, Mefistofela,

I - nie baczę już - było ich tam wiele.

Ale z latami zakres ról się zwężył -

Dziś człek - chciałem rzec: dyabeł już ocię-  
zał

I zawinął do pewnej przystani.

D y a b. w s i o w y.

Wam dobrze tam - na plebanii?

Przy kościele... /opatruje go z pewną zaz-  
drością/.

D y a b. p l e b.

M-tak... średnio.

Trza zawdy dzielić się zyskiem.

Zawsze-ć dobre to, co darzy chlebem

I więcej sercu jest, niż blizkiem,

Mistyczną niejako jednią

Jak piekło z niebem,



Choć niby w przeciwnieństwie,  
 Tak znowu dyabeł z kościołem  
 Zostaje zawsze w pewnem pokrewieństwie.  
 Zawsze lubiałem hasło: społem! -

D y a b. w s i o w y. Co widzę! Kanonik wzuł buty?

D y a b. p l e b.

Ha, trudno. Stroje się zmieniają.  
 Odkąd już ludzie zaczynają  
 I dyabłu po nogach patrzeć,  
 Trzeba było ostatni ślad zatrzeć.  
 Dziś nie powie nikto: dyabeł kuty.  
 Oh życie!..  
 Miałem kiedyś rogi i kopyta -  
 Lecz takie duże zapłaciłem myta,  
 Że dziś wolę ubierać się już przyzwoicie.  
 Choć do stroju nie przywiązuję wagi.  
 I chciałem nie żyć w obludzie.  
 Raz nagi stanąłem w życie -  
 Jak mię obaczyli ludzie,  
 Mało że nie pomarli ze strachu.  
 A raz znowu siadłem sobie na dachu,



Upozowałem się wdzięcznie:

Ogon pod siebie - wargi w ciup -

A ludzie, jak mnie obaczyli - w słup!

"Dyabeł! dyabeł!" - poczynają wyc

I zulają - no, jak zawsze, niezręcznie.

Musiałem w komin się skryć

I udawać czas jakiś kominiarza.

Taką miałem za szczerość zapłatę.

Dziś to już mi się nie zdarza;

Ukazuję się wszędzie bez ogona,

Do tego jeszcze wdziałem szatę,

Która sama już budzi szacunek.

D y a b. w s i o w y. /przygląda się/ Wdzięczna...  
ino ze...splamiona.

D y a b. p l e b.

Nieco poplamiał ją trunek

I... zresztą suknia nie moja -

Wszak ja nigdy nie uchodziłem za opoja.

A i wasz płaszcz, jak widzę, dość setnie pla-  
miste./

D y a b. w s i o w y /poziera po sobie/

Nie... on czysty

Ino znoszony, stary, mało warty i...



Dyabeł z ludźmi sie brata.

Należałech do różnych partyi.

Z każdej pozostała mi jedna lata -

Kolor żółty - niebieski - czerwony -

Można je jeszcze uznać z lewej strony.

Płaszcz już sterany, stary -

Z czasem też wszystkie lata przeszły  
w kolor szary.

Zresztą - co to przytykać... suknię ka-  
nonika,

A płaszcz mój... biednego komornika...

D y a b. p l e b.

Prawda - bo wy to dziś z komornikami...

No - dyabła z nikim pożycie nie plami.

/poczyna szydnie, kaszląc/

Hm... pono Rakoczy - wasza sława

Dziś na kościele ma zatknąć krzyż?..

/poziera w górę/

A to... niebezpieczna wyż!

Kościół stary... /zdałaby się naprawa/.

Cóż wy na to? /patrzy nań/

Wstydzicie się, widzę?

No - rozumiem. Wielki to cios jest waszej  
lidze



Taka klęska...

D y a b. w s i o w y. O jakiej klęsce mówicie?

D y a b. p l e b.

Ano o tem postanowieniu Rakoczego

Wszak to pono lekka gra o życie...

D y a b e ł w s i o w y.

Słyszalech, że tu coś ma być -

Jakaś niełatwa sztuka - i dlatego

Przyszędziech nawet z umysłu popatrzeć...

D y a b. p l e b.

Hm... wierzę -

Jeno nie w sobie nie umiecie kryć,

Trudno wam nawet przygnębienie zatrzeć.

D y a b. w s i o w y. Kiedy ja naprawdę... szczerze...

D y a b. p l e b.

Hm, Bartłomieju - to nieładnie...

Jak ma być dobrze na świecie,

Kiedy dyabeł przed dyablem cygani - ?

A kto cygani, to może i kradnie...

D y a b. w s i o w y. Wy mnie... publikujecie?

D y a b. p l e b. Nie publikuje się - tylko się gani.



Więc do rzeczy. Jakże z tym... Rakoczym...

D y a b. w s i o w y. Kiedy sumiennie nie wiem - o  
czym...

D y a b. p l e b.

Sumientujcie się bakałarzowi.

A któż to we wsi robił mat?

Któż to naród buntował?

Taki spokojny, cichy ką - -

Któż to powstawał przeciw kościołowi?

A teraz z tem wszystkiem... zbankrutował

I na kościele tym chce zatknąć krzyż...?

D y a b. w s i o w y. On zawsze miewał takie fantazyę.

D y a b. p l e b.

Pojrzyjcie no hań - jaka wyż...

Któż dla fantazyi tak naraża szyję?

D y a b e ł w s i o w y. On nieraz dumiał wyjść na  
wieżę.

D y a b. p l e b. Chcieliście pewnie rzec: na szczyt -

D y a b. w s i o w y. Właśnie.

D y a b. p l e b.

N...to nieraz kosztuje byt

I ze dwa życia w ofierze...

Wierzycie, że może wyjść bez szwanku?

D y a b. w s i o w y. Wierzę.



D y a b. p l e b.

Ha - różne dzieją się cuda,

Może się mu i uda...

/nagle/

A jak też sam nie będzie chciał?

D y a b. w s i o w y. Jakto...

D y a b. p l e b. /śmieje się cicho/

D y a b. w s i o w y. No - on zawsze pewną... fanta-  
zyę miał.

D y a b. p l e b. Toby już była klęska! klęska!

D y a b. w s i o w y. I fantazya ta... zawsze bywała  
zwycięzka.

D y a b. p l e b. Idzie!

D y a b. w s i o w y. Kto?

D y a b. p l e b.

On!... Wnet będziemy mieć widowisko.

Jakieś niewesołe ma spojrzenie.

A przy nim Cyrek, jak sumienie...

Rozejdźmy się już - są blisko!

Nie trza, by nas widzieli.

Wy skąd będziecie patrzeli?

D y a b. w s i o w y.

Ja? Wyjdę na topolę.



Ino nie wiem, jak sie wygramolę...

D y a b. p l e b.

Ja zaś wolę

Z gospodynią patrzeć się ze strychu.

Wspaniały widok z dymnika.

Jejmość - mówię wam - warta grzychu...

O! Znowu mię po łystach strzyka.

Muszę wieczorem wziąć łaźnię.

Jak się uczciwie wygrzeję...

D y a b. w s i o w y.

Upadam do nóg kanonika.

Jakoś mi... dziwnie niewyraźnie...

D y a b. p l e b. /protekcyjnie/

No - no - miejmy nadzieję...

/rozchodzą się. Dyabeł plebański wzdłuż ścian kościoła - na prawo, a Dyabeł wsiowy przez plac - pomiędzy drzewa - na lewo/.

## Sc. II.

/Z lewej strony ukazują się: R a k o c z y i C y r e k, i wolno posuwają się ku środkowi. Cyrek mówi - Rakoczy postępuje obok ze schyloną głową, zdaje się nawet nie słyszeć słów Cyrka, zamysłony/.



C y r e k. Nieraz przypatrywałem się bytowaniu drzew. Nigdy żadne samo od siebie - rzecz można: z własnowoli - nie pada... Abo łamie je burza, albo obala je starość. Tak samo i z wszelaką dzwierzyną się dzieje. Weźmy natenprzykład ptactwo leśne... Wieleż to tam zawodów! A to wiatr gniazdo zrucił... a to złe duchy piskłęta podusiły... a to zaś ukochaną odbił śpiewak lepszy... a to znów insza jaka zdrada... Niktoremu nie przyjdzie na uwagę stulić skrzydła i rzucić się z wysoka na ziemię... ale podlatuje i weseli świat, pokił nie przyjdzie Przypadek... Tak - los ino ma prawo... Los - Przypadek...

/Zatrzymuję się co kilka kroków. Cyrek mówi - Rakoczy patrzy przed się, zamysłony/.

Bytowanie to jest dziwna rzecz... trzymająca ptaka w powietrzu - a i człowieka na ziemi. Widzi się mu niekiedy: już koniec. Wzywa przypadku - albo i sam, gdy go mądrość zwierzęca odchodzi... mądrość prosta - i naraz coś go zaciekawi... i stawia nowy kościół... albo chałupę .. albo też nie



nie stawia, ino poprostu mieszka na ziemi, jak  
w chałupie... bytuje... Iść zaś naprzeciw  
przypadku - to jest bezprawie. A człowiek ino  
jeden ze wszystkiego bezprawie wymanił.

/milczy chwilę, patrząc na Rakoczego/  
Jeszcze czas cofnąć się - odwołać...

R a k o c z y. /potrząsa głową w zamyśleniu/

C y r e k. Cóż w takim razie będzie... z nami...

R a k o c z y. /jak zbudzony/ Wy zostaniecie bez-  
pieczni do śmierci...

C y r e k. Ba - tu nie o to... Czemuż ty nie  
chcesz do śmierci... pozostać?

R a k o c z y. Człowieku - czemu mię dręczysz?  
Czyś ty sumieniem mojem? /patrzy nań, poczem  
zwraca się i postępuje dalej/.

C y r e k. /za nim/ Jedno bacz... Śmiercią się  
nie odkupuje... Kto przestanie być... /zni-  
kają za kościołem/.

### Sc. III.

/Na plac wychodzą z lewej strony: D r ó z d  
z g r o b a r z e m. Dróżd trzyma w palcach



nić - na niej pstrąga ułowionego/.

D r ó z d. Pocziwy - myślał o nas przy tych swoich strapieniach... Chciał nam dobrze uczynić - coby my do śmierci dosiedzieli w tym przytułku. Niech mu Pan Bóg tego nie porachuje, bo z dobroci serca pomyślał...

G r ó b a r z. Jako - to wam nie na wolę?

D r ó z d. My tu ino do czasu... do czasu jakiegoś - pokiela co nie zaświała... Uchować Boże, żeby my tu do śmierci... w tym domu niewoli... Piesby do śmierci tu nie wybył.

G r ó b a r z. Długo sie spodziewacie żyć?

D r ó z d. Krótco czy długo - aby ino choć ~~ma~~ chwilę ostatnią ślebodnie...

G r ó b a r z. Dyć ślebodnie bedziecie mieć. Pono mają was trzymać, choćbyście nic nie robili.

D r ó z d. Hm, tak, tak ... Ale bo nie o to frasunek, coby mieć posiedzisko, choćby i daremnicę. Zamknijcie pstrąga do stawku - czy on wam będzie wdzięczny za to? Jak se pomysłujecie? Ja uważuję, że nie. Wolałby rzeką w górę - na dół - ka mu sie zabaży!



a i wypyrśnąć nad wodę...

/p o c h w i l i/

Lepiej, żeby nam byli kazali iść... tak iść samemu -  
to nima człek odwagi. Widzi sie, że <sup>by</sup>to było pokusze-  
nie losu. Jakby gwałtem kazali, to co inszego..  
to mus!... To wtedy człekby sie czuł w sercu  
swem niewinny, ba pokrzywdzony, śmielszy...

G r ó b a r z. Hm...

D r ó z d. Darmo. Trza siedzieć, skoro tak. Niech  
mu ta Pan Bóg tego nie rachuje, bo dobrze chciał,  
choć se źle pomyślał...

Sc. IV.

S t u d e n t /nadochodzi chwiejnie z lewej strony  
i zatrzymuje sie niepewnie/ Adsum! /patrzy  
po placu/ Spóźniłem się... Z umysłu się spóź-  
niłem... albowiem nie mogę patrzeć, jak kto po  
dachu chodzi. Głowa mi się zawraca. I dlate-  
go...

G r ó b a r z. Tu jeszcze nie nie było.

S t u d e n t. Nie nie było? Hm... To znaczy, że  
będzie. Czas przeszły albo przyszły - wszystko



jedno.

G r ó b a r z. Używałeś dziś, widzę?

S t u d e n t. /Zbliża się chwiejnie/ Ja mam obecnie jedną filozofię. Oto patrzę na wszystko sub specie aeternitatis... I Rakoczy dlatego na wieżę chce wyjść, żeby popatrzeć sub... aeternitatis... A ja nie mogę po wieży chodzić, albowiem mam zzwrot głowy, - dlatego wolę iść do karczmy. Wszystko jedno. Znikomoś i - znikomoś. Oto doszedłem do tego, że... umrę. Umrę ja - ty - wszyscy!... I dlatego niechcę być biskupem, ani sekwestratorem - niech się inni tem trudzą. Chociaż... przyjąłbym ostatecznie posadę, ale tylko dożywotnią.

D r ó z d. Co pleciesz -

S t u d e n t. Nie mam rodziny. Tymczasem jestem... człowiek bez posady. O! Dlaczego nie ma być człowiek bez posady? Sub... aeternitatis...

Sc. V.

T e o f i l e k. /wpada z prawej strony /

A ja już wolny! wolny! wolny!



Skaczę, jako ten konik polny...

/staje przed obecnymi/

Książd mnie wyrzucił.

Jak mi powiedział jeno: "Z Bogiem!"

Tom tak wartko na miejscu zawrócił,

Żem "dziękuje" wyrzekł aż za progiem.

Jużem wolny!

D r ó z d. W jakiej-że ty byłeś niewoli?

T e o f i l e k. Czy to każdy powiada o tem, co  
go boli?

S t u d e n t. Odpowiedź godna mistrza.

Umysł twój się wybystrza -

O - patrz się - wiersze składam.

Powinieneś brać dalej lekcyę...

T e o f i l e k. Ja już lekcyi nie chcę - nie chcę -

Ja już sam sobie odpowiadam.

Ja już wiem, co to piekło...

Od wczora dużo myśli głupich mi uciekło,

A przyszło nowych...

G r ó b a r z. Za cóż cię książd wydalil?

T e o f i l e k. Za to, żem z wami przestawał.

To była przyczyna piersza.



A potem, żem przed nim obstawał,  
 Że Rakoczy musi wyjść na wieżę.  
 I potem jeszcze za pacierze -  
 Żem "Ojczenasz" ułożył do wiersza.

G r ó b a r z. Nie trza ze świętych rzeczy drwić.  
 T e o f i l e k. Kiedy tam wszystko tak jest, jak ma  
 być -  
 Nie nie zmienione.

Aha - jeszcze i za to,  
 Żem ułożył nową antyfonę.

G r ó b a r z. No, a jakże z zapłatą?  
 T e o f i l e k. Podarowałem na kościół.  
 S t u d e n t. Stultus!  
 T e o f i l e k. Niech sprawią taką gromnicę,  
 Coby świeciła wszecz  
 Na całą okolicę!

G r ó b a r z. No to ty teraz bedziesz pościół...  
 T e o f i l e k. Co mi tam - kiedym wolny! wolny!

#### Sc. VI.

D r ó z d. Schodzą sie ludzie...  
 G r ó b a r z. Jakiś ruch powolny.

Myślałem, że tu sie najdzie huk -



A tu trzech ino czy dwóch...

D r ó z d. Idzie więcej...

T e o f i l e k. Tu potrzeba tysięcy!

Tu powinien być taki tłum,

Żeby aż - jak od lasu - szedł naokoło szum!

D r ó z d. Przydą - przydą...

O - widzicie - już idą! /wchodzą grupy/

I z l u d u. Długo tu już czekacie?

G r ó b a r z Nie długo.

I z l u d u. Czy sie wnet zacznie?

G r ó b a r z. Pono ówierć na drugą.

II z l u d u. Jużby był czas...

I z l u d u. A z której będzie wchodził strony?

D r ó z d. Z tej, na którą był krzyż pochylony.

III z l u d u. Stąd będzie najlepiej widać -

IV z l u d u. Ja stąd patrzę.

S t u d e n t /do Teofilka/

Wiesz - to tak do znaku na teatrze -

Tak sie widzisz grupują „

Ci, co niby miejsca zakupują.

Bywał « człek - sposobem tanim.

Wiesz, co - chodź na wódkę, zanim...



T e o f i l e k. Kiedy ja już nie piję.

S t u d e n t. O? Cóż w takim razie będzie cię weselić?

T e o f i l e k. Ja się weselę tem, że żyję!

S t u d e n t. To już nikt nie chce ze mną obowiązku  
dzielić!

Bo ja już tal ex ofo - czy ofem -

Niech tam! Cały świat należy do mnie...

T e o f i l e k. Jakże - kiedy go widzisz nieprzytomnie

S t u d e n t. Eh - ty nie będziesz nigdy... folizofem.

D r ó z d /do gróbarza/

Widzicie - coraz więcej narodu...

I z l u d u. Strasznie ciekawy - jak to będzie -

I z d z i e w c z ą t. Stanijmy se tu - w pierwszym  
rzędzie -

I I z d z i e w c z ą t. Ja chcę być z przodu...  
/przepycha się/.

G r ó b a r z. O, i Cichańska jest!

S t u d e n t. Miss - lady -

D r ó z d. Ciekawość, czy też...

G r ó b a r z. Ale ten chłopiec jej ogromnie blady.

S t u d e n t. Muszę pogodzić się z Kleopatą -

Wszak i tamta... Antoniusza zdradzała -



I z d z i e w c z ą t. Hańbieś!

III z d z i e w c z ą t. Ja tu będę stała.

S t u d e n t. Tak się zazwyczaj historye kończą.

Święta zgotą - aurea... critas...

II z d z i e w c z ą t. Patrzcie, co hań na drze-  
wach dzieci!

IV z d z i e w c z ą t. Hej - jeszcze które zleci...

I z d z i e w c z ą t. A patrzcie - ktoś hań  
na topoli -

II z d z i e w c z ą t. Hej, przy samutkim szczycie -

III z d z i e w c z ą t. I jeszcze wyżej się gra-  
moli -

Widzicie?

D r ó z d. Cyrek wraca... Wnet się już rozpocznie...

I z l u d u. Ciekawych strasznie, co to będzie -

II z l u d u. Tu stanijmy - stąd jest bardzo wi-  
docznie.

III z l u d u. Przejdźmy stąd - tam będzie lepiej -  
na przedzie.

T e o f i l e k /do stud./

Widzisz - już pełno ludzi -

S t u d e n t. Uważam, że darmo się trudzi -

Publiczność obca.

D r ó z d /do Cyrka/ Hanka jest!



C y r e k. /rozgląda się/

D r ó z d. Tam - trzyma za rękę chłopca.

...I cóż?

C y r e k. Ha - no - daremno...

T e o f i l e k. Mają dać znak -

G ł o s y. Wychodzi!..

S t a r z e c I. Jakos od tych drzew ciemno...

Odsłońcie wy tam, młodzi...

I z l u d u. Cicho!

II z l u d u. Nie widać - chyba za blisko stoję.

T e o f i l e k /do stud/.

Straszniem ciekaw, ale sie trochę boję.

S t u d e n t. /do Teofilka/

Patrz się i bierz naukę:

To jest teatr niby...

T e o f i l e k. Już sie ugrupowali -

S t u d e n t. Autor będzie dawał sztukę -

To znaczy będzie cierpiał na oczach - publi-  
cznie -

Publiczność zgani lub pochwali.

I z l u d u. Patrzcie! rusza!...



Jedna z dziewcząt. Ach, jak mu z tym krzyżem ślicznie!

II z dziewcząt. We mnie aż zamiera dusza...

Sc. VII.

T e o f i l e k. Już wstępuje!

I z dziewcząt. ...W ręce trzyma krzyż -

Jakżeby żegnał ziemię...

II z dziewcząt. Jezus! Taka okropieczna wyż -

To tak, jakby <sup>na</sup>Krzywań niósł brzemię.

III z dziewcząt. Hej - w oczach ćmi sie od samego strachu.

I z dziewcząt. Już jest u strzech dzwonnicy... pa-  
trzenie -

II z dziewcząt. Już na dachu!

S t u d e n t. Trza mu dodać odwagi... śmiało!

G ł o s. Cóż, choćby spadł... Stłucze sie jeno ciało.

Dusza już jest u szczytu...

J e d e n z m ł o d y c h. Widzicie ją?

C y r e k. Cit! Nie śmiać sie -

Tu sie poważne rzeczy dzieją.

I z dziewcząt. Już do okien dochodzi - jak po ścia-  
nie



II z d z i e w c z ą t. Żeby choć jeden kołek jaki  
był -

III z d z i e w c z ą t. Ciekawach, jak się nad ba-  
nię dostanie -

IV z d z i e w c z ą t. Jezus! Trza hań to sił!

S t a r z e c I. Kto się to widział tak narażać...

Dobrze mi - siedziałbych cicho.

Po co hań styrmać się - po jakie lichy?

Ale to pustość w głowie...

S t a r z e c II. Powiedzcież - zechce to zważać?

Za nic u nich wiek... za nic ojcowie...

I z d z i e w c z ą t. Patrzcie! już się przewija koł  
ło łuka

II z d z i e w c z ą t. Trza to wiera zręczności -

J e d e n z m ł o d y c h. Wielka sztuka!

Jaby był sam podjął tę robotę...

Myśmy są przecie rówieśni.

I z d z i e w c z ą t. Wierzymy w twoją ochotę -

Ino czemuś to nie zgłosił się wcześniej? -

T e o f i l e k. A ja wierzył, że dojdzie...

D r ó z d. Już blisko...

G r ó b a r z. Najgorzej koło bani... ślizko...



108.

T e o f i l e k. Jak on już hań!..

J e d e n z l u d u. Patrzcie... poziera na dół...

I I z l u d u. Jak mu się też tam przedstawia ten  
padół...

Cyrek (do Hanki). Nie wychylajcie się. Niech was nie widzi.

H a n k a. /cofa się za drzewo, lecz zaraz wycho-  
dzi/.

I z d z i e w c z ą t. Wygląda, jak archanioł...

I I z d z i e w c z ą t. Drędzaj, jak święty Idzi...

H a n k a. Mój Franek! /do chłopca/ Widzisz - hań  
tata...

C h ł o p i e c. Czy on na skrzydłach lata?

I z l u d u. Znow wstępuje...

I I z l u d u. Czy mi się tak zdaje,

Czy też dwóch się hań wspina...

I I I z l u d u. Pewnie ma dyabła przy sobie...

I V. z l u d u. W Imię Ojca i Syna...

/słuchać nucenie/

I z l u d u. Kto to?

I I z l u d u. Siostra jego...

C y r e k. Nie puszczać!

I V z l u d u. "Ale nas zbaw odezłego..."

Z o ś k a. /nadchodzi - staje/ Tu się modlą...

Tu się nie można żalić... Tss...



I z l u d u. Już przy wierchu. - jak mie nie myli  
wzrok...

Z o ś k a /poziara w górę/

Ratujcie! On chce kościół zwalić!

C y r e k . Cich... /biegnie ku Zośce/

I z l u d u. Jeszcze jeden krok...

II z l u d u. Chwieje sie... czy... w głowie mu sie  
kręci...

H a n k a. Fra!...

/Słychać stuk i krzyk ludzi/

I z d z i e w c z ą t. Wszyscy święci!..

/Biegną za kościół. Na scenę wbiegają  
grupami z lewej strony ludzi, co dalej stali/

Sc. VIII.

T e o f i l e k. /wybiega na scenę z poza kościoła/

B i e g n ą c y. Żyje?

T e o f i l e k. Żyje!

J e d e n z l u d u /do biegnących za nim/

Słuchajcie! wieść dobra...

T e o f i l e k. Tylko jedną nogę złamał i trzy zio-  
bra

/scena się opróżnia/



Sc. IX.

/Z lewej strony wchodzi Dyabeł w s i o-  
w y, płaczący - z prawej p l e b a ŋ s k i/.

D y a b e ł p l e b. /zbliża się do Dyabła wsio-  
wego i wyciąga ku niemu dłoń z obłudnem współ-  
czuciem/

Serdecznie - szczerze boleję...

Ale może jeszcze... wyzdrowieje, - -

/K o n i e c/.







